

# Taith – Rhaglen Gyfnewid Ryngwladol Cymru ar gyfer Dysgu

2022 Canllawiau'r Rhaglen

# Cynnwys

---

1. Cyflwyniad i Ganllawiau'r Rhaglen	5
1.a. Geirfa	6
1.b. Gwybodaeth gyffredinol am y rhaglen	10
1.c. Y Strategaeth ar gyfer y rhaglen	11
1.d. Strwythur y rhaglen, llwybrau ariannu a chyllideb	14
1.e. Pwy all gyfranogi	15
1.f. Pwy sy'n gweithredu'r rhaglen	16
2. Cyllid ar gyfer y sectorau	18
2.a. Sector Ysgolion	18
2.b. Sector Ieuenctid	32
2.c. Sector Addysg Oedolion	47
2.d. Sector Addysg Bellach (AB) ac Addysg a Hyfforddiant Galwedigaethol (AHG)	61
2.e. Sector Addysg Uwch	76
2.f. Cyn gwneud cais	97
2.g. Llenwi a chyflwyno'r ffurflen gais	97
3. Beth sy'n digwydd ar ôl cyflwyno cais	100
3.a. Gweithdrefn asesu	101
3.b. Penderfyniad Ariannu	104
3.c. Hysbysu o'r canlyniad	104

4. Beth sy'n digwydd pan fydd cais yn llwyddiannus	106
4.a. Cyfnewid Cytundeb Grant	106
4.b. Talu'r grant	106
4.c. Rheoli ac adrodd ar brosiectau	106
4.d. Diogelu	107
Atodiad 1 – Dosbarthiad gwledydd / thiriogaethau	115
Atodiad 2 – Cymorth cynhwysiant	118
Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys	120



# 1. Cyflwyniad i Ganllawiau'r Rhaglen

# 1. Cyflwyniad i Ganllawiau'r Rhaglen

Diben y canllawiau hyn yw bod yn llawlyfr sy'n rhoi rhagor o wybodaeth am y cyfleoedd y mae rhaglen Taith yn eu cynnig i Gymru!

Diben y canllawiau hyn yw bod yn llawlyfr sy'n rhoi rhagor o wybodaeth am y cyfleoedd y mae rhaglen Taith yn eu cynnig i Gymru!

Bydd yn rhoi'r holl wybodaeth sydd ei hangen ar sefydliadau addysg yng Nghymru i wneud cais i Taith a chyfranogi.

Mae croeso i sefydliadau eraill hefyd, yng Nghymru a thramor, gyfranogi, a'r gobaith yw y bydd y canllaw yn rhoi rhagor o wybodaeth iddynt am Taith. Rydym yn eich annog i rannu gwybodaeth am Taith a hyrwyddo'r cyfleoedd y mae'n eu cynnig i sefydliadau y tu allan i Gymru.

Er na all sefydliadau a chyfranogwyr unigol y tu allan i Gymru wneud cais yn uniongyrchol i Taith, mae gan y sefydliadau Cymreig sy'n gwneud cais i Taith yr opsiwn i ofyn am gyllid i gefnogi symudedd mewnol cyfranogwyr o sefydliadau partner cymwys ledled y byd i ddod i ddysgu, gweithio a gwirfoddoli yng Nghymru. Dylai sefydliadau rhyngwladol, sy'n gymwys i gydweithio drwy Taith fel sefydliadau anfon, gysylltu â'r sefydliad Cymreig y maent yn dymuno partneru ag ef yn y lle cyntaf.

Mae'r canllawiau wedi'i rannu'n adrannau er mwyn eich helpu i ddod o hyd i'r wybodaeth sydd ei hangen arnoch:

Mae **adran 1** yn cynnig golwg cyffredinol ar Taith, yn amlinellu ein strategaeth ar ei chyfer (gan

gynnwys ein prif amcanion a blaenoriaethau) ac yn esbonio'n fras ar gyfer pwy mae'r rhaglen a phwy all gyfranogi.

Mae **adran 2** yn rhoi gwybodaeth sy'n benodol i'r sectorau. Mae'n esbonio pa gyllid sydd ar gael a pha weithgareddau rydym yn eu cefnogi. Mae'r adran hon yn bennaf ar gyfer y sefydliadau hynny sydd â diddordeb mewn gwneud cais i Taith.

Mae **adrannau 3** i 6 yn rhoi gwybod sut i wneud cais a sut mae gweithgareddau'n cael eu hasesu a'u dewis. Mae hefyd yn rhoi rhywfaint o wybodaeth am y prosesau ariannol a gweinyddol, os bydd eich gweithgareddau'n cael eu hasesu a'u dewis yn rhai i'w cyllido.

Mae Canllawiau Rhaglen 2022 yn berthnasol i **geisiadau a gyflwynir i alwadau Taith 2022** a phrosiectau a ariannwyd o hynny yn unig.

## 1.a. Geirfa

**Buddiolwr** Pan gaiff ei gymeradwyo ar gyfer cyllid prosiect, daw'r sefydliad sy'n gwneud cais yn fuddiolwr y cyllid grant ac mae'n gyfrifol am lofnodi'r cytundeb grant. Os yw'r buddiolwr yn gydgyssylltydd, gall y sefydliadau partner ddod yn gyd-fuddiolwyr.

**Canllaw i'r rhaglen** Dogfen gynhwysfawr sy'n manylu ar raglen Taith. Bydd y ddogfen hon yn cefnogi'r broses ymgeisio i gael gafael ar gyllid o'r rhaglen.

**Consortiwm** Dau neu fwy o sefydliadau sy'n cydweithio i ddatblygu a chyflawni prosiect neu weithgaredd o fewn prosiect. Gall consortiwm gynnwys sefydliadau cymwys sydd wedi'u cofrestru ac sy'n gweithredu yng Nghymru yn unig (prosiectau Llwybr 1 a Llwybr 3) neu gallant gynnwys sefydliadau o wledydd eraill (prosiectau Llwybr 2). Wrth wneud cais ar ran consortiwm, mae'r sefydliad sy'n gwneud cais yn cymryd cyfrifoldeb cydlynedd.

**Costau cymwys** Cyfeiriwch at swm y grant (sy'n seiliedig fel arfer ar gyfradd uned) sy'n gysylltiedig â darparu gweithgareddau prosiect.

**Cyd-ariannu** Pan fydd rhan o gostau prosiect yn cael ei chefnogi gan y buddiolwr, neu gyfraniadau allanol ar wahân i'r grant Taith.

**Cydgysylltydd** Gwneud cais am brosiect a chyllid ar ran sefydliadau eraill. Mae rôl a chyfrifoldebau'r cydgysylltydd yn cynnwys llofnodi'r Cytundeb Grant.

**Cyfranogwr** Unigolyn sy'n ymgymryd â symudedd rhyngwladol corfforol/rhithwir neu gyfunol mewn prosiect a ariennir gan Taith.

**Cyfranogwr difreintiedig** Cyfranogwyr myfyrwyr neu bobl ifanc sy'n cael eu dosbarthu fel rhai dan anfantais drwy fodloni un neu fwy o feini prawf Taith a byddant yn gymwys i gael cymorth ariannol ychwanegol. Gweler Atodiad 2 canllaw'r rhaglen am ragor o fanylion.

**Cyllid dwbl** Ariennir y costau ar gyfer yr un gweithgaredd ddwywaith drwy ddefnyddio arian cyhoeddus. Er eglurder, ni chaniateir hyn ac ystyrir ei fod yn torri telerau ac amodau'r Cytundeb Grant.

**Cyllideb y Prosiect** Cyfanswm yr arian a ddyrannwyd i weithgareddau y cytunwyd arnynt o fewn prosiect a ariennir gan Taith.

**Cymhwyster** Cofnodion cyflawniad ffurfiol a ddyfarnwyd oherwydd bod unigolyn wedi bodloni safonau penodol drwy asesu a dilysu gan ymarferydd neu sefydliad cydnabyddedig.

**Cyn-ariannu** Mae hwn yn daliad uwch i'r bwriad o ddarparu brawd i'r buddiolwr er mwyn gallu dechrau gweithgareddau prosiect.

**Cynrychiolydd cyfreithiol** Y person sydd â chyfrifoldeb cyfreithiol i gynrychioli sefydliad ac sydd â'r awdurdod cyfreithiol i ymrwymo i gontract cyfreithiol rwymol, gan gynnwys, yng nghyd-destun Taith, yr awdurdod i lofnodi cytundeb grant.

**Cyrsiau a gweithgareddau hyfforddi** Unrhyw weithgaredd sy'n anelu at ddatblygu cymwyseddau personol neu broffesiynol drwy raglen strwythuredig. Dylai'r rhaglen fanylu ar ganlyniadau dysgu bwriedig a dylai arbenigwyr a/neu hyfforddwyr cymwys eu cyflawni.

---

**Cysgodi swyddi** Mae cysgodi swyddi yn gyfle i ddatblygu sgiliau a chymwyseddau yn ystod ymweliad â sefydliad sy'n derbyn. Dylai cyfranogwyr ddilyn ymarferwyr yn eu gwaith bob dydd gyda'r nod o dderbyn hyfforddiant, cyfnewid arferion da, caffael sgiliau a gwybodaeth a/neu adeiladu partneriaethau hirdymor drwy arsylwi cyfranogol.

---

**Cytundeb Grant** Dyma'r cytundeb ysgrifenedig rhwng Taith a'r buddiolwr sy'n manylu ar delerau ac amodau'r dyfarniad ariannu yn unol â'r ffurflen gais yr aseswyd ei bod yn cael ei hariannu a'i dewis ar gyfer cyllid.

---

**Cytundeb symudedd** Unwaith y cytunir ar nod ac amcanion unrhyw gyfleoedd symudedd, dylai'r sefydliad sy'n gwneud cais a'r sefydliadau sy'n derbyn a/neu anfon gwblhau cytundeb sy'n diffinio canlyniadau dysgu bwriedig, y cymorth a ddarperir i'r cyfranogwyr a ffyrdd o sicrhau profiad dysgu o ansawdd.

---

**Datblygiad proffesiynol** Dysgu sy'n gwella galluoedd proffesiynol cyfranogwyr ac sy'n datblygu sgiliau a chymwyseddau proffesiynol a nodwyd. Mae cyfleoedd datblygu proffesiynol yn cynnwys, er enghraifft, cyrsiau hyfforddi strwythuredig, cysgodi swyddi, seminarau a chynadleddau.

---

**Deilliannau dysgu** Datganiadau o'r hyn y mae dysgwr yn ei wybod, yn ei ddeall ac yn gallu ei wneud ar ôl cwblhau proses ddysgu (yn cynnwys gweithgarwch prosiect, cyfle dysgu ffurfiol, heb fod yn ffurfiol neu anffurfiol).

---

**Dilysu dysgu ffurfiol, heb fod yn ffurfiol ac anffurfiol** Cydnabod bod unigolyn wedi cymryd rhan mewn gweithgareddau y cytunwyd arnynt ac wedi bodloni'r canlyniadau dysgu arfaethedig a fesurwyd yn erbyn safonau perthnasol.

---

**Dyddiad cau'r cais** Y dyddiad a'r amser olaf erbyn pryd y mae'n rhaid cyflwyno'r holl ffurflenni cais i dîm Taith i'w hystyried a'u hasesu.

---

**Dysgu anffurfiol** Dysgu sy'n digwydd y tu allan i raglen ddysgu drefnus neu strwythuredig ac nid oes cymorth dysgu yn bresennol. Cyfeirir atynt weithiau fel dysgu drwy brofiad neu achlysurol.

---

**Dysgu di-ffurfiol** Dysgu sy'n digwydd y tu allan i unrhyw raglen ddysgu drefnus neu strwythuredig ond mae rhywfaint o gymorth dysgu yn bresennol.

---

**Dysgu ffurfiol** Unrhyw ddysgu sy'n digwydd yn ystod unrhyw raglen ddysgu drefnus neu strwythuredig.

---

**Galwad am gyllid** Y cyfnod o amser pryd y gellir cyflwyno ceisiadau am gyllid.

---

**Gweithgaredd cymwys** Gweithgaredd sy'n bodloni'r meini prawf a nodir yng nghanllaw rhaglen Taith.

---

**Gwirfoddoli** Ymgysylltiad cyfranogwyr mewn gweithgareddau gwirfoddol rhyngwladol, rhoi amser a llafur am ddim ar gyfer gwasanaeth cymunedol drwy sefydliad sy'n derbyn neu sefydliad partner y tu allan i'r DU (yng nghyd-destun symudedd allanol) neu drwy'r sefydliad sy'n gwneud cais neu sefydliad partner yng Nghymru (yng nghyd-destun symudedd mewnol).

**Hyfforddeiaeth/Lleoliad gwaith** Cyfnod o amser a dreulir gan gyfranogwr mewn sefydliad sy'n derbyn, gyda'r bwriad o gaffael cymwyseddau penodol sydd eu hangen ar y farchnad lafur, ennill profiad gwaith a chael mwy o ddealltwriaeth o ddiwylliant economaidd a chymdeithasol y wlad honno.

**Meithrin gallu** Y broses o ddatblygu ac adeiladu cymwyseddau ac adnoddau staff sydd eu hangen i gymryd rhan lawn mewn prosiectau cyfnewid dysgu rhyngwladol a ariennir gan Taith.

**Mis** Wrth gyfrifo swm y grantiau Taith, mae mis yn hafal i 28 diwrnod.

**Partneriaeth** Cytundeb ffurfiol rhwng dau neu fwy o sefydliadau i gymryd rhan mewn prosiect a ariennir gan Taith a chymryd rhan mewn gweithgareddau a phrofiadau dysgu ar y cyd.

**Pobl ifanc** Yng nghyd-destun Taith, unigolion 11 i 25 oed.

**Prosiect** Gweithgareddau wedi'u trefnu a'u cynllunio y cytunir arnynt i gyflawni amcanion a chanlyniadau clir.

**Rhyngwladol** Yng nghyd-destun Taith, unrhyw weithgaredd sy'n ymwneud â sefydliadau a/neu gyfranogwyr mewn/o o leiaf un wlad arall y tu allan i'r Deyrnas Unedig.

Mae'r **sawl sy'n gwmni** yn oedolyn, gan gynnwys, ond heb fod yn gyfyngedig i, aelodau staff y sefydliad sy'n gwneud cais, sy'n cyd-fynd â chyfranogwyr mewn gweithgaredd symudedd ac sy'n cefnogi cyfranogwyr i sicrhau eu bod yn cael y budd mwyaf posibl o'r gweithgareddau. Dylai grwpiau o gyfranogwyr fod yng nghwmni gweithiwr proffesiynol cymwys i gefnogi a hwyluso dysgu.

**Sefydliad Cyfranogol a/neu bartner** Term generig ar gyfer unrhyw sefydliad sy'n ymwneud yn ffurfiol â phrosiect a ariennir gan Taith, lle mae perthynas neu ryngweithio prosiect. Gall gynnwys y sefydliadau hynny a nodwyd fel sefydliad sy'n ymgeisio, cydlynedd, sefydliad sy'n derbyn neu sefydliad sy'n anfon yn ogystal ag eraill sy'n ymwneud â chyflawni'r prosiect.

**Sefydliad cymwys** Sefydliad sy'n gallu gwneud cais am gyllid Taith.

**Sefydliad lletyol** Gweler y sefydliad sy'n derbyn.

**Sefydliadau sy'n anfon** sydd wedi'u cofrestru a'u gweithredu y tu allan i'r DU sy'n anfon cyfranogwyr i gael eu lletya yng Nghymru yn ystod symudedd corfforol. Diffinnir sefydliadau anfon cymwys yn adrannau sector-benodol canllaw'r rhaglen.

**Sefydliad sy'n derbyn** Pan fydd unigolion neu grwpiau'n cymryd rhan mewn symudedd corfforol drwy Taith, byddant yn cael eu lletya gan sefydliad sy'n derbyn. Gellir cyfeirio at y sefydliad hwn yn aml fel lletywr neu sefydliad partner rhyngwladol. Diffinnir sefydliadau cymwys sy'n derbyn yn adrannau sector-benodol canllaw'r rhaglen.

---

**Sefydliad sy'n gwneud cais** yw'r sefydliad yng Nghymru sy'n cyflwyno cais am gyllid i Taith. Gall sefydliad sy'n gwneud cais wneud cais naill ai'n unigol neu ar ran consortiwm, sy'n cynnwys sefydliadau eraill sy'n ymwneud â'r prosiect. Yn yr achos olaf, y sefydliad sy'n gwneud cais yw'r cydgysylltydd hefyd.

---

**Staff** P'un ai ar sail broffesiynol neu wirfoddol, mae'r term staff yn berthnasol i unrhyw ymarferwr sy'n ymwneud â'r sefydliadau cyfranogol yn rheolaidd.

---

**Symudedd Allanol** Cyfranogwyr o sefydliadau cymwys yng Nghymru sy'n cymryd rhan mewn gweithgareddau a gefnogir gan Taith mewn sefydliadau sy'n derbyn y tu allan i'r DU (neu mewn amgylchiadau eithriadol yn unig, y tu allan i Gymru mewn sefydliadau sy'n derbyn yng ngweddill y DU).

---

**Symudedd Corfforol** Symud yn gorfforol i wlad ar wahân i'r wlad breswyl i gymryd rhan mewn gweithgarwch prosiect a/neu gyfle dysgu ffurfiol, heb fod yn ffurfiol neu anffurfiol.

---

**Symudedd / cyfnewid rhithwir** Cymryd rhan mewn gweithgarwch prosiect ar-lein a/neu gyfle dysgu ffurfiol, heb fod yn ffurfiol neu anffurfiol, lle mae cyfranogwyr yn cymryd rhan mewn cyfleoedd dysgu gan ddefnyddio llwyfannau ar-lein neu offer dysgu ac mewn cydweithrediad ag o leiaf un sefydliad mewn gwlad arall. Dylai unrhyw gyfle dysgu rhithwir ddarparu profiad dysgu rhyngwladol ystyrlon gyda chanlyniadau dysgu cytûn.

---

**Symudedd cyfunol** Cyfuniad o symudedd corfforol a chydran rithwir, gan hwyluso cyfnewid dysgu ar-lein cydweithredol/gwaith tîm.

---

**Symudedd mewnol** Cyfranogwyr o sefydliadau anfon cymwys sy'n cymryd rhan mewn gweithgareddau a gefnogir gan Taith mewn sefydliad sy'n ymgeisio neu'n sefydliad partner yng Nghymru.

---

**Teithio Gwyrdd** Dulliau trafndiaeth cynaliadwy, h.y. teithio sy'n defnyddio dulliau trafndiaeth allyriadau isel ar gyfer prif ran y daith. Er enghraifft, bysiau, trenau neu rannu ceir.

---

**Ymweliad astudio** Fel arfer, symudedd byr a wneir gan gyfranogwr neu grŵp unigol at ddibenion datblygiad proffesiynol, lle mae'r cyfranogwr yn dod i adnabod ac astudio sefydliad arall, ei arferion a'i systemau. Mae'n galluogi'r cyfranogwr i gael profiad dysgu yn seiliedig ar gyswllt uniongyrchol ac ar arsylwi ar ddulliau ac arferion y sefydliad sy'n derbyn.

---

**Ymweliad paratoadol** Ymweliad â sefydliad sy'n derbyn cyn dechrau unrhyw weithgareddau symudedd. Diben yr ymweliadau hyn yw meithrin ymddiriedaeth rhwng partneriaid, sicrhau bod lleoliadau'n addas a bod digon o warchod ar gyfer grwpiau sy'n agored i niwed ar waith.

---

## 1.b. Gwybodaeth gyffredinol am y rhaglen

Drwy raglen newydd Taith, ein nod yw rhoi cyfle i unigolion o bob oedran ac o bob cefndir ledled Cymru elwa o gyfleoedd i ymgymryd â lleoliad cyfnewid rhyngwladol. Bydd y rhaglen bedair blynedd hon, y mae Llywodraeth Cymru wedi buddsoddi £65 miliwn ynddi, yn galluogi unigolion ar draws y sectorau addysg i ymgymryd â lleoliad cyfnewid rhyngwladol ar gyfer dysgu, gwirfoddoli, gwneud ymchwil a gweithio, a all amrywio o rai dyddiau i flwyddyn o ran ei hyd.

A hithau'n gwneud ymagwedd ryngwladol yn rhan o'r system addysg gyfan, mae Taith ar gyfer pobl ar hyd a lled Cymru ym mhob math o addysg – addysg yn yr ysgol, addysg bellach, addysg a hyfforddiant galwedigaethol, addysg gwaith ieuenctid, addysg oedolion ac addysg uwch. Byddant nid yn unig yn datblygu eu sgiliau ac yn cael profiadau, ond hefyd yn hyrwyddo Cymru i'r byd ac yn cyfleu'r neges bod Cymru'n edrych tuag allan, yn gydweithredol ac yn barod i arloesi ym maes addysg.

Yn gyfnewid, byddwn yn croesawu unigolion o bob rhan o'r byd i Gymru. Byddant yn cyflwyno dulliau a syniadau newydd i'n sectorau addysg ac yn sicrhau bod ystafelloedd dosbarth a champysau ar draws ein gwlad ddwyieithog yn fwy amrywiol a diwylliannol fyth.

Mae Taith ar gyfer unigolion yn y sectorau canlynol yng Nghymru:



Ysgolion



Ieuenctid



Addysg bellach ac addysg a hyfforddiant galwedigaethol



Addysg oedolion



Addysg uwch

Adnodd ychwanegol i helpu sefydliadau i gyfranogi fydd cyrff trefnu sector, sy'n rhan o'r sectorau addysg uchod.

## 1.c. Y Strategaeth ar gyfer y rhaglen

### Ein hamcanion

Pum prif amcan Taith yw:

1

Hyrwyddo cydweithio rhwng sefydliadau yng Nghymru a sefydliadau rhyngwladol er mwyn sicrhau bod lleoliadau cyfnewid dwy-ffordd yn fuddiol i bawb dan sylw, meithrin cysylltiadau rhyngwladol a chefnogi'r sectorau addysg

2

Annog gweithgareddau uchelgeisiol, arloesol a chreadigol sy'n golygu bod lleoliadau cyfnewid rhyngwladol a gwaith a wneir ar y cyd o'r safon orau

3

Sicrhau rhaglen gynhwysol i Gymru gyfan er mwyn annog mwy o bobl i ymgymryd â lleoliad cyfnewid rhyngwladol, ehangu gorwelion a hyder unigolion ar bob lefel yng Nghymru, rhoi cyfleoedd iddynt sy'n gwella eu bywyd a'u helpu i fod yn ddysgwyr uchelgeisiol a galluog drwy gydol eu bywyd

4

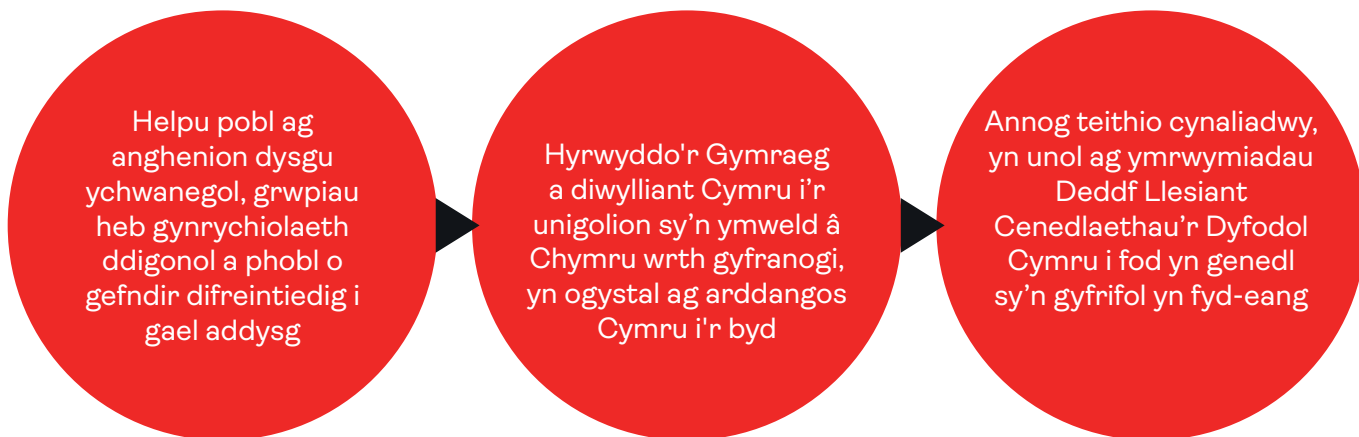
Helpu i gyflawni blaenoriaethau Llywodraeth Cymru i drawsnewid gwaith ymgysylltu rhyngwladol a datblygu rhagoriaeth yn y sectorau addysg, a hynny drwy gymryd camau cynaliadwy sydd o fudd i genedlaethau'r presennol a'r dyfodol yng Nghymru

5

Codi proffil Cymru drwy'r byd fel cenedl agored, eangfrydig a chyfrifol yn fyd-eang sydd wedi ymrwymo i adeiladu ar ei hetifeddiaeth o bartneriaethau a chysylltiadau rhyngwladol

## Ein hymrwymia dau

I gyflawni pum amcan Taith, rydym yn ceisio gwneud y canlynol yn rhan o'n holl weithgareddau:



Mae Taith hefyd yn ceisio cynyddu'n sylweddol nifer yr unigolion yng Nghymru sy'n elwa o gyfleoedd i ymgymryd â llywodraethd rhyngwladol. Mae unigolion yn elwa'n sylweddol o gyfleoedd o'r fath, ac rydym yn ymdrechu i roi'r cyfleoedd hyn ar draws Cymru gyfan ac yn annog grŵp amrywiol o unigolion i fanteisio ar y rhai sydd ar gael.

## Ein targedau

Mae Llywodraeth Cymru wedi gosod sawl targed lefel uchel i ni:

15,000

o unigolion allan o Gymru erbyn diwedd Awst 2026

40

o wledydd yn ymwneud â Taith erbyn diwedd Awst 2024

50

o bartneriaethau amlflwydd wedi'u sefydlu erbyn diwedd Awst 2024

10,000

o unigolion i mewn i Gymru erbyn diwedd Awst 2026

Ynghyd â thargedau monitro cyfranogiad gan grwpiau heb gynrychiolaeth ddigonol ar hyn o bryd, bydd y rhain yn sail i'n gwaith monitro rheolaidd.

### Sut y gall eich sefydliad gyfranogi

- cefnogi symudedd rhyngwladol ar draws sectorau addysg Cymru
- hwyluso symudedd dwy-ffordd ar gyfer dysgu, gwneud ymchwil, gweithio neu wirfoddoli rhwng sefydliadau partner dramor a sefydliadau yng Nghymru
- cyllido sefydliadau dros gyfnodau amrywiol (opsiynau i gael cyllid amlfwydd)
- cefnogi symudedd hyblyg, gan gynnwys symudedd byrdymor, cyfunol a rithwir
- canolbwyntio ar gynnwys mwy o bobl o grŵp heb gynrychiolaeth ddigonol a chefnidir difreintiedig
- cynyddu capasiti yn sectorau addysg Cymru i gymryd rhan mewn gweithgareddau rhyngwladol
- hyrwyddo cydweithio ar draws y sectorau addysg a rhwng sectorau

### Y gweithgareddau y byddwn yn eu cefnogi

Byddwn yn croesawu ceisiadau ar gyfer gweithgareddau sy'n:

Rhoi cyfleoedd i unigolion ddysgu, gwirfoddoli, gwneud ymchwil neu weithio dramor

Gwella gallu sefydliadau yng Nghymru i gynnal cyfnewidiadau rhyngwladol a sicrhau bod ganddynt y strwythurau, y sylfaen wybodaeth, y profiad a'r staff i gefnogi twf cyfleoedd rhyngwladol

Galluogi cyfleoedd byd-eang i staff ddatblygu'n broffesiynol

Cefnogi cydweithio rhwng sefydliadau Nghymru a sefydliadau partner dramor er mwyn cyflawni prosiectau arloesol sy'n rhannu arfer da a dysgu'n lleol, yn genedlaethol ac yn rhyngwladol

Mae Taith hefyd yn darparu ar gyfer cyllido Cam 3 y rhaglen Cymru Fyd-eang. Drwy ddod â'r rhaglenni hyn ynghyd, bydd Taith yn gallu helpu Cymru Fyd-eang i roi cymorth strategol i sector addysg drydyddol Cymru, a hynny er mwyn datblygu rhwydweithiau a phartneriaethau mewn gwledydd blaenoriaeth ac ehangu enw da Cymru a'i chyfran o'r farchnad am fod yn gyrchfan addysg rhyngwladol.

### Rhagor o wybodaeth

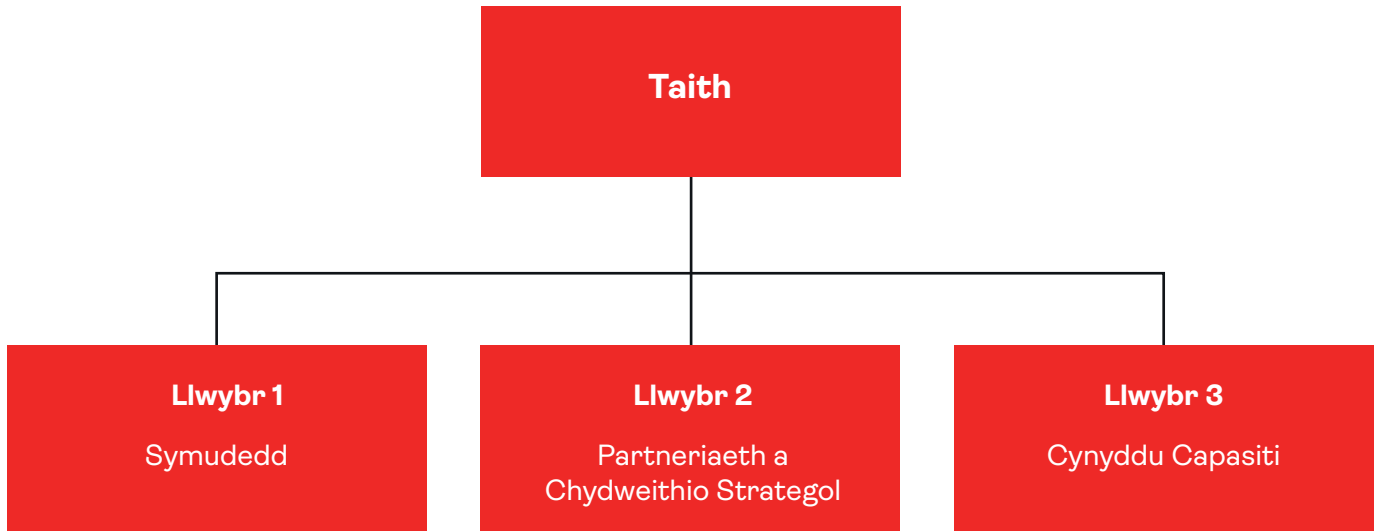
Os hoffech gael rhagor o wybodaeth am Taith neu gael gwybod sut y gallech chi neu eich sefydliad gyfranogi, ewch i [taith.cymru](http://taith.cymru)

Os bydd gennych unrhyw gwestiynau sy'n ymwneud â Taith, eostiwich:

[YmholiadauTaith@caerdydd.ac.uk](mailto:YmholiadauTaith@caerdydd.ac.uk)

## 1.d. Strwythur y rhaglen, llwybrau ariannu a chyllideb

Bydd sefydliadau cymwys yng Nghymru'n gallu cyfranogi drwy wneud cais ar gyfer 'Llwybrau' penodol. Bydd pob Llwybr yn cefnogi gweithgareddau rhyngwladol mewn maes penodol:



### Cyllideb Ddangosol

Ar gyfer galwadau yn 2022 am geisiadau, mae cyfanswm o **£14.2 miliwn** ar gael ar gyfer sefydliadau cymwys.

### Llwybr 1 – Symudedd cyfranogwyr

Mae *Llwybr 1* yn cefnogi **symudedd** corfforol, rhithwir a chyfunol i mewn i Gymru ac allan ohoni ar gyfer **unigolion neu grwpiau o unigolion**, er mwyn rhoi cyfleoedd iddynt ddysgu, gwirfoddoli, gwneud ymchwil neu weithio dramor am gyfnod byr neu hir sy'n hyblyg.

### Llwybr 2 – Partneriaeth a chydweithio strategol

Mae *Llwybr 2* yn cefnogi **gweithgareddau cydweithredol rhyngwladol** sy'n cael eu harwain gan sefydliadau yng Nghymru, er mwyn datblygu gweithgareddau rhyngwladol sy'n arwain at welliannau.

### Llwybr 3 – Meithrin gallu

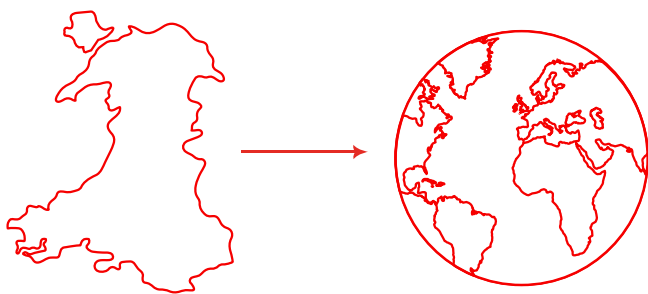
Mae *Llwybr 3* yn cefnogi **cynyddu capasiti i gynnig symudedd rhyngwladol**, er mwyn sicrhau bod gan sefydliadau'r strwythurau, y sylfaen wybodaeth, y profiad a'r staff i ddatblygu gweithgareddau rhyngwladol a chynyddu nifer y bobl sy'n ymgymryd â lleoliad cyfnewid.

## 1.e. Pwy all gyfranogi

Mae Taith yn agored i geisiadau gan sefydliadau sydd wedi'u rheoleiddio neu eu cofrestru yng Nghymru, ac sy'n gweithredu o Gymru, oni nodir yn wahanol isod. Ni all dysgwyr unigol neu aelodau staff wneud cais yn uniongyrchol am gyllid yng ngalwadau rhaglen Taith. Mae sefydliadau sy'n derbyn cyllid 'Cyrff Trefnu Sector' o'r rhaglen yn parhau i fod yn gymwys i wneud cais ym mhrif alwadau ariannu Taith, ar yr amod bod cyfrifoldebau a gweithgareddau'n cael eu cadw ar wahân.

### Diffiniadau

- Rheoleiddiedig – rheoleiddir gan Gorff Rheoleiddiol Cymru.
- Corff Rheoleiddiol Cymru – rhaid iddo fod yn rheoleidiwr sydd wedi'i sefydlu ac yn gweithredu o dan bwerau statudol a arferir gan naill ai Senedd Cymru a/neu Weinidogion Cymru ac sy'n gweithredu'n bennaf neu'n gyfan gwbl o fewn Cymru.
- Cofrestredig – mae'r sefydliad wedi'i gynnwys ar y rhestr o sefydliadau cydnabyddedig a gyhoeddir gan Gorff Rheoleiddiol Cymru.
- Gweithredu – mae'r sefydliad yn darparu addysg neu wasanaethau addysgol i ddysgwyr neu fyfyrwyr yng Nghymru.



Symudedd o Gymru i bartneriaid rhyngwladol (allan oddi ar Gymru)

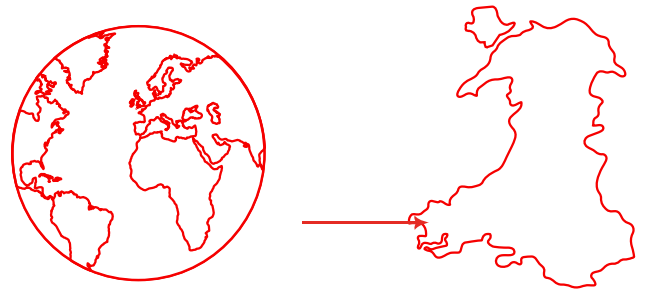
### Unigolion yng Nghymru:

Mae'r rhaglen wedi'i hanelu'n bennaf at **unigolion neu grwpiau o ddysgwyr, myfyrwyr, pobl ifanc, ymchwilwyr a staff darparwyr addysg a sefydliadau ieuencid Cymru**. Ni chaiff unigolion wneud cais yn uniongyrchol

i Taith. Dylent gysylltu â'u sefydliad neu ddarparwr addysg.

### Sefydliadau addysg yng Nghymru:

Gall sefydliadau addysg yng Nghymru (gweler y meini prawf ar gyfer y Llwybr penodol) wneud cais am y cyllid sydd ar gael ar gyfer y sectorau **Ysgolion, Ieuencid, Addysg Bellach ac Addysg a Hyfforddiant Galwedigaethol, Addysg Oedolion ac Addysg Uwch**.



Symudedd gan bartneriaid rhyngwladol i Gymru (i mewn i Gymru)

### Unigolion y tu allan i'r DU:

Bydd unigolion mewn sefydliadau partner cymwys dramor yn gallu ymgymryd â symudedd cyfnewid yng Nghymru, cyn belled â bod y trefniadau perthnasol wedi'u gwneud gyda'r sefydliad sy'n gwneud cais yng Nghymru (gweler yr adran benodol ar symudedd mewnol i gael rhagor o wybodaeth).

Ni chaiff unigolion mewn sefydliadau partner dramor wneud cais yn uniongyrchol i Taith. Mae'n rhaid iddynt gysylltu â'u sefydliad.

### Sefydliadau addysg y tu allan i'r DU:

Bydd sefydliadau addysg sy'n gweithredu fel sefydliad sy'n derbyn (ar gyfer symudedd allan o Gymru) a sefydliad sy'n anfon (ar gyfer symudedd i mewn i Gymru) **mewn unrhyw gyrchfan rhyngwladol, y tu allan i'r DU** yn gymwys i gyfranogi drwy gytundeb partneriaeth â sefydliad sy'n gwneud cais yng Nghymru (gweler yr adran benodol ar symudedd mewnol i gael rhagor o wybodaeth).

Gwledydd a thiriogaethau cyrchfan cymwys Gall pob gwlad yn y byd ymwneud â Taith, ond mae'n rhaid dilyn cyngor teithio **Swyddfa Dramor, y Gymanwlad a Datblygu** Llywodraeth y DU. Os bydd y Swyddfa Dramor, y Gymanwlad a Datblygu'n cynghori yn erbyn teithio i wlad benodol, ni fydd Taith yn cyllido teithio i'r wlad honno.

Mae cyrchwledydd wedi'u dosbarthu'n grwpiau ar sail y costau byw cymharol ym mhob gwlad:

- **Grŵp 1 (costau byw uwch)**
- **Grŵp 2 (costau byw canolig)**
- **Grŵp 3 (costau byw is)**

Gweler *Atodiad 1 ('Dosbarthiad Gwledydd')* i gael rhagor o wybodaeth a rhestr lawn o wledydd a'u grŵp.

## 1.f. Pwy sy'n gweithredu'r rhaglen

### International Learning Exchange Programme Ltd

Bydd Taith yn cael ei harwain gan International Learning Exchange Programme Ltd, is-gwmni sy'n eiddo llwyr i Brifysgol Caerdydd.

#### Cyrff trefnu sector

Mae cyllid wedi / wrthi'n cael ei roi i nifer o sefydliadau drwy Taith er mwyn sefydlu cyrff trefnu sector. Adnodd pwrpasol yw'r rhain sy'n gweithio i gynnal Taith a helpu sefydliadau i fanteisio ar y cyfleoedd sydd ar gael. Mae gan y cyrff trefnu sector wybodaeth arbenigol mewn cyfnewidiadau rhyngwladol, gan gynnwys profiad uniongyrchol o'r sectorau sy'n cael eu cefnogi gan Taith.

Mae'r cyrff trefnu sector yn rhan o'u sector perthnasol, a byddant yn gweithio i godi ymwybyddiaeth o Taith. Byddant hefyd yn helpu sefydliadau yn eu sector i ddeall sut y gallai'r cyllid sydd ar gael fod o fudd iddynt, sut i gael cyllid a sut i gynnal gweithgareddau llwyddiannus. Maent yn chwarae rhan bwysig yn y gwaith o hyrwyddo Taith a hwyluso'r gwaith o greu a chynnal gweithgareddau'n llwyddiannus.

Eu rôl yw helpu i ennyn diddordeb yn eang, annog a helpu sefydliadau i baratoi cais, gan gynnwys meithrin partneriaethau, a lle bo'n berthnasol, hyrwyddo cydweithio ar draws sectorau. I gael rhagor o wybodaeth, ewch i wefan Taith.



## 2. Cyllid ar gyfer y sectorau

## 2. Cyllid ar gyfer y sectorau

### 2.a. Sector Ysgolion

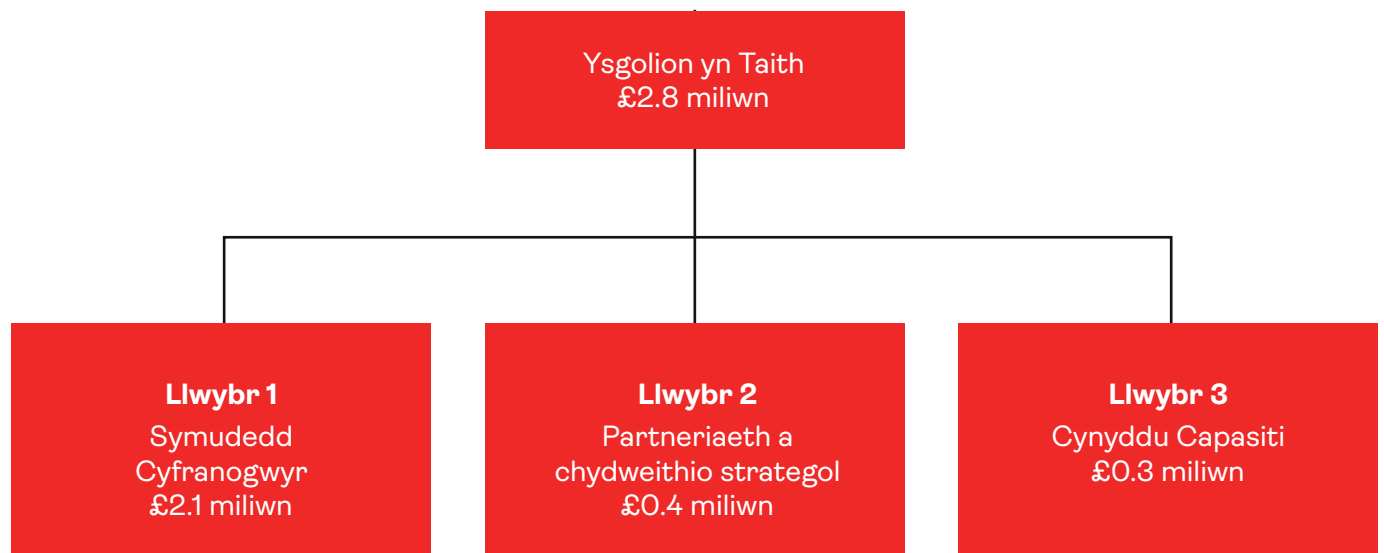
#### 2.a.i. Trosolwg

Mae Taith yn cynnig cyfle i ddisgyblion a staff mewn ysgolion a ariennir neu a gynhelir gan awdurdod lleol yng Nghymru gymryd rhan mewn symudedd tramor trawsnewidiol sy'n newid bywydau, y dangoswyd eu bod yn cael effaith gadarnhaol ar ganlyniadau personol a dysgu a chyflogadwyedd plant a phobl ifanc, yn enwedig y cyfranogwyr hynny o gefndiroedd difreintiedig. Mae symudedd rhyngwladol yn galluogi cyfranogwyr i ddatblygu gwybodaeth a sgiliau ac i brofi diwylliannau ac ieithoedd newydd, tra ar yr un pryd yn hyrwyddo iaith a diwylliant Cymru ledled y byd.

Mae symudiadau rhyngwladol yn cysylltu'n uniongyrchol â phedwar diben y cwricwlwm newydd i Gymru: dysgwyr uchelgeisiol a galluog; cyfranwyr mentrus, creadigol; dinasyddion moesegol, gwybodus o Gymru a'r byd; ac unigolion iach a hyderus. Maent yn rhoi cyfleoedd i ysgolion gyfoethogi dysgu eu disgyblion, dysgu a datblygiad proffesiynol eu staff, ac i weithio mewn partneriaeth i ddatblygu syniadau a ffyrdd newydd o addysgu, gan gynnwys datblygu'r cwricwlwm newydd i Gymru.

Bydd Taith yn cynnig cyllid a chymorth i ysgolion ledled Cymru, gan ganolbwyntio'n benodol ar y rhai sydd â phrofiad cyfyngedig neu ddim profiad o symudedd rhyngwladol, a'r rhai sy'n cefnogi disgyblion nad ydynt yn cael eu tangynrychioli yn y maes.

Cyfleoedd 'llwybr' mewn ysgolion yn 2022



#### Cyllideb ddangosol

Y cyfanswm dangosol ddyrannwyd i sector ysgolion Cymru yng ngalwad ariannu 2022 yw £2.8 miliwn.

#### Cyfleoedd

Bydd ysgolion cymwys yng Nghymru'n gallu cymryd rhan yn y rhaglen drwy wneud cais ar gyfer 'Llwybrau' Taith penodol. Bydd pob Llwybr yn gweithredu fel galwadau ar wahân am gyllid a gall ymgeiswyr wneud cais i Lwybrau lluosog mewn unrhyw un alwad.

Sylwer, ni fydd pob sefydliad yn gymwys ar gyfer pob llwybr.

- **Llwybr 1 – Symudedd Cyfranogwyr** – symudedd disgyblion a staff o Gymru ac i Gymru.
- **Llwybr 2 – Partneriaeth a Chydweithredu Strategol** – prosiectau sy'n seiliedig ar gonsortiw i ddatblygu, gwella neu gefnogi symudedd unigolion, staff a grwpiau, i Gymru ac oddi arni.
- **Llwybr 3 – Cynyddu Capasiti** – cefnogi cynyddu capasiti ar gyfer symudedd rhyngwladol, galluogi sefydliadau i ddatblygu eu strwythurau, eu sylfaen wybodaeth, eu profiad a'u staff i ddatblygu gweithgareddau addysg rhyngwladol a chynyddu nifer y bobl sy'n ymgymryd â lleoliad cyfnewid ar gyfer dysgu.

## 2.a.ii. Llwybr 1 – Ysgolion

### Cyfleoedd i Ddisgyblion a Staff

Bydd y llwybr hwn yn cefnogi symudedd corfforol, rhithwir a chyfunol **allanol a mewol disgyblion ysgol 4 - 19 oed** sy'n darparu cyfleoedd ar gyfer ysgogi grwpiau tymor byr er mwyn:

- Cymryd rhan mewn cyfnewid dysgu mewn ysgol neu sefydliad partner.
- Cymryd rhan mewn gweithgareddau cyfranogiad ieuencid gyda phobl ifanc o ysgol bartner neu sefydliad ieuencid.

Yn ogystal â symudiadau unigol tymor byr a thymor hir ar gyfer disgyblion 16 – 19 oed er mwyn:

- Addysgu mewn ysgol bartner.
- Gwirfoddoli mewn sefydliad partner.
- Cynnal hyfforddeiaeth mewn sefydliad perthnasol.

Hefyd, bydd y llwybr hwn yn cefnogi **symudedd allanol a mewol athrawon, arweinwyr ysgol a gweithwyr proffesiynol sy'n gweithio ym maes addysg ysgolion**, a bydd cyfleoedd hyblyg i:

- Addysgu mewn ysgol bartner.
- Cysgodi swydd mewn ysgol bartner neu sefydliad perthnasol arall.
- Cael hyfforddiant neu ddatblygiad proffesiynol mewn sefydliad perthnasol.
- Cymryd rhan mewn prosiectau datblygu system.

Ar gyfer symudedd i Gymru, edrychwch ar yr adran bwrsasol ar symudedd mewol i gael gwybodaeth ychwanegol.

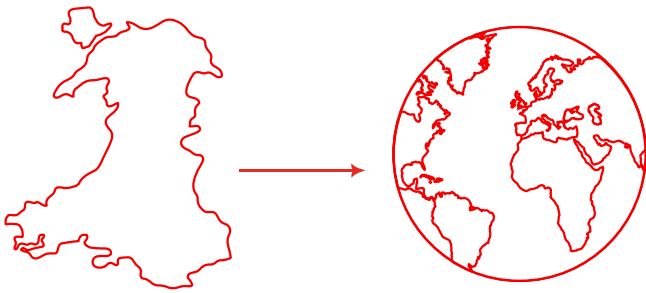
### Cyllideb ddangosol

Y cyfanswm a ddyrannwyd i sefydliadau cymwys o dan yr alwad **Llwybr 1 – Symudedd Ysgolion 2022 yw £2.1 miliwn.**

#### Dyddiad cau

Y dyddiad cau i gyflwyno cais i **Llwybr 1 – Symudedd ysgolion yw 12:00 (hanner dydd) ar 12 Mai 2022**. Ni fydd ceisiadau sy'n dod i law ar ôl y dyddiad hwn yn cael eu hasesu.

## 2.a.iii. Sefydliadau, gweithgareddau a chostau cymwys



Symudedd o Gymru i bartneriaid rhyngwladol  
(allan oddi ar Gymru)

<p><b>Sefydliadau cymwys sy'n gwneud cais</b></p>	<p><b>Sefydliadau cymwys sy'n gwneud cais</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unrhyw ysgol sy'n cael ei hariannu neu ei chynnal gan awdurdod lleol ac sydd wedi'i chofrestru yng Nghymru, ac sy'n gweithredu ohoni, sy'n darparu addysg gyffredinol neu alwedigaethol i blant a phobl ifanc rhwng 4 a 19 oed ac a arolygir gan ESTYN; neu</li> <li>• Consortiwm sy'n cynnwys un sefydliad arweiniol sy'n gwneud cais ar ran nifer o ysgolion. Gall aelodau'r consortiwm gynnwys awdurdodau lleol neu ranbarthol, cyrff cydlynu ysgolion neu fenter gymdeithasol neu sefydliadau eraill sydd â rôl ym maes addysg ysgol. Rhaid i bob aelod o'r consortiwm gael ei reoleiddio neu ei gofrestru yng Nghymru, a gweithredu oddi wrth Gymru, a rhaid i unrhyw ysgolion yn y consortiwm gael eu hariannu neu eu cynnal gan awdurdod lleol a'u cofrestru yng Nghymru, ac sy'n gweithredu ohoni.</li> </ul> <p>Ni all cyfranogwyr unigol wneud cais uniongyrchol am grant a dylent siarad â'r person perthnasol yn eu hysgol.</p>
<p><b>Sefydliadau cymwys sy'n derbyn</b></p>	<p>Gall y sefydliadau sy'n gwneud cais yng Nghymru, fel y'u diffinnir uchod, anfon eu cyfranogwyr i'r sefydliadau sy'n derbyn canlynol y tu allan i'r DU a Thiriogaethau Tramor Prydain, neu mewn amgylchiadau eithriadol yn unig, y tu allan i Gymru i sefydliadau sy'n derbyn yng ngweddill y DU (er mwyn sicrhau cynwysoldeb neu gyfranogiad):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ysgol(ion) sy'n darparu addysg gyffredinol ar lefel cyn-gynradd, cynradd neu uwchradd, a gydnabyddir ac a reoleiddir gan awdurdodau cymwys y wlad y mae'r ysgol wedi'i chofrestru ynddi;</li> <li>• Unrhyw sefydliad cyhoeddus neu breifat sy'n weithgar yn y farchnad lafur neu ym meysydd addysg, hyfforddiant ac ieuencid. Er enghraifft, gall sefydliad o'r fath fod yn: <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ o menter gyhoeddus neu breifat, menter fach, ganolig neu fawr (gan gynnwys mentrau cymdeithasol);</li> <li>◇ o corff cyhoeddus ar lefel leol, ranbarthol neu genedlaethol;</li> <li>◇ o partner cymdeithasol neu gynrychiolydd arall o fywyd gwaith, gan gynnwys siambrau masnach, cymdeithasau crefft/proffesiynol, ac undebau llafur;</li> </ul> </li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>◊ o sefydliad ymchwil;</li> <li>◊ o sefydliad;</li> <li>◊ o ysgol/sefydliad/canolfan addysgol (ar unrhyw lefel, o'r ysgol gynradd i addysg uwchradd uwch, a chan gynnwys addysg alwedigaethol);</li> <li>◊ o sefydliad dielw, cymdeithas, sefydliad anllwyodraethol (NGO);</li> <li>◊ o corff sy'n darparu arweiniad gyrfa, cwnsela proffesiynol a gwasanaethau gwybodaeth.</li> </ul> <p>Bydd sefydliadau sy'n gwneud cais yng Nghymru sy'n cael cyllid Taith yn gyfrifol am sicrhau bod ganddynt gytundeb(au) priodol ar waith gyda'r sefydliadau sy'n derbyn cyn i'r gwaith gael ei roi ar waith.</p>
<b>Hyd y prosiectau</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 mis</li> <li>• 12 mis</li> <li>• 18 mis</li> <li>• 24 mis</li> </ul>
<b>Cyfranogwyr cymwys i ddisgyblion</b>	<p><b>Symudedd ar gyfer grwpiau:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pob disgybl sydd wedi cofrestru mewn ysgol Gymraeg, fel y'i diffinnir yn yr adran sefydliadau cymwys sy'n gwneud cais uchod.</li> </ul> <p><b>Symudedd ar gyfer unigolion:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cofrestrodd disgyblion 16 – 19 oed mewn ysgol Gymraeg, fel y'u diffinnir yn yr adran sefydliadau cymwys sy'n gwneud cais uchod.</li> </ul> <p><b>Nodiadau ychwanegol:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nid oes angen i gyfranogwyr fod yn ddinasyddion y DU.</li> <li>• Ni all cyfranogwyr unigol wneud cais uniongyrchol am grant a dylent siarad â'r person perthnasol yn eu hysgol.</li> <li>• Nid yw'n bosibl dyblu gweithgareddau ariannu a ariennir eisoes drwy raglenni ariannu cenedlaethol neu ryngwladol eraill.</li> </ul>
<p><b>Gwaithgareddau a chostau disgyblion cymwys</b></p> <p><i>Gellir gwneud cais am gyllid ar gyfer gweithgareddau symudedd disgyblion yn y categorïau canlynol</i></p>	<p><b>1. Symudedd ar gyfer grwpiau</b></p> <p><b>Disgrifiad</b></p> <p>Gweithgareddau symudedd dan arweiniad ysgolion sy'n hwyluso gwaith grŵp a phrosiect; seiliedig ar y pedwar diben ac yn canolbwyntio ar brofiadau, gwybodaeth a sgiliau Cwricwlwm i Gymru. Rhaid i athrawon neu staff cymwysedig eraill o'r ysgol fynd gyda'r disgyblion drwy gydol y gweithgaredd ac arwain y broses ddysgu. Os oes angen, gall oedolion eraill hefyd weithredu fel personau cysylltiedig i gefnogi'r athrawon cysylltiedig.</p> <p>Gallai'r gweithgareddau hyn gynnwys:</p>

- **Cyfnewidiadau dysgu:** Cyfleoedd i ddisgyblion o ddwy wlad wahanol o leiaf gymryd rhan mewn dysgu ffurfiol, di-ffurfiol neu anffurfiol a chyfnewid cyfoedion. Dylai gweithgareddau anelu at alluogi disgyblion i ddatblygu medrau, cymwyseddau ac ymwybyddiaeth a dealltwriaeth ryngddiwyllynnol, gan gydweithio i gyflawni nodau cyffredin. Gallai gweithgareddau gynnwys dysgu a rennir, datblygu sgiliau iaith, cydweithio ar brosiect cydweithredol a gwirfoddoli mewn grwpiau.
- **Cyfranogiad disgyblion:** Mae gweithgareddau cyfranogiad disgyblion yn weithgareddau dysgu sy'n canolbwyntio ar gyfranogiad gweithredol disgyblion. Nod gweithgareddau o'r fath yw galluogi disgyblion i brofi cyfnewid, cydweithredu a gweithredu diwylliannol a dinesig i'w helpu i gryfhau eu cymwyseddau personol, cymdeithasol, dinasyddiaeth, ieithyddol a digidol a dod yn ddinasyddion gweithgar. Gallai gweithgareddau hefyd gynnwys ymgysylltu â disgyblion a chymryd rhan mewn cynllunio cwricwlwm newydd, dysgu a datblygu syniadau ochr yn ochr â staff a chyfoedion o sefydliadau partner.
- **Profiad teithio rhagarweiniol:** Er bod yr agwedd ryngwladol ar ysgogi grwpiau yn ganolog, mewn rhai achosion efallai na theimlir bod hyn yn gyraeddadwy ar unwaith ond gellid ei adeiladu tuag at gamau paratoadol. Mewn amgylchiadau lle na fyddai disgyblion fel arall yn gallu ymgysylltu â symudedd rhyngwladol, efallai y bydd symudedd rhagarweiniol byr yn y DU yn bosibl. Rhaid i sefydliadau sy'n cymhwyso fod yn glir yn eu ceisiadau ynghylch pam mae symudedd rhagarweiniol yn y DU yn hanfodol i alluogi eu disgyblion i ymgysylltu â chyfle symudedd rhyngwladol.

## Hyd

- Isafswm o 3 diwrnod - uchafswm o 1 mis.
- Ar gyfer symudiadau rhagarweiniol yn y DU (y tu allan i Gymru): Isafswm o 3 diwrnod – uchafswm o 5 diwrnod.

**Costau cymwys** (gweler *Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys*):

## Disgyblion:

- Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliath.
- Grant teithio, yn dibynnu ar bellter, gan gynnwys 'ad-daliadau gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.
- 100% o'r costau gwirioneddol ar gyfer costau ychwanegol sy'n gysylltiedig â theithio e.e. fisâu, pasbortau, yswiriant teithio, bagiau (lle bo angen) ar gyfer disgyblion o gefndiroedd difreintiedig.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer disgyblion ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

	<p><b>Personau cysylltiedig (staff neu eraill):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth.</li> <li>• Grant teithio, gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn bosibl.</li> <li>• 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer oedolion ag anableddau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.</li> </ul> <p><b>Cymorth Sefydliadol:</b></p> <p>Bydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr allanol (a'r tu allan).</p>
	<p><b>2. Symudedd ar gyfer unigolion</b></p> <p><b>Disgrifiad</b> Unigolion academiaidd, hyfforddeiaeth neu wirfoddoli ar gyfer disgyblion 16 – 19 oed i astudio, gwirfoddoli neu hyfforddi mewn sefydliad dramor. Dylai'r rhain gael eu hategu gan y pedwar diben a'u bod yn canolbwyntio ar brofiadau, gwybodaeth a sgiliau Cwricwlwm i Gymru. Rhaid diffinio rhaglen ddysgu unigol ar gyfer pob disgybla rhaid darparu hyfforddiant cyn gadael gorfodol i bob disgybl.</p> <p><b>Hyd</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Isafswm o 2 wythnos – uchafswm o 12 mis.</li> </ul> <p><b>Costau cymwys</b> (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth.</li> <li>• Grant teithio, gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.</li> <li>• 100% o'r costau gwirioneddol ar gyfer gwariant ychwanegol sy'n gysylltiedig â theithio e.e. fisâu, pasbortau, yswiriant teithio, bagiau (lle bo angen) ar gyfer disgyblion o gefndiroedd difreintiedig.</li> <li>• 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer disgyblion ag anableddau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.</li> </ul> <p><b>Cymorth Sefydliadol:</b> Bydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr allanol (a mewnol).</p>

### 3. Symudedd cyfunol ar gyfer grwpiau

#### Disgrifiad

Cymysgedd o symudedd corfforol a rhithwir: symudedd corfforol ac yna symudedd rhithwir gorfodol ar ôl dychwelyd i Gymru, symudedd rhithwir cychwynnol ac yna symudedd corfforol, neu gydrannau symudedd rhithwir cyn ac ar ôl symudedd corfforol. Gall rhaglenni cyfunol ar gyfer disgyblion fod ar ffurf dysgu ffurfiol, heb fod yn ffurfiol neu anffurfiol.

Rhaid i athrawon neu staff cymwysedig eraill o'r ysgol fynd gyda'r disgyblion drwy gydol y gweithgaredd ac arwain y broses ddysgu, sy'n cynnwys hwyluso'r elfennau rhithwir. Os oes angen, gall oedolion eraill hefyd weithredu fel oedolion cysylltiedig i gefnogi'r athrawon cysylltiedig.

Nod rhaglenni cyfunol ar gyfer ysgolion yw ategu symudedd corfforol dramor, cychwyn a/neu barhau i gydweithio a dysgu drwy weithgareddau rhithwir ac ymgysylltu. Mae rhaglenni cyfunol ar gael i bob disgybl ond gallent fod yn arbennig o effeithiol i fagu hyder ymhlith y rhai nad ydynt wedi bod dramor o'r blaen neu sy'n iau o ran oedran.

Dylid cynllunio'r gydran rithwir i gyflwyno, ategu neu barhau â gweithgareddau a gafwyd yn ystod yr elfen gorfforol a rhaid iddynt ddod â'r dysgwyr at ei gilydd ar-lein i weithio ar y cyd ac ar yr un pryd ar aseiniadau penodol sydd wedi'u hintegreiddio yn y rhaglen ddwys gyfunol ac sy'n cyfrif tuag at y canlyniadau dysgu cyffredinol (*gweler yr adran isod ar symudedd rhithwir i gael rhagor o wybodaeth*).

#### Hyd

Rhaid i'r cyfnod lleiaf gynnwys symudedd corfforol 3 diwrnod gydag o leiaf 20 awr o weithgareddau rhithwir naill ai wrth baratoi, ar ôl dychwelyd i Gymru, neu eu rhannu cyn ac ar ôl y symudedd rhyngwladol. Hyd at 1 mis o symudedd corfforol, dim uchafswm o oriau ar gyfer gweithgareddau rhithwir.

**Costau cymwys** (*gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys*):

#### Disgyblion:

- Cyfradd grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth yn ystod yr agwedd ffisegol ar y symudedd.
- Grant teithio, gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio i/o ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.
- 100% o'r costau gwirioneddol ar gyfer gwariant ychwanegol sy'n gysylltiedig â theithio e.e. fisâu, pasbortau, yswiriant teithio, bagiau (lle bo angen) ar gyfer disgyblion o gefndiroedd difreintiedig.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer disgyblion ag anableddau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

	<p><b>Personau cysylltiedig (staff neu eraill):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Grant (cost uned) at ddibenion teithio a chynhaliaeth.</li> <li>• Grant teithio, gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.</li> <li>• 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer oedolion ag anableddau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.</li> </ul> <p><b>Cymorth Sefydliadol:</b></p> <p>Bydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr corfforol allanol (a mewnol).</p>
	<p><b>4. Cyfnewidiadau rhithwir ar gyfer grwpiau</b></p> <p><b>Disgrifiad</b></p> <p>Cyfnewidiad rhithwir (un cwbl anghorfforol) a fydd yn caniatáu i grŵp o ddisgyblion ymgysylltu'n rhithwir lle na fyddai symudedd corfforol neu deithio i gyfranogwyr fel arall yn bosibl/ymarferol. Er nad yw prosiectau rhithwir yn disodli manteision symudedd corfforol, gall cyfranogwyr mewn cyfnewidfeydd rhithwir elwa ar rai o fanteision profiadau addysgol rhyngwladol a gallant arwain at ysgogi corfforol dilynol.</p> <p>Rhaid i athrawon neu staff cymwysedig eraill o'r ysgol fynd gyda'r disgyblion drwy gydol y gweithgaredd ac arwain y broses ddysgu. Os oes angen, gall oedolion eraill hefyd weithredu fel oedolion cysylltiedig i gefnogi'r gwaith o gynllunio a chyflawni'r gweithgaredd.</p> <p>Dylai prosiectau ganolbwyntio ar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cefnogi disgyblion i wireddu pedwar diben y cwricwlwm</li> <li>• Meithrin deialog, dealltwriaeth ac ymwybyddiaeth rymgddiwyllynnol rhwng grwpiau o ddisgyblion o Gymru a'r rhai sydd wedi'u lleoli mewn gwledydd eraill.</li> <li>• Gwella llythrennedd digidol.</li> <li>• Hyrwyddo dinasyddiaeth a gwerthoedd rhyddid, goddefgarwch a diffyg gwahaniaethu drwy addysg.</li> <li>• Datblygu sgiliau caled a meddal, megis dysgu ieithoedd rhyngwladol, sgiliau digidol, gwaith tîm, cyfathrebu a chreadigrwydd.</li> </ul>

Ni ddylid defnyddio cyfnewidfeydd rhithwir yn lle rhai corfforol yn achos y cyfranogwyr hynny y mae angen cymorth a chyllid ychwanegol arnynt i gael symudedd corfforol. Rhaid i sefydliadau sy'n ymgeisio fod yn glir yn eu ceisiadau ynghylch pam mai symudedd cwbl rithwir yw'r unig fformat sy'n addas i'w disgyblion.

### **Gweithgareddau**

- Cyfuniad o ddysgu ar-lein a thrafodaethau ar-lein yn hwyluso rhwng disgyblion ysgolion sydd wedi'u lleoli mewn gwahanol wledydd.
- Rhaglenni pwrpasol wedi'u cynllunio i hwyluso ymwybyddiaeth a dealltwriaeth ddiwylliannol, dysgu a datblygu sy'n cynnwys cydweithio rhwng disgyblion ysgolion mewn gwahanol wledydd.
- Darparwyr cyfnewid rhithwir trydydd parti sy'n amlwg yn wahanol i 'ddysgu o bell'. Dylai cyfnewidfeydd rhithwir anelu at sicrhau cydbwysedd rhyngweithio rhwng disgyblion, cyd-destunau diwylliannol a chwricwlwm.

### **Hyd**

- O leiaf 20 awr o ymgysylltu rhithwir. Mae'r isafswm hwn wedi'i osod i alluogi ymgysylltu â'r ystod ehangaf bosibl o ddisgyblion a byddai'n cael ei annog, lle bo'n bosibl, i gynnal mwy o oriau.

**Costau cymwys** (gweler *Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys*):

### **Costau datblygu cyfnewidiadau rhithwir:**

Cyfraniad tuag at gostau datblygu a/ neu ddarparu cyfnewidfeydd rhithwir o ansawdd uchel i ariannu prosiectau rhithwir, naill ai wedi'u datblygu'n fewnol neu'n cael eu darparu drwy ddarparwr trydydd parti sy'n gorfod talu ffioedd darparwyr, hyd at uchafswm o £1,200 fesul prosiect/Cytundeb Grant.

### **Cymorth Sefydliadol:**

Bydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer hyd at 20 o gyfranogwyr fesul prosiect/Cytundeb Grant sy'n cwblhau'r isafswm o 20 awr o ymgysylltu rhithwir. Anogir cyfranogwyr ychwanegol yn gryf ond ni fydd yn denu cymorth Sefydliadol ychwanegol.

<p><b>Deilliannau disgyblion a ragwelir:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gwireddu pedwar diben y cwricwlwm.</li> <li>• Gwell gallu i wneud dewisiadau bywyd gwybodus a chadarnhaol a chymryd cyfrifoldeb am eu datblygiad personol eu hunain.</li> <li>• Gwell cyfleoedd symudedd cymdeithasol a gyflawnir drwy brofiadau rhyngwladol lle nad oes unrhyw berson ifanc yn cael ei adael ar ôl oherwydd ei gefndir.</li> <li>• Gwell ymwybyddiaeth a dealltwriaeth ryngddiwyllynnol.</li> <li>• Gwell ymdeimlad o fentergarwch ac entrepreneuriaeth, gan gynnwys hunan-rymuso a hunan-barch.</li> <li>• Gwell sgiliau a chymwyseddau cyflogadwyedd.</li> <li>• Gwell sgiliau iaith, hyrwyddo'r Gymraeg ac ieithoedd tramor.</li> <li>• Parodrwydd a chymhelliant i gymryd rhan mewn cyfleoedd dysgu pellach a chyfnewidiadau yn y dyfodol.</li> </ul>
--	---

### Gweithgareddau cymwys: i staff:

<p><b>Cyfranogwyr staff cymwys</b></p>	<p><b>Ar gyfer lleoliadau Addysgu</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Staff addysgu cymwysedig neu arweinwyr ysgol sy'n dal cytundeb cyflogaeth gydag ysgol gymwys.</li> </ul> <p><b>Ar gyfer pob gweithgaredd arall</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Staff addysgu a staff nad ydynt yn addysgu, arweinwyr ysgolion ac arbenigwyr eraill sy'n gweithio ym maes addysg ysgolion yng Nghymru (er enghraifft staff sy'n gweithio i gonsortiw addysg neu awdurdod lleol).</li> </ul> <p>Nid oes angen i gyfranogwyr fod yn ddinasyddion y DU.</p>
--	---

## Staff cymwys gweithgareddau a chostau

Gellir gwneud cais am gyllid gweithgareddau symudedd staff yn y categorïau canlynol

## 1. Addysgu / lleoliadau gwaith a chysgodi swyddi

### Disgrifiad

Lleoliadau addysgu i athrawon cymwysedig dreulio cyfnod yn addysgu disgyblion mewn ysgol bartner dramor. Gall lleoliadau addysgu gynnwys darparu hyfforddiant ar gyfer datblygu'r sefydliad partner a gellir eu cyfuno â gweithgarwch cysgodi swyddi yn ystod un cyfnod dramor. Gellir cyfuno pob lleoliad addysgu â gweithgarwch cysgodi swyddi yn ystod un cyfnod dramor.

Bydd cysgodi swyddi yn cynnwys cyfleoedd symudedd i staff addysgu a staff nad ydynt yn addysgu, arweinwyr ysgolion ac arbenigwyr eraill sy'n gweithio ym maes addysg ysgol i gael swydd yn cysgodi symudedd, hwyluso arfer gorau, cyfnewid gwybodaeth, datblygu gyrfa a datblygiad proffesiynol, gan roi hwb i ymarferwyr i wireddu Cwricwlwm Cymru yn eu hysgolion. Gellir cyfuno gweithgaredd cysgodi swydd â lleoliad addysgu academaidd yn ystod un cyfnod dramor.

### Hyd

- Lleoliadau addysgu: O leiaf 3 diwrnod – uchafswm o 12 mis.
- Cysgodi swyddi: O leiaf 3 diwrnod – uchafswm o 2 fis.

Rhaid i weithgaredd addysgu gynnwys o leiaf 10 awr o addysgu yr wythnos. Os yw'r symudedd yn para llai/hirach nag wythnos, dylai'r isafswm o oriau addysgu ar gyfer wythnos anghyflawn fod yn gymesur â'r union hyd.

### Costau cymwys (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):

- Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliath;
- Grant teithio, gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried;
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer staff ag anableddau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

### Cymorth Sefydliadol:

Bydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr allanol (a'r tu allan).

## 2. Cyrsiau hyfforddi a Datblygiad Proffesiynol

### Disgrifiad

Cyllid i gyfranogwyr gael mynediad at gwrs strwythuredig neu fath tebyg o hyfforddiant a ddarperir gan weithwyr proffesiynol cymwysedig ac yn seiliedig ar raglen ddysgu a chanlyniadau dysgu a ddiffiniwyd ymlaen llaw. Rhaid i'r hyfforddiant gynnwys cyfranogwyr o ddwy wlad wahanol o leiaf a rhaid iddynt ganiatáu i gyfranogwyr ryngweithio â dysgwyr eraill a chyda'r hyfforddwyr. Ni chefnogir gweithgareddau goddefol yn bennaf megis gwrando ar ddarlithoedd, areithiau neu bresenoldeb mewn cynadleddau.

**Hyd**

- O leiaf 2 ddiwrnod – uchafswm o 4 wythnos (uchafswm o 10 diwrnod o ffi cwrs fesul cyfranogwr).

**Costau cymwys** (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):

- Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth.
- Grant teithio, gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.
- Cyfraniad at ffioedd cyrsiau hyd at uchafswm o £40 y cyfranogwr y dydd ac uchafswm o £400 yr un cyfranogwr fesul prosiect/Cytundeb Grant.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer staff ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

**Costau anghymwys:**

- Ffioedd cynhadledd neu deithio i gynadleddau rhyngwladol.

**Cymorth Sefydliadol:**

Bydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr allanol (a mewnol).

**3. Prosiectau datblygu systemau****Disgrifiad**

Gall prosiectau symudedd ar gyfer staff ysgolion gynnwys gweithgareddau datblygu system, sy'n weithgareddau ategol sy'n canolbwyntio ar ansawdd ac arloesedd mewn addysg ysgol a dod â gwersi a ddysgwyd yn ôl ac offer i'r ysgolion sy'n ymwneud â'r prosiectau a thu hwnt.

Gallai gweithgareddau gynnwys gweithio gyda chyfranogwyr o sefydliadau partner y tu allan i'r DU ar ddatblygu agweddau ar y cwricwlwm newydd i Gymru ar lefel ysgol, clwstwr, rhanbarthol neu genedlaethol, neu gydweithio â phartneriaid rhyngwladol i ddwyn ynghyd enghreifftiau o arferion gorau o wahanol wledydd. Gall gweithgareddau a gynlluniwyd gynnwys lledaenu/rhannu syniadau ac adnoddau'n weithredol gydag ysgolion/sefydliadau eraill ar ôl dychwelyd i Gymru a dylid cynnwys manylion am sut y cyflawnir hyn yn y cais am gyllid.

**Hyd**

- O leiaf 3 diwrnod – uchafswm o 2 fis

**Costau cymwys** (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):

- Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth.

- Grant teithio, gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer staff ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd rhywfaint o gyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer staff ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

#### **Cymorth Sefydliadol:**

Bydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr allanol (a mewnol).

### **4. Ymweliadau paratoadol**

#### **Disgrifiad**

Ymweliadau wedi'u hariannu â phartneriaid rhyngwladol newydd neu bresennol at ddibenion cefnogi'r bwriadau a gynlluniwyd neu sy'n parhau. Rhaid i bob ymweliad paratoadol fod â sail resymegol glir a rhaid iddo wella cynhwysiant, cwmpas ac ansawdd gweithgareddau symudedd. Er enghraifft, gellir trefnu ymweliadau paratoadol i: baratoi symudedd cyfranogwyr ag anghenion cymorth ychwanegol yn well, i ddechrau gweithio gyda sefydliad partner newydd, neu i baratoi gweithgareddau symudedd am gyfnod hwy. Gellir eu trefnu hefyd i roi cymorth i ddisgyblion ar ysgogi unigolion yn y tymor hwy. Gellir trefnu ymweliadau paratoadol i baratoi ar gyfer unrhyw fath o symudedd disgyblion, ac ar gyfer ysgogi staff lle mae sail resymegol glir.

#### **Hyd**

- O leiaf 2 ddiwrnod – uchafswm o 2 wythnos.

#### **Costau cymwys** (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):

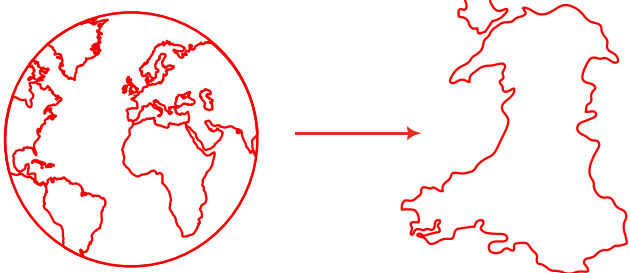
- Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth.
- Grant teithio, gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer staff ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.
- Bydd y rhaglen yn ariannu hyd at uchafswm o 3 ymweliad paratoadol fesul sefydliad sy'n gwneud cais fesul prosiect/Cytundeb Grant.

#### **Costau anghymwys:**

- Ffioedd cynhadledd neu deithio i gynadleddau rhyngwladol.

	<p><b>Cymorth Sefydliadol:</b></p> <p>Ni fydd y gweithgaredd hwn yn cynhyrchu taliadau cymorth Sefydliadol.</p>
<p><b>Canlyniadau a ragwelir ar gyfer staff</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gwell cymwyseddau mewn addysgu a hyfforddi ffurfiol, anffurfiol neu ddi-ffurfiol.</li> <li>• Cyfleoedd ar gyfer datblygiad proffesiynol, gan gynnwys perchnogaeth o weithgareddau rhyngwladol.</li> <li>• Mwy o gefnogaeth i weithgareddau symudedd i ddysgwyr a'u hyrwyddo.</li> <li>• Mwy o gapasiti i ymgorffori strategaethau rhyngwladol mewn ysgolion ac ar draws y sector ysgolion, tyfu cytundebau symudedd a sefydlu partneriaethau rhyngwladol newydd.</li> <li>• Gwell dealltwriaeth o'r rhyng-gysylltiadau rhwng dysgu ffurfiol, heb fod yn ffurfiol ac anffurfiol a'r farchnad lafur.</li> <li>• Gwell cymwyseddau ieithoedd rhyngwladol a chymwyseddau digidol.</li> <li>• Mwy o gymhelliant a boddhad yn eu gwaith bob dydd.</li> </ul>

#### 2.a.iv. Symudedd mewnol



Symudedd gan bartneriaid rhyngwladol i Gymru (i mewn i Gymru)

Mae'r alwad am brosiectau symudedd Llwybr 1 yn cynnwys yr opsiwn i'r sefydliadau sy'n gwneud cais ofyn am gyllid grant ychwanegol, ar ben eu grant prosiect ysgogi allanol, i'w **ddefnyddio at ddibenion ariannu symudedd i Gymru yn unig**. Cyfrifir hyn fel uchafswm o 30% o gyllideb prosiect a ddyrennir ar gyfer gweithgareddau symudedd allanol (h.y. cyllid teithio a chynhaliaeth a ddyrennir ar gyfer cyfranogwyr, ond heb gynnwys cymorth Sefydliadol) a'i dalu ar ben y swm a neilltuwyd ar gyfer gweithgareddau symudedd allanol.

<p><b>Sefydliad anfon cymwys</b></p>	<p>Gall ysgolion a chonsortia sydd wedi'u cofrestru a'u gweithredu y tu allan i'r DU a Thiriogaethau Tramor Prydain anfon cyfranogwyr cymwys i'w cynnal yng Nghymru.</p> <p>Gall sefydliadau anfon fod yn gymwys i gael cyfraniad tuag at gostau gweithgareddau symudedd cymwys. Caiff hyn ei weinyddu drwy gyllid Taith a ddyfernir i'r sefydliadau sy'n gwneud cais llwyddiannus yng Nghymru, fel y'u diffinnir uchod.</p> <p>Gall sefydliadau anfon fod yn:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ysgol(ion) sy'n darparu addysg gyffredinol neu alwedigaethol i blant a phobl ifanc rhwng 4 a 19 oed, a gydnabyddir gan awdurdodau cymwys y wlad y mae'r ysgol wedi'i chofrestru ynddi; neu</li> <li>• Awdurdodau cyhoeddus lleol, rhanbarthol neu genedlaethol, cyrff cydgysylltu a sefydliadau eraill sydd â rôl ym maes addysg ysgol; neu</li> <li>• Consortiwm o sefydliadau/darparwyr, fel y'u diffinnir uchod, ym maes addysg ysgol. Rhaid i bob aelod o gonsortiwm o'r fath fod wedi'i gofrestru a'i weithredu y tu allan i'r DU a Thiriogaethau Tramor Prydain.</li> </ul> <p>Bydd yn ofynnol i sefydliadau sy'n anfon gael cytundeb(au) priodol gyda'r sefydliadau sy'n gwneud cais yng Nghymru cyn i unrhyw symudedd mewnol ddigwydd.</p>
<p><b>Cyfranogwyr cymwys</b></p>	<p><b>I ddisgyblion:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mae pob disgybl 4 – 19 oed wedi cofrestru a chofnodi mewn ysgol gymwys, a gydnabyddir gan yr awdurdodau cymwys cenedlaethol perthnasol neu'r corff/cyrff rheoleiddio.</li> </ul> <p><b>I'r Staff:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Yr holl staff sydd â chytundeb cyflogaeth gweithredol gyda'r sefydliad anfon cymwys.</li> </ul> <p><b>Yn benodol ar gyfer lleoliadau addysgu:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Yr holl staff sydd â chytundeb addysgu gweithredol gyda'r sefydliad anfon cymwys.</li> </ul>
<p><b>Gweithgareddau cymwys</b></p>	<p>Mae'r holl weithgareddau a ddiffinnir fel gweithgareddau cymwys ar gyfer symudedd allanol hefyd yn gymwys at ddibenion symudedd mewnol.</p>

### Costau a thaliadau cymwys

Bydd cyfranogwyr mewnol, a nodwyd ac y cytunwyd arnynt ymlaen llaw rhwng y sefydliad sy'n anfon a'r sefydliad sy'n gwneud cais yng Nghymru, yn gymwys i dderbyn '**Cyfraniad Taith at gostau symudedd**', a delir gan fuddiolwr Cymru yn uniongyrchol i gyfranogwyr mewnol neu eu sefydliad at ddibenion symudedd i Gymru. **Mae costau cymwys yr un fath â'r rhai a ddiffinnir ar gyfer gweithgareddau symudedd allanol cyfatebol.**

Gall cyfraniadau taith i gostau symudedd fod ar ffurf ad-daliad am gostau a ysgwyddir neu daliad uniongyrchol am gostau **lleol tra bo'r cyfranogwr yn cael ei gynnal yng Nghymru**, gan gynnwys taliad wedi'i wario fel cyfraniad tuag at gynhaliaeth ddyddiol.

Bydd disgwyl i'r sefydliad sy'n gwneud cais yng Nghymru, fel buddiolwr Taith a lluo o'r cyfranogwyr mewnol, gyfleu'n glir delerau unrhyw gyfraniadau sydd i'w gwneud (er enghraifft yn y cytundeb rhyng-Sefydliadol neu bartneriaeth rhwng y sefydliad sy'n gwneud cais ac anfon) ac i bennu faint o gymorth ariannol a ddyrennir i'r cyfranogwr/cyfranogwyr mewnol.

Ni chaiff taliadau i gyfranogwr mewnol fod yn fwy na chyfradd grant gyfatebol cyfranogwr allanol o Gymru i wlad Grŵp 1 am yr un cyfnod a math o weithgarwch symudedd.

Bydd y sefydliad sy'n gwneud cais yng Nghymru, fel buddiolwr Taith, yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr mewnol i Gymru a gefnogir drwy gyllideb eu prosiect ar gyfer symudedd i Gymru.

## 2.b. Sector Ieuenctid

### 2.b.i. Trosolwg

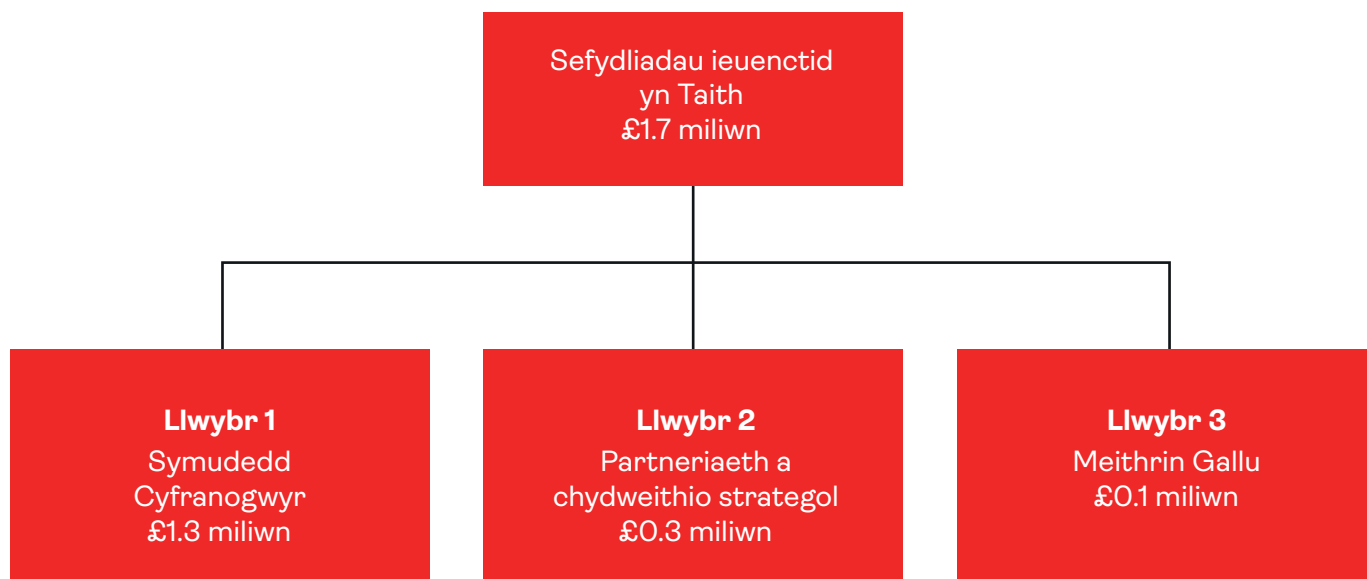
Mae Taith yn cynnig cyfleoedd i bobl ifanc, staff a gwirfoddolwyr o sefydliadau ieuenctid Cymru a gwasanaethau ieuenctid awdurdodau lleol gymryd rhan mewn symudedd dramor trawsnewidiol sy'n newid bywydau, y dangosir eu bod yn cael effeithiau cadarnhaol amlwg ar ganlyniadau personol a dysgu a chyflogadwyedd pobl ifanc, yn enwedig y cyfranogwyr hynny sydd â llai o gyfleoedd.

Mae symudedd rhyngwladol yn galluogi pobl ifanc i brofi diwylliannau ac amgylcheddau newydd, i ddatblygu sgiliau a chymwyseddau allweddol, a rhoi cyfle iddynt roi cynnig ar bethau newydd a dysgu faint y maent yn gallu ei wneud.

Mae'r gwerthoedd sy'n gynhenid i gyfnewid rhyngwladol yn cyd-fynd yn agos â phum colofn gwaith ieuenctid; addysgiadol, mynegiannol, cyfranogol, cynhwysol a grymusol. Mae dulliau gweithredu rhyngwladol yn galluogi sefydliadau i greu cyfleoedd mewn ffordd wirioneddol gyfranogol, gan ddatblygu rhaglen o weithgareddau sydd wedi'u cynllunio gan ac ar gyfer y bobl ifanc ac sy'n canolbwyntio ar y meysydd hynny y maent am eu harchwilio, eu dysgu a'u datblygu fwyaf.

Bydd Taith yn cynnig cyllid a chefnogaeth i sefydliadau ieuenctid ledled Cymru, gan ganolbwyntio'n benodol ar y rhai nad oes ganddynt brofiad cyfyngedig o symudedd rhyngwladol, a'r rhai sy'n cefnogi pobl ifanc nad ydynt yn cael eu tangynrychioli yn y maes.

Cyfleoedd 'llwybr' mewn sefydliadau ieuenctid yn 2022



### Cyllideb ddangosol

Y cyfanswm a ddyrannwyd yn ddangosol i sector ieuenctid Cymru yn yr alwad ariannu yn 2022 yw £1.7 miliwn.

### Cyfleoedd

Bydd sefydliadau ieuenctid cymwys yng Nghymru'n gallu cymryd rhan yn y rhaglen drwy wneud cais ar gyfer 'Llwybrau' penodol. Bydd pob Llwybr yn gweithredu fel galwadau ar wahân am gyllid a gall ymgeiswyr wneud cais i Llwybrau lluosog mewn unrhyw un alwad. Sylwer, ni fydd pob sefydliad yn gymwys ar gyfer pob Llwybr.

- **Llwybr 1 – Symudedd Cyfranogwyr** – Symudedd pobl ifanc, staff a gwirfoddolwyr i Gymru ac oddi wrth Gymru.
- **Llwybr 2 – Partneriaeth a Chydweithredu Strategol** – Prosiectau sy'n seiliedig ar gonsortiw i ddatblygu, gwella neu gefnogi symudedd unigolion, staff a grwpiau, i Gymru ac oddi arni.
- **Llwybr 3 – Cynyddu Capasiti** – Cefnogi cynyddu capasiti ar gyfer symudedd rhyngwladol, galluogi sefydliadau i ddatblygu eu strwythurau, eu sylfaen wybodaeth, eu profiad a'u staff i ddatblygu gweithgareddau addysg rhyngwladol a chynyddu nifer y bobl sy'n ymgymryd â lleoliad cyfnewid ar gyfer dysgu.

## 2.b.ii. Llwybr 1 – Ieuenctid

### Cyfleoedd i Bobl Ifanc a Staff/Gwirfoddolwyr

Bydd y Llwybr hwn yn cefnogi symudedd corfforol, rhithwir a chyfunol **pobl ifanc rhwng 11 a 25 oed, yn fewnol ac yn allanol**, gan ddarparu cyfleoedd ar gyfer symudedd grwpiau tymor byr i:

- Cymryd rhan mewn cyfnewid dysgu mewn sefydliad partner.
- Cymryd rhan mewn gweithgareddau cyfranogiad ieuenctid gyda phobl ifanc o sefydliad partner.

Yn ogystal â symudiadau unigol tymor byr a thymor hir ar gyfer pobl ifanc rhwng 16 a 25 oed i:

- Gwirfoddoli mewn sefydliad partner.
- Cynnal hyfforddeiaeth mewn sefydliad perthnasol.

Bydd y Llwybr hwn hefyd yn cefnogi symudedd allanol a mewnol staff a gwirfoddolwyr sy'n gweithio ym maes ieuenctid, gan ddarparu cyfleoedd hyblyg i:

- Darparu hyfforddiant/hwyluso gweithgareddau i gyfranogwyr mewn sefydliad partner;
- Cysgodi swydd mewn sefydliad partner;
- Cael hyfforddiant neu ddatblygiad proffesiynol mewn sefydliad perthnasol;
- Cymryd rhan mewn gweithgareddau datblygu system.

Ar gyfer symudedd i Gymru, edrychwch ar yr adran bwrpasol ar symudedd mewnol i gael gwybodaeth ychwanegol.

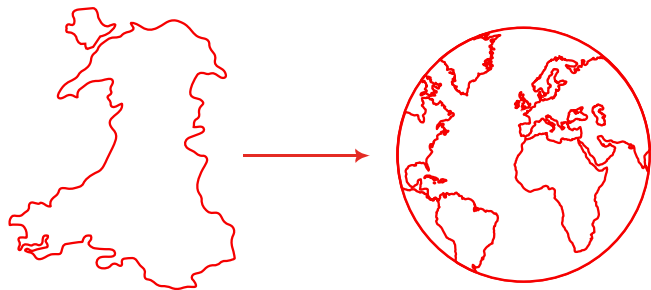
### Cyllideb ddangosol

Y cyfanswm a ddyrennir i sefydliadau cymwys o dan yr **alwad Llwybr 1 – Symudedd Ieuenctid 2022 yw £1.3 miliwn**.

#### Dyddiad cau

Y dyddiad cau i gyflwyno cais i **Llwybr 1 – Symudedd Ieuenctid yw 12:00 (hanner dydd) ar 12 Mai 2022**. Ni fydd ceisiadau sy'n dod i law ar ôl y dyddiad hwn yn cael eu hasesu.

## 2.b.iii. Sefydliadau, gweithgareddau a chostau cymwys



Symudedd o Gymru i bartneriaid rhyngwladol  
(allan oddi ar Gymru)

### Sefydliadau cymwys sy'n gwneud cais

Mae gwaith ieuentid a darpariaeth cymorth ieuentid yn galluogi pobl ifanc i ddatblygu'n gyfannol, gan weithio gyda nhw i hwyluso eu datblygiad personol, cymdeithasol ac addysgol, a'u galluogi i ddatblygu eu llais, eu dylanwad a'u lle mewn cymdeithas – gan eu helpu i gyrraedd eu llawn potensial. Cynigir darpariaeth ieuentid drwy awdurdodau lleol a'r sector gwirfoddol, gan roi cyfleoedd i bob person ifanc rhwng 11 a 25 oed, gan eu cefnogi drwy ddatblygiadau sylweddol yn eu bywydau, gan eu cynorthwyo i ddeall eu hawliau a'u hannog i ddatblygu gwybodaeth a sgiliau.

### Sefydliadau cymwys sy'n gwneud cais

Sefydliadau a grwpiau sy'n cael eu rheoleiddio neu eu cofrestru yng Nghymru, ac sy'n gweithredu o Gymru sy'n gweithio ym maes ieuentid gan gynnwys:

- Cyrff cyhoeddus ar lefel leol, ranbarthol neu genedlaethol;
- Sefydliadau anllywodraethol, mentrau cymdeithasol a sefydliadau dielw, gan gynnwys ond heb fod yn gyfyngedig i elusennau cofrestredig a chymdeithasau corfforedig elusennol, cwmnïau budd cymunedol, cwmnïau cyfyngedig drwy warant;
- Consortiwm o sefydliadau/darparwyr sy'n cynnwys un sefydliad arweiniol sy'n gwneud cais ar ran nifer y darparwyr gwasanaethau ieuentid ym maes ieuentid. Rhaid i bob aelod o gonsortiwm o'r fath gael ei reoleiddio neu ei gofrestru yng Nghymru, ac yn gweithredu oddi wrthi.

Gall sefydliadau sy'n gweithio ym maes ieuentid, nad ydynt wedi'u rheoleiddio neu eu cofrestru yng Nghymru ond sydd (i) yn cael eu rheoleiddio neu eu cofrestru yn y DU neu ran ohoni, a (ii) sy'n gweithredu'n llawn neu'n rhannol o Gymru, hefyd fod yn gymwys i wneud cais ar yr amod eu bod yn bodloni'r meini prawf canlynol:

- Cyflwynir tystiolaeth foddhaol i ddangos:
  - ◊ o sut y bydd gweithgarwch arfaethedig y rhaglen o fudd i Gymru a
  - ◊ o bod y cyfranogwyr arfaethedig naill ai (i) ar gyfer symudedd allanol, cyfranogwyr sy'n ymgymryd â gweithgarwch dysgu yng Nghymru, neu (ii) ar gyfer symudedd mewnol, bydd y cyfranogwyr yn ymgymryd â gweithgarwch dysgu yng Nghymru.

Ni all cyfranogwyr unigol wneud cais uniongyrchol am grant a dylent siarad â'r person perthnasol yn eu sefydliad ieuentid.

<p><b>Sefydliadau cymwys sy'n derbyn</b></p>	<p><b>Sefydliadau cymwys sy'n derbyn</b></p> <p>Yn gyffredinol, gall y sefydliadau sy'n gwneud cais sy'n gweithio ym maes ieuenctid yng Nghymru, fel y'u diffinnir uchod, anfon eu cyfranogwyr i'r sefydliadau derbyn canlynol y tu allan i'r DU neu mewn amgylchiadau eithriadol yn unig, y tu allan i Gymru i sefydliadau sy'n derbyn yng ngweddill y DU (er mwyn sicrhau cynwysoldeb neu gyfranogiad):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unrhyw sefydliad cyhoeddus neu breifat sy'n weithgar yn y farchnad lafur neu ym meysydd addysg, hyfforddiant ac ieuenctid, a gydnabyddir neu a reoleiddir gan awdurdodau cymwys y wlad y mae darparwr y sefydliad yn gweithredu ynddi ac yn cael ei hymgorffori a/neu'n byw ynddi. Er enghraifft, gall sefydliad o'r fath fod yn: <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ menter gyhoeddus neu breifat, menter fach, ganolog neu fawr (gan gynnwys mentrau cymdeithasol);</li> <li>◇ corff cyhoeddus ar lefel leol, ranbarthol neu genedlaethol;</li> <li>◇ partner cymdeithasol neu gynrychiolydd arall o fywyd gwaith, gan gynnwys siambrau masnach, cymdeithasau crefft/proffesiynol, ac undebau llafur;</li> <li>◇ sefydliad ymchwil;</li> <li>◇ sefydliad;</li> <li>◇ ysgol/sefydliad addysg bellach/canolfan addysgol (ar unrhyw lefel, o'r ysgol gynradd i addysg uwchradd uwch, a chan gynnwys addysg alwedigaethol) ;sefydliad di-elw, cymdeithas, sefydliad anllywodraethol (NGO);corff sy'n darparu arweiniad gyrfa, cwnsela proffesiynol a gwasanaethau gwybodaeth.</li> </ul> </li> </ul> <p>Bydd sefydliadau sy'n gwneud cais yng Nghymru sy'n cael cyllid Taith yn gyfrifol am sicrhau bod ganddynt gytundeb(au) priodol ar waith gyda'r sefydliadau sy'n derbyn cyn i'r gwaith gael ei roi ar waith.</p>
<p><b>Hyd y prosiect</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 mis</li> <li>• 12 mis</li> <li>• 18 mis</li> <li>• 24 mis</li> </ul>
<p><b>Cyfranogwyr ieuenctid cymwys</b></p>	<p><b>Symudedd ar gyfer grwpiau:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Roedd pobl ifanc 11-25 yn cymryd rhan weithredol mewn sefydliad cymwys sy'n gweithio ym maes ieuenctid.</li> </ul> <p><b>Symudedd ar gyfer unigolion:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pobl ifanc rhwng 16 a 25 oed sy'n ymwneud yn weithredol â sefydliad cymwys sy'n gweithio ym maes ieuenctid.</li> </ul> <p><b>Nodiadau ychwanegol:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nid oes angen i gyfranogwyr fod yn ddinasyddion y DU.</li> <li>• Ni all cyfranogwyr unigol wneud cais uniongyrchol am grant a dylent siarad â'r person perthnasol yn eu sefydliad.</li> <li>• Nid yw'n bosibl dyblu gweithgareddau ariannu a ariennir eisoes drwy raglenni ariannu cenedlaethol neu ryngwladol eraill.</li> </ul>

## Gweithgareddau a chostau ieuencid cymwys

*Gellir gwneud cais am gyllid ar gyfer gweithgareddau symudedd ieuencid yn y categorïau canlynol*

## 1. Symudedd ar gyfer grwpiau

### Disgrifiad

Gweithgareddau symudedd dan arweiniad sefydliadau ieuencid sy'n hwyluso gwaith grŵp a phrosiect yn canolbwyntio ar amcanion dysgu ffurfiol, anffurfiol a di-ffurfiol. Rhaid i staff o'r sefydliad fynd gyda'r bobl ifanc drwy gydol y gweithgaredd ac arwain y broses ddysgu. Os oes angen, gall oedolion eraill hefyd fod yn oedolion cysylltiedig i gefnogi'r staff cysylltiedig. Gallai'r gweithgareddau hyn gynnwys:

- **Cyfnewidiadau dysgu:** Cyfleoedd i bobl ifanc o ddwy wlad wahanol o leiaf gymryd rhan mewn dysgu anffurfiol, di-ffurfiol ac yn ffurfiol a chyfnewid gan gymheiriaid. Dylai gweithgareddau anelu at alluogi pobl ifanc i ddatblygu sgiliau, cymwyseddau ac ymwybyddiaeth a dealltwriaeth ryngddiwyllynnol, gan gydweithio i gyflawni nodau cyffredin. Gallai gweithgareddau gynnwys dysgu a rennir, cydweithio ar brosiect cydweithredol a gwirfoddoli mewn grwpiau
- **Cyfranogiad ieuencid:** Mae gweithgareddau cyfranogiad ieuencid yn weithgareddau dysgu sy'n canolbwyntio ar gyfranogiad gweithredol pobl ifanc. Nod gweithgareddau o'r fath yw galluogi pobl ifanc i brofi cyfnewid, cydweithredu a gweithredu diwyllianol a dinesig i'w helpu i gryfhau eu cymwyseddau personol, cymdeithasol, dinasyddiaeth a digidol a dod yn ddinasyddion gweithgar. Gallai gweithgareddau gynnwys cyfleoedd i bobl ifanc gymryd rhan mewn deialogau a thrafodaethau gyda'r rhai sy'n gwneud penderfyniadau ynghylch cyfranogiad gweithredol pobl ifanc mewn bywyd democrataidd, a/neu ddatblygu/gweithredu cyfranogiad ieuencid ar draws sectorau a mannau fel gofal iechyd, addysg, chwaraeon a'r amgylchedd.
- **Profiadau teithio rhagarweiniol:** Er bod yr agwedd ryngwladol ar ysgogi grwpiau yn ganolog, mewn rhai achosion efallai na theimlir bod hyn yn gyraeddadwy ar unwaith ond gellid ei adeiladu tuag at gamau paratoadol. Mewn amgylchiadau lle na fyddai pobl ifanc fel arall yn gallu ymgysylltu â symudedd rhyngwladol, efallai y bydd symudedd rhagarweiniol byr yn y DU yn bosibl. Rhaid i sefydliadau sy'n cymhwyso fod yn glir yn eu ceisiadau ynghylch pam mae symudedd rhagarweiniol yn y DU yn hanfodol i alluogi eu pobl ifanc i ymgysylltu â chyfle symudedd rhyngwladol.

### Hyd

- Isafswm o 3 diwrnod – uchafswm o 1 mis.
- Ar gyfer symudiadau rhagarweiniol yn y DU: isafswm o 3 diwrnod – uchafswm o 5 diwrnod.

**Costau cymwys** (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):

### Pobl ifanc:

- Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth.
- Grant teithio, yn dibynnu ar bellter, gan gynnwys 'ad-daliadau gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.

- 100% o'r costau gwirioneddol ar gyfer gwariant ychwanegol sy'n gysylltiedig â theithio e.e. fisâu, pasbortau, yswiriant teithio, bagiau (lle bo angen) ar gyfer pobl ifanc o gefndiroedd difreintiedig.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer pobl ifanc ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

#### **Oedolion cysylltiedig (staff neu eraill):**

- Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth.
- Grant teithio, gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer oedolion ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

#### **Cymorth Sefydliadol:**

Bydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr allanol (a'r tu allan).

## **2. Symudiadau ar gyfer unigolion**

#### **Disgrifiad**

Hyfforddeiaeth unigol neu ymgyrchoedd gwirfoddoli ar gyfer pobl ifanc rhwng 16 a 25 oed i wirfoddoli neu hyfforddi mewn sefydliad dramor. Rhaid diffinio rhaglen gymorth unigol ar gyfer pob person ifanc a rhaid darparu hyfforddiant gorfodol cyn gadael i bob person ifanc.

#### **Hyd**

- Isafswm o 2 wythnos – uchafswm o 12 mis.

#### **Costau cymwys (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):**

- Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth.
- Grant teithio, gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.
- 100% o'r costau gwirioneddol ar gyfer gwariant sy'n gysylltiedig â theithio e.e. fisâu, pasbortau, yswiriant teithio, bagiau (lle bo angen) ar gyfer cyfranogwyr o gefndiroedd difreintiedig.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer pobl ifanc ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

#### **Cymorth Sefydliadol:**

- Bydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr allanol (a'r tu allan).

### 3. Symudedd cyfunol ar gyfer grwpiau

#### Disgrifiad

Cymysgedd o symudedd corfforol a rhithwir: symudedd corfforol ac yna symudedd rhithwir gorfodol ar ôl dychwelyd i Gymru, symudedd rhithwir cychwynnol ac yna symudedd corfforol, neu gydrannau symudedd rhithwir cyn ac ar ôl symudedd corfforol. Gall rhaglenni cyfunol ar gyfer pobl ifanc fod ar ffurf dysgu anffurfiol, di-ffurfiol neu'n ffurfiol.

Rhaid i staff neu wirfoddolwyr o'r sefydliad fynd gyda'r bobl ifanc drwy gydol y gweithgaredd ac arwain y broses ddysgu, sy'n cynnwys hwyluso'r elfennau rhithwir. Os oes angen, gall oedolion eraill hefyd weithredu fel oedolion sy'n mynd i gefnogi'r staff/gwirfoddolwyr cysylltiedig.

Nod rhaglenni cyfunol ar gyfer sefydliadau ieuencid yw ategu symudedd corfforol dramor gan barhau i gydweithio a dysgu drwy weithgareddau rhithwir ac ymgysylltu. Mae rhaglenni cyfunol ar gael i bob person ifanc ond gallent fod yn arbennig o effeithiol i fagu hyder ymhlith y rhai nad ydynt wedi bod dramor o'r blaen.

Dylid cynllunio'r gydran rithwir i gyflwyno, ategu neu barhau â gweithgareddau a gafwyd yn ystod yr elfen gorfforol a rhaid iddynt ddod â'r bobl ifanc at ei gilydd ar-lein i weithio ar y cyd ac ar yr un pryd ar aseiniadau penodol sydd wedi'u hintegreiddio yn y rhaglen ddwys gyfunol ac sy'n cyfrif tuag at y canlyniadau dysgu cyffredinol (gweler yr adran isod ar symudedd rhithwir i gael rhagor o wybodaeth).

#### Hyd

Rhaid i'r cyfnod lleiaf gynnwys symudedd corfforol 3 diwrnod gydag o leiaf 20 awr o weithgareddau rhithwir naill ai wrth baratoi, ar ôl dychwelyd i Gymru, neu eu rhannu cyn ac ar ôl y symudedd rhyngwladol. Hyd at 30 diwrnod o symudedd corfforol, dim uchafswm o oriau ar gyfer gweithgareddau rhithwir.

**Costau cymwys** (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):

#### Pobl ifanc:

- Cyfradd grant (cost uned) at ddibenion cynhaliath yn ystod yr elfen gorfforol o'r symudedd.
- Grant teithio, gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.
- 100% o'r costau gwirioneddol ar gyfer gwariant ychwanegol sy'n gysylltiedig â theithio e.e. fisâu, pasbortau, yswiriant teithio, bagiau (lle bo angen) ar gyfer pobl ifanc o gefndiroedd difreintiedig.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer pobl ifanc ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

**Oedolion cysylltiedig (staff neu eraill):**

- Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth;
- Grant teithio, gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn bosibl;
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer oedolion ag anableddau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

**Cymorth Sefydliadol:**

Bydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr allanol (a'r tu allan).

**4. Cyfnewidiadau rhithwir ar gyfer grwpiau****Disgrifiad**

Gweithgaredd rhithwir (cyfnewid cwbl di-gorfforol) a fydd yn caniatáu i grŵp o bobl ifanc ymgysylltu'n rhithwir lle na fyddai symudedd corfforol neu deithio fel arall yn bosibl/ymarferol. Er nad yw prosiectau rhithwir yn disodli manteision symudedd corfforol, dylai cyfranogwyr mewn cyfnewidfeydd rhithwir elwa ar rai o fanteision profiadau addysgol rhyngwladol a gallant arwain at symudedd corfforol dilynol.

Rhaid i staff neu wirfoddolwyr sydd â chymwysterau priodol/profiadol o'r sefydliad fynd gyda'r bobl ifanc drwy gydol y gweithgaredd ac arwain y broses ddysgu. Os oes angen, gall oedolion eraill hefyd weithredu fel oedolion cysylltiedig i gefnogi'r gwaith o gynllunio a chyflawni'r gweithgaredd.

**Dylai prosiectau ganolbwyntio ar:**

- Meithrin deialog, dealltwriaeth ac ymwybyddiaeth ryngddiwylliannol rhwng grwpiau o bobl ifanc o Gymru a'r rhai sydd wedi'u lleoli mewn gwledydd eraill.
- Gwella llythrennedd digidol.
- Hyrwyddo dinasyddiaeth a gwerthoedd rhyddid, goddefgarwch a diffyg gwahaniaethu drwy addysg.
- Datblygu sgiliau caled a meddal, megis dysgu ieithoedd tramor, sgiliau digidol, gwaith tîm, cyfathrebu a chreadigrwydd.

Ni ddylid defnyddio cyfnewidfeydd rhithwir yn lle rhai corfforol yn achos y cyfranogwyr hynny y mae angen cymorth a chyllid ychwanegol arnynt i gael symudedd corfforol. Rhaid i sefydliadau sy'n ymgeisio fod yn glir yn eu ceisiadau ynghylch pam mai symudedd cwbl rithwir yw'r unig fformat sy'n addas i'w disgyblion.

	<p><b>Gweithgareddau</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cyfuniad o ddysgu ar-lein a thrafodaethau ar-lein wedi'u hwyluso rhwng pobl ifanc o sefydliadau sydd wedi'u lleoli mewn gwahanol wledydd.</li> <li>• Rhaglenni pwrpasol wedi'u cynllunio i hwyluso ymwybyddiaeth a dealltwriaeth ddiwylliannol, dysgu a datblygu sy'n cynnwys cydweithio rhwng pobl ifanc o sefydliadau sydd wedi'u lleoli mewn gwahanol wledydd.</li> <li>• Darparwyr cyfnewid rhithwir trydydd parti sy'n amlwg yn wahanol i 'ddysgu o bell'. Dylai cyfnewidfeydd rhithwir anelu at sicrhau cydbwysedd rhyngweithio rhwng dysgwyr, cyd-destunau diwylliannol a chanlyniad sydd wedi'i ddiffinio'n glir.</li> </ul> <p><b>Hyd</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O leiaf 20 awr o ymgysylltu rhithwir. Mae'r isafswm hwn wedi'i osod i alluogi ymgysylltu â'r ystod ehangaf bosibl o bobl ifanc a byddai'n cael ei annog, lle bo'n bosibl, i wneud mwy o oriau.</li> </ul> <p><b>Costau cymwys</b>  <b>Costau datblygu cyfnewidiadau rhithwir:</b></p> <p>Cyfraniad tuag at gostau datblygu a/ neu ddarparu cyfnewidfeydd rhithwir o ansawdd uchel i ariannu prosiectau rhithwir, naill ai wedi'u datblygu'n fewnol neu'n cael eu darparu drwy ddarparwr trydydd parti sy'n gorfod talu ffioedd darparwyr, hyd at uchafswm o £1,200 fesul prosiect/Cytundeb Grant.</p> <p><b>Cymorth Sefydliadol:</b></p> <p>Bydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer hyd at 20 o gyfranogwyr sy'n cwblhau'r isafswm o 20 awr o ymgysylltu rhithwir. Anogir cyfranogwyr ychwanegol yn gryf ond ni fydd yn denu cymorth Sefydliadol ychwanegol.</p>
<p><b>Canlyniadau ieuencid a ragwelir</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gallu gwell i wneud dewisiadau bywyd gwybodus a chadarnhaol a chymryd cyfrifoldeb am eu datblygiad personol eu hunain.</li> <li>• Gwell cyfleoedd symudedd cymdeithasol a gyflawnir drwy brofiadau rhyngwladol lle nad oes unrhyw berson ifanc yn cael ei adael ar ôl oherwydd ei chefnidir/ei gefndir.</li> <li>• Gwell ymwybyddiaeth a dealltwriaeth ryngddiwylliannol.</li> <li>• Gwell ymdeimlad o fentengarwch ac entrepreneuriaeth, gan gynnwys hunan-rymuso a hunan-barch.</li> <li>• Gwell sgiliau cyflogadwyedd a chymhwysedd.</li> <li>• Gwell sgiliau iaith, hyrwyddo'r Gymraeg ac ieithoedd tramor.</li> <li>• Parodrwydd a chymhelliant i gymryd rhan mewn cyfleoedd dysgu a chyfnewidiadau pellach di-ffurfiol ac anffurfiol yn y dyfodol.</li> </ul>

## Gweithgareddau cymwys i staff:

<p><b>Cyfranogwyr staff cymwys</b></p>	<p><b>Ar gyfer lleoliadau hyfforddi/hwyluso</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Staff neu wirfoddolwyr profiadol priodol sy'n gweithio ym maes ieuenctid ac yn meddu ar gymhwyster perthnasol, lle bo hynny'n briodol.</li> </ul> <p><b>Ar gyfer pob gweithgaredd arall</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Staff sy'n gweithio ym maes ieuenctid, sy'n dal cutyndeb cyflogaeth gyda sefydliad cymwys.</li> <li>• Gwirfoddolwyr sy'n gweithio ym maes ieuenctid, gyda chytundeb gwirfoddoli ffurfiol ar waith gyda sefydliad cymwys.</li> <li>• Arbenigwyr sy'n gweithio ym maes ieuenctid.</li> </ul> <p><b>Nodiadau ychwanegol:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rhaid i staff a gwirfoddolwyr fod yn 18 oed o leiaf.</li> <li>• Nid oes angen i gyfranogwyr fod yn ddinasyddion y DU.</li> </ul>
<p><b>Staff cymwys gweithgareddau a chostau</b></p> <p><i>Gellir gwneud cais am gyllid gweithgareddau symudedd staff yn y categorïau canlynol</i></p>	<p><b>1. Lleoliadau hyfforddi/hwyluso a chysgodi swyddi</b></p> <p><b>Disgrifiad</b></p> <p>Cyllid ar gyfer staff neu wirfoddolwyr profiadol priodol i dreulio cyfnod o amser yn hyfforddi neu'n hwyluso gweithgareddau i gyfranogwyr mewn sefydliad partner dramor. Gall pob lleoliad hyfforddi gynnwys darparu hyfforddiant ar gyfer datblygu'r sefydliad partner a gellir ei gyfuno â gweithgarwch cysgodi swyddi yn ystod un cyfnod dramor.</p> <p>Bydd cysgodi swyddi yn cynnwys cyfleoedd symudedd i staff, gwirfoddolwyr ac arbenigwyr sy'n gweithio ym maes ieuenctid i gael swydd yn cysgodi symudedd, gan hwyluso arfer gorau, cyfnewid gwybodaeth, datblygu gyrfa a datblygiad proffesiynol parhaus. Gellir cyfuno gweithgaredd cysgodi swydd â lleoliad hyfforddi/hwyluso yn ystod un cyfnod dramor.</p> <p><b>Hyd</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lleoliadau hyfforddi/hwyluso: O leiaf 3 diwrnod – uchafswm o 12 mis.</li> <li>• Cysgodi swyddi: O leiaf 3 diwrnod – uchafswm o 2 fis.</li> </ul> <p>Rhaid i weithgaredd hyfforddi gynnwys o leiaf 10 awr o hyfforddiant yr wythnos. Os bydd y symudedd yn para'n hirach nag wythnos, dylai'r isafswm o oriau hyfforddi ar gyfer wythnos anghyflawn fod yn gymesur â hyd yr wythnos honno.</p>

**Costau cymwys** (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):

- Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth.
- Grant teithio, gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer staff ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

**Cymorth Sefydliadol:**

Bydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr allanol (a mewnol).

**2. Cyrsiau hyfforddi a Datblygiad Proffesiynol Parhaus (DPP)****Disgrifiad**

Cyllid i gyfranogwyr gael mynediad at gwrs strwythuredig neu fath tebyg o hyfforddiant a ddarperir gan weithwyr proffesiynol cymwysedig ac yn seiliedig ar raglen ddysgu a chanlyniadau dysgu a ddiffiniwyd ymlaen llaw. Rhaid i'r hyfforddiant gynnwys cyfranogwyr o ddwy wlad wahanol o leiaf a rhaid iddynt ganiatáu i gyfranogwyr ryngweithio â dysgwyr eraill a chyda'r hyfforddwyr. Ni chefnogir gweithgareddau cwbl oddefol megis gwrando ar ddarlithoedd, areithiau neu gynadleddau torfol.

**Hyd**

- O leiaf 2 ddiwrnod – uchafswm o 4 wythnos (uchafswm o 10 diwrnod o ffi cwrs fesul cyfranogwr).

**Costau cymwys** (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):

- Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth.
- Grant teithio, gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.
- Cyfraniad at ffioedd cyrsiau hyd at uchafswm o £40 y cyfranogwr y dydd ac uchafswm o £400 yr un person fesul prosiect/Cytundeb Grant.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer staff ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

**Costau anghymwys:**

- Ffioedd cynhadledd neu deithio i gynadleddau rhyngwladol.

**Cymorth Sefydliadol:**

Bydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn taliadau cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr allanol (mewnol).

### 3. Prosiectau datblygu systemau

#### Disgrifiad

Gall prosiectau symudedd ym maes ieuenctid gynnwys gweithgareddau datblygu systemau ac allgymorth, sy'n weithgareddau ategol sy'n canolbwyntio ar ansawdd, arloesedd a chydabyddiaeth o waith ieuenctid a dod â gwersi a ddysgwyd yn ôl i'r sefydliadau sy'n ymwneud â'r prosiectau a thu hwnt.

Gallai gweithgareddau gynnwys gweithio gyda chyfranogwyr o sefydliadau partner ar ddatblygu dulliau newydd o ymdrin â gwaith ieuenctid neu gydweithio â phartneriaid i ddwyn ynghyd enghreifftiau o arfer gorau o wahanol wledydd. Gall gweithgareddau a gynlluniwyd gynnwys lledaenu/rhannu syniadau ac adnoddau gyda sefydliadau eraill ar ôl dychwelyd i Gymru a byddai mynegi sut y cyflawnir hyn yn cael ei groesawu yn y cais am gyllid.

#### Hyd

- O leiaf 3 diwrnod – uchafswm o 2 fis.

**Costau cymwys** (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):

- Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth.
- Grant teithio, gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer staff ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

#### Cymorth Sefydliadol:

Bydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn taliadau cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr allanol (mewnol).

### 4. Ymweliadau paratoadol

#### Disgrifiad

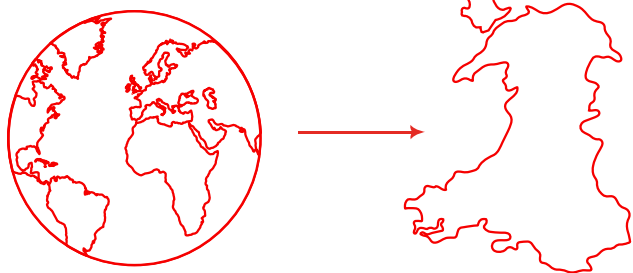
Ymweliadau wedi'u hariannu â phartneriaid newydd neu bartneriaid presennol at ddibenion cefnogi'r symudedd a gynlluniwyd neu sy'n parhau. Rhaid i bob ymweliad paratoadol fod â rhesymu clir a rhaid iddo wella cynwysoldeb, cwmpas ac ansawdd gweithgareddau symudedd. Er enghraifft, gellir trefnu ymweliadau paratoadol i baratoi symudedd cyfranogwyr sydd ag anghenion cymorth ychwanegol yn well, i ddechrau gweithio gyda sefydliad partner newydd, neu i baratoi gweithgareddau symudedd hirach. Gellir eu trefnu hefyd i roi cymorth i bobl ifanc ar symudedd unigolion yn y tymor hwy. Gellir trefnu ymweliadau paratoadol i baratoi ar gyfer unrhyw fath o symudedd ieuenctid, ac ar gyfer symudedd staff lle mae sail resymegol glir.

#### Hyd

- O leiaf 2 ddiwrnod – uchafswm o 2 wythnos.

	<p><b>Costau cymwys</b> (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth.</li> <li>• Grant teithio, gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.</li> <li>• 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer staff ag anableddau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.</li> <li>• Bydd y rhaglen yn ariannu hyd at uchafswm o 3 ymweliad paratoadol fesul sefydliad sy'n gwneud cais fesul prosiect/Cytundeb Grant.</li> </ul> <p><b>Costau anghymwys:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ffioedd cynhadledd neu deithio i gynadleddau rhyngwladol.</li> </ul> <p><b>Cymorth Sefydliadol:</b></p> <p><b>Ni fydd</b> y gweithgaredd hwn yn cynhyrchu taliadau cymorth Sefydliadol.</p>
<p><b>Canlyniadau staff a ragwelir</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gwell cymwyseddau mewn addysgu a hyfforddi ffurfiol, anffurfiol neu ddi-ffurfiol.</li> <li>• Cyfleoedd ar gyfer datblygiad proffesiynol, gan gynnwys perchnogaeth o weithgareddau rhyngwladol.</li> <li>• Mwy o gefnogaeth i weithgareddau symudedd i ddysgwyr a'u hyrwyddo.</li> <li>• Mwy o gapasiti i ymgorffori strategaethau rhyngwladol o fewn sefydliadau ieuenctid ac ar draws y sector, tyfu cytundebau symudedd a sefydlu partneriaethau rhyngwladol newydd.</li> <li>• Gwell dealltwriaeth o'r rhyng-gysylltiadau rhwng dysgu ffurfiol, heb fod yn ffurfiol ac anffurfiol a'r farchnad lafur.</li> <li>• Gwell cymwyseddau iaith dramor a digidol.</li> <li>• Mwy o gymhelliant a boddhad yn eu gwaith bob dydd.</li> </ul>

## 2.b.iv. Symudedd mewnol



Symudedd gan bartneriaid rhyngwladol i Gymru  
(i mewn i Gymru)

Bydd buddiolwyr o unrhyw alwad symudedd Taith Llwybr 1 yn gymwys i dderbyn taliad ychwanegol ar ben cyfanswm eu grant prosiect, i'w **ddefnyddio at ddibenion ariannu symudedd i Gymru yn unig**. Cyfrifir hyn fel uchafswm o 30% o gyllideb prosiect a ddyrennir ar gyfer gweithgareddau symudedd (h.y. cyllid teithio a chynhaliaeth a ddyrennir ar gyfer cyfranogwyr, ond heb gynnwys cymorth Sefydliadol) a'i dalu ar ben y swm a neilltuwyd ar gyfer gweithgareddau symudedd allanol.

<p><b>Sefydliad anfon cymwys</b></p>	<p>Gall sefydliadau ieuenctid sydd wedi'u cofrestru ac yn gweithredu y tu allan i'r DU a Thiriogaethau Tramor Prydain anfon cyfranogwyr cymwys i'w cynnal yng Nghymru.</p> <p>Gall sefydliadau anfon fod yn gymwys i gael cyfraniad tuag at gostau gweithgareddau symudedd cymwys. Caiff hyn ei weinyddu drwy gyllid Taith a ddyrennir i'r sefydliadau sy'n gwneud cais llwyddiannus yng Nghymru, fel y'u diffinnir uchod.</p> <p>Gall sefydliadau anfon fod yn sefydliadau wedi'u cofrestru gyda'r corff/cyrff rheoleiddio perthnasol sy'n gweithio ym maes ieuenctid gan gynnwys:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cyrff cyhoeddus ar lefel leol, ranbarthol neu genedlaethol; a</li> <li>• Sefydliadau anlywodraethol, mentrau cymdeithasol a sefydliadau dielw.</li> </ul> <p>Bydd yn ofynnol i sefydliadau sy'n anfon gael cytundeb(au) priodol gyda'r sefydliadau sy'n gwneud cais yng Nghymru cyn i unrhyw symudedd mewnol ddigwydd.</p>
<p><b>Cyfranogwyr cymwys</b></p>	<p><b>I bobl ifanc:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pobl ifanc rhwng 11 a 25 oed sy'n ymwneud yn weithredol â sefydliad cymwys sy'n gweithio ym maes ieuenctid.</li> </ul> <p><b>I'r Staff:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Staff sy'n gweithio ym maes ieuenctid, sy'n dal cytundeb cyflogaeth gyda sefydliad anfon cymwys;</li> <li>• Gwirfoddolwyr sy'n gweithio ym maes ieuenctid, gyda chytundeb gwirfoddoli ffurfiol ar waith gyda sefydliad cymwys;</li> <li>• Rhaid i staff a gwirfoddolwyr fod o leiaf 18 oed.</li> </ul> <p><b>Yn benodol ar gyfer lleoliadau hyfforddi/hwyluso:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Staff neu wirfoddolwyr profiadol priodol sy'n gweithio ym maes ieuenctid ac yn meddu ar gymhwyster perthnasol lle bo hynny'n briodol.</li> </ul>

<b>Gweithgareddau cymwys</b>	<p>Mae'r holl weithgareddau a ddiffinnir fel gweithgareddau cymwys ar gyfer symudedd allanol hefyd yn gymwys at ddibenion symudedd mewnol.</p>
<b>Costau a thaliadau cymwys</b>	<p>Bydd cyfranogwyr mewnol (symudedd i Gymru), a nodwyd ac y cytunwyd arnynt ymlaen llaw, rhwng y sefydliad sy'n anfon a buddiolwr Taith yn gymwys i dderbyn '<b>Cyfraniad Taith at gostau symudedd</b>', a delir gan fuddiolwr Cymru yn uniongyrchol i gyfranogwyr mewnol at ddibenion symudedd i Gymru. <b>Mae costau cymwys yr un fath â'r rhai a ddiffinnir ar gyfer gweithgareddau symudedd allanol cyfatebol.</b></p> <p>Gall cyfraniadau taith i gostau symudedd fod ar ffurf ad-daliad am gostau a ysgwyddir neu daliad uniongyrchol am gostau <b>lleol tra bo'r cyfranogwr yn cael ei gynnal yng Nghymru</b>, gan gynnwys taliad wedi'i wario fel cyfraniad tuag at gynhaliaeth ddyddiol.</p> <p>Ni chaiff taliadau i gyfranogwr mewnol fod yn fwy na chyfradd grant gyfatebol cyfranogwr allanol o Gymru i wlad Grŵp 1 am yr un cyfnod a math o weithgarwch symudedd.</p> <p>Bydd disgwyl i'r sefydliad sy'n gwneud cais yng Nghymru, fel buddiolwr Taith a gwahoddwyr y cyfranogwyr mewnol, gyfleu'n glir delerau unrhyw gyfraniadau sydd i'w gwneud (er enghraifft yn y cytundeb rhyng-Sefydliadol neu bartneriaeth rhwng y sefydliad sy'n gwneud cais ac anfon) ac i bennu faint o gymorth ariannol a ddyrennir i'r cyfranogwr/cyfranogwr mewnol.</p> <p>Bydd y sefydliad sy'n gwneud cais yng Nghymru, fel buddiolwr Taith, yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr mewnol i Gymru a gefnogir drwy gyllideb eu prosiect ar gyfer symudedd i Gymru.</p>

## 2.c. Sector Addysg Oedolion

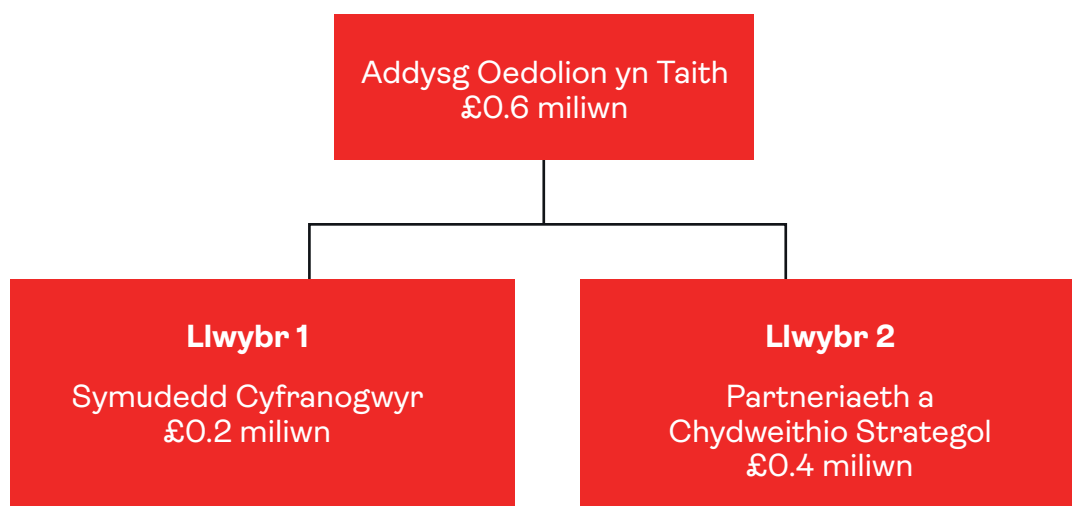
### 2.c.i. Trosolwg

Mae Taith yn cynnig cyfleoedd i ddysgwyr a staff, sy'n gysylltiedig â sefydliadau sy'n darparu addysg oedolion yng Nghymru, gymryd rhan mewn symudedd dramor sy'n newid bywydau. Mae tystiolaeth yn cadarnhau bod profiadau o'r fath yn cael effaith gadarnhaol ar gynnydd personol pobl mewn bywyd, eu dysgu a'u rhagolygon cyflogadwyedd, yn enwedig y cyfranogwyr hynny o gefndir ehangu mynediad. Mae symudedd rhyngwladol yn golygu bod y sawl sy'n cymryd rhan yn gallu datblygu sgiliau a chymwyseddau allweddol a phrofi diwylliannau

ac ieithoedd newydd tra'n hyrwyddo Cymru a'r iaith Gymraeg a'i diwylliant ledled y byd ar yr un pryd.

Bydd Taith yn cynnig cyllid a chymorth i sefydliadau sy'n darparu addysg i oedolion ledled Cymru i ymgorffori profiadau rhyngwladol i raglenni cwricwla a datblygu staff. Rhoddir ffocws penodol i sefydliadau sydd â phrofiad cyfyngedig neu ddim profiad o symudedd rhyngwladol, a'r rhai sy'n cefnogi dysgwyr nad dynt yn cael eu tangynrychioli yn y maes.

Cyfleoedd 'llwybr' yn y sector addysg i oedolion yn 2022



#### Cyllideb ddangosol

Y cyfanswm dangosol a ddyrannwyd i ddarparu gweithgareddau yn sector addysg oedolion Cymru ar gyfer galwad ariannu 2022 yw £0.6 miliwn.

#### Cyfleoedd

Bydd sefydliadau addysg oedolion cymwys yng Nghymru yn gallu cymryd rhan yn y rhaglen drwy geisiadau i 'Lwybrau' Taith dynodedig (gweler isod). Gall sefydliadau addysg oedolion cymwys yng Nghymru wneud cais o dan Llwybr 1 neu Llwybr 2 i dderbyn cyllid i ymgymryd â'r gweithgaredd perthnasol. Sylwer, ni fydd pob sefydliad yn gymwys ar gyfer pob llwybr.

- **Llwybr 1 – Symudedd addysg oedolion** – symudedd dysgwyr a staff unigol, neu grwpiau ohonynt, i Gymru ac oddi wrthi. Gallai hyn gynnwys cyfnewidfydd symudedd corfforol a rhithwir.
- **Llwybr 2 – Partneriaeth a Chydweithredu Strategol** – prosiectau a arweinir gan gonsortiwim i ddatblygu neu gefnogi symudedd unigolion, staff a grwpiau, i Gymru ac oddi wrthi. Bydd y profiadau symudedd yn adlewyrchu natur ac amcanion y consortiwim rhyng-sector neu'r consortiwim traws-sector.

## 2.c.ii. Llwybr 1 – Addysg Oedolion

### Cyfleoedd i ddysgwyr a staff

Bydd y Llwybr hwn yn cefnogi symudedd corfforol, rhithwir a chyfunol dysgwyr, yn fewnol ac yn allanol, a gynigir gan ddarparwyr addysg oedolion cymwys. Gall y cyfranogwyr ymgymryd â'r cyfnewidfeydd dysgu rhyngwladol yn unigol neu mewn grwpiau.

Bydd y Llwybr hwn hefyd yn cefnogi symudedd allanol a mewnol staff a gweithwyr proffesiynol sy'n gysylltiedig â'r darparwyr addysgol ac yn gweithio ym maes addysg oedolion drwy ddarparu cyfleoedd hyblyg i:

- Darparu hyfforddiant, addysgu neu hwyluso gweithgareddau i gyfranogwyr mewn sefydliad partner.
- Cysgodi swydd mewn sefydliad partner.
- Cael hyfforddiant neu ddatblygiad proffesiynol mewn sefydliad perthnasol.

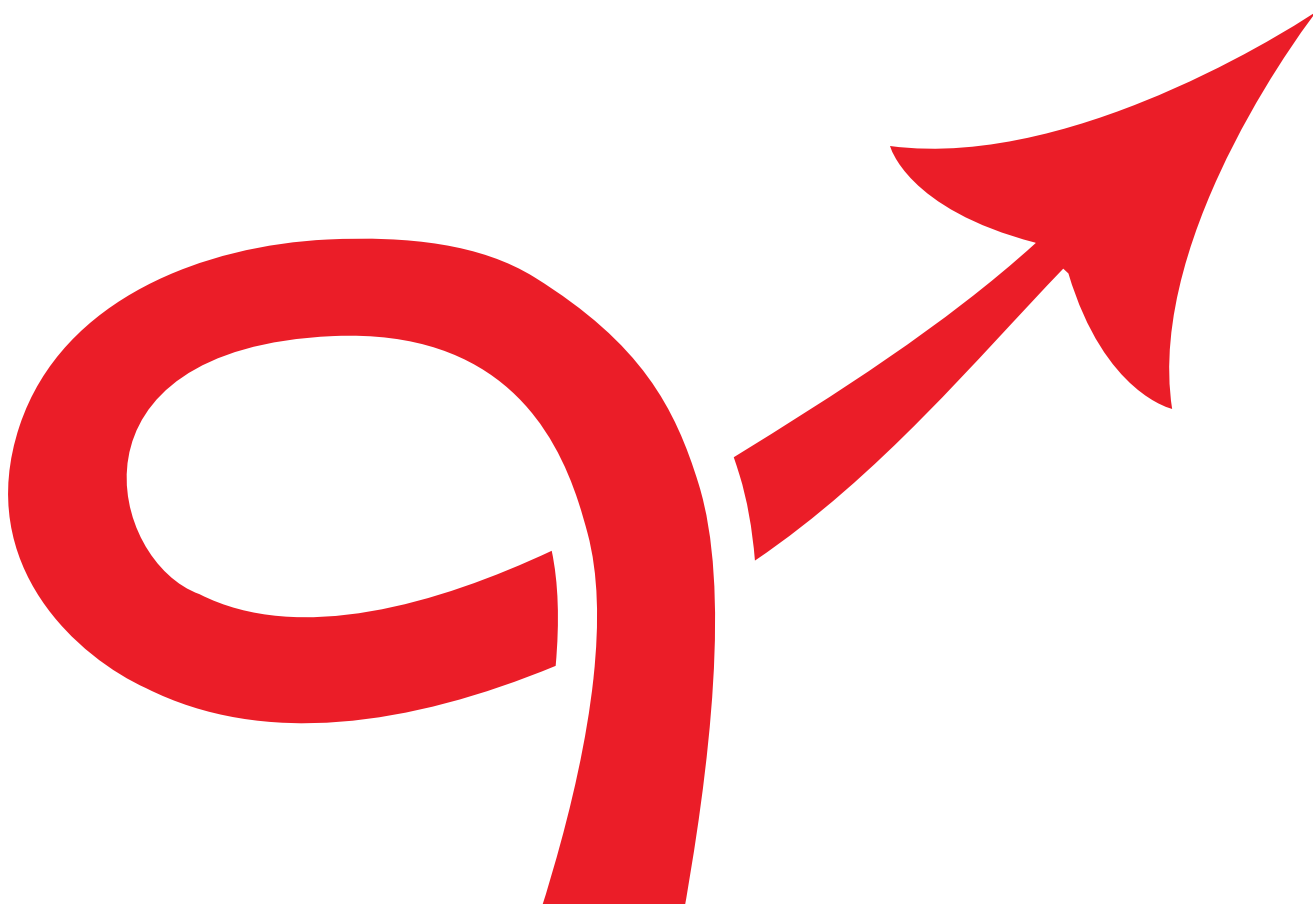
Ar gyfer symudedd i Gymru, cyfeiriwch at yr adran ar symudedd mewnol, i gael rhagor o wybodaeth.

### Cyllideb ddangosol

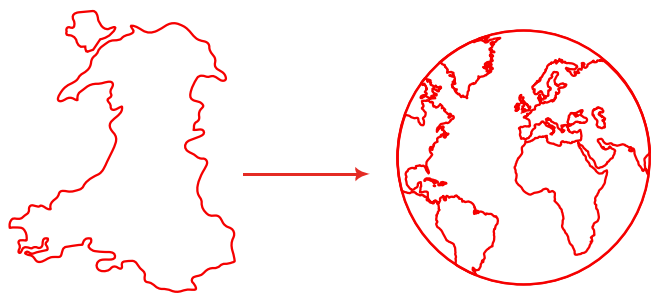
Y cyfanswm a ddyrannwyd i sefydliadau cymwys o dan y Llwybr 1 – galwad Symudedd addysg oedolion 2022 yw £0.2 miliwn.

#### Dyddiad cau

Y dyddiad cau i gyflwyno cais i **Llwybr 1 – symudedd addysg oedolion yw 12:00 (hanner dydd) ar 12 Mai 2022**. Ni fydd ceisiadau sy'n dod i law ar ôl y dyddiad hwn yn cael eu hasesu.



## 2.c.iii. Sefydliadau, gweithgareddau a chostau cymwys



Symudedd o Gymru i bartneriaid rhyngwladol  
(allan oddi ar Gymru)

<p><b>Sefydliadau cymwys i ymgeisio</b></p>	<p>Darperir addysg oedolion i oedolion i wella eu cymwysterau technegol neu broffesiynol, neu eu galluogi i gaffael gwybodaeth, sgiliau a chymwyseddau neu adnewyddu neu ddiweddarau eu gwybodaeth mewn maes penodol.</p> <p><b>Sefydliadau cymwys sy'n gwneud cais</b></p> <p>Unrhyw sefydliad sy'n cael ei reoleiddio neu ei gofrestru yng Nghymru, ac sy'n gweithredu o Gymru, sy'n darparu addysg ffurfiol a di-ffurfiol i oedolion, gan gynnwys:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Awdurdodau cyhoeddus lleol a rhanbarthol, cyrff cydgysylltu a sefydliadau eraill sydd wedi'u cofrestru ac sy'n gweithredu o Gymru sydd â rôl ym maes addysg oedolion.</li> <li>• Consortiwm o sefydliadau/darparwyr, sy'n cynnwys un sefydliad arweiniol sy'n gwneud cais ar ran nifer o ddarparwyr addysg oedolion, ym maes addysg oedolion. Rhaid i bob aelod o'r consortiwm gael ei reoleiddio neu ei gofrestru yng Nghymru, a'i weithredu o Gymru.</li> </ul> <p>Gall sefydliadau sy'n darparu addysg ffurfiol a di-ffurfiol nad ydynt wedi'u rheoleiddio neu eu cofrestru yng Nghymru ond sydd (i) yn cael eu rheoleiddio neu eu cofrestru yn y DU neu ran ohoni, a (ii) yn gweithredu'n llawn neu'n rhannol o Gymru, hefyd fod yn gymwys i wneud cais ar yr amod eu bod yn bodloni'r meini prawf canlynol:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cyflwynir tystiolaeth foddhaol i ddangos: <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ o sut y bydd gweithgarwch arfaethedig y rhaglen o fudd i Gymru a</li> <li>◇ o bod y cyfranogwyr arfaethedig naill ai (i) ar gyfer symudedd allanol, cyfranogwyr sy'n ymgymryd â gweithgarwch dysgu yng Nghymru, neu (ii) ar gyfer symudedd mewnol, bydd y cyfranogwyr yn ymgymryd â gweithgarwch dysgu yng Nghymru.</li> </ul> </li> </ul> <p>Ni all dysgwyr unigol ac aelodau staff wneud cais uniongyrchol am grant a dylent siarad â'r person perthnasol yn eu sefydliad.</p>
---	--

<p><b>Sefydliadau cymwys sy'n derbyn</b></p>	<p>Yn gyffredinol, gall y sefydliadau sy'n gwneud cais, fel y'u diffinnir uchod, anfon eu cyfranogwyr at y sefydliadau derbyn canlynol y tu allan i'r DU neu mewn amgylchiadau eithriadol yn unig, y tu allan i Gymru i sefydliadau sy'n derbyn yng ngweddill y DU (er mwyn sicrhau cynwysoldeb neu gyfranogiad):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unrhyw sefydliad cyhoeddus neu breifat sy'n darparu addysg oedolion a gydnabyddir ac a reoleiddir gan awdurdodau cymwys o'r wlad y mae'r darparwr yn gweithredu ynddi ac wedi'i hymgorffori a/neu'n byw ynddi;</li> <li>• Unrhyw sefydliad cyhoeddus neu breifat sy'n weithgar yn y farchnad lafur neu ym meysydd addysg, hyfforddiant a dysgu oedolion. Er enghraifft, gall sefydliad o'r fath fod yn: <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ o menter gyhoeddus neu breifat, menter fach, ganolig neu fawr (gan gynnwys mentrau cymdeithasol);</li> <li>◇ o corff cyhoeddus ar lefel leol, ranbarthol neu genedlaethol;</li> <li>◇ o partner cymdeithasol neu gynrychiolydd arall o fywyd gwaith, gan gynnwys siambrau masnach, cymdeithasau crefft/proffesiynol, ac undebau llafur;</li> <li>◇ o sefydliad;</li> <li>◇ o sefydliad di-elw, cymdeithas, sefydliad anllywodraethol (NGO).</li> </ul> </li> </ul> <p>Bydd sefydliadau sy'n gwneud cais yng Nghymru sy'n cael cyllid Taith yn gyfrifol am sicrhau bod ganddynt gytundeb(au) priodol ar waith gyda'r sefydliadau sy'n derbyn cyn i'r gwaith gael ei roi ar waith.</p>
<p><b>Hyd y prosiect</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 12 mis</li> <li>• 24 mis</li> </ul>
<p><b>Cyfranogwyr cymwys sy'n oedolion sy'n cymryd rhan</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dysgwyr addysg oedolion sy'n ymwneud â gweithgareddau dysgu ac wedi cofrestru mewn sefydliad cymwys sy'n darparu addysg oedolion;</li> <li>• Aelodau o staff, fel personau sy'n mynd gyda'r dysgwyr sy'n oedolion lle bo angen, a gyflogir gan sefydliad cymwys sy'n darparu addysg oedolion.</li> </ul> <p><b>Nodiadau ychwanegol:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nid oes angen i gyfranogwyr fod yn ddinasyddion y DU;</li> <li>• Ni all cyfranogwyr unigol wneud cais uniongyrchol am grant a dylent siarad â'r person perthnasol yn eu sefydliad; <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Nid yw'n bosibl dyblu gweithgareddau ariannu a ariennir eisoes drwy raglenni ariannu cenedlaethol neu ryngwladol eraill.</li> </ul> </li> </ul>

## Gweithgareddau a chostau cymwys i ddysgwyr sy'n oedolion

Gellir cymhwyso cyllid ar gyfer gweithgareddau symudedd dysgwyr sy'n oedolion yn y categorïau canlynol

### 1. Symudedd ar gyfer grwpiau

#### Disgrifiad

Gweithgareddau symudedd i ddysgwyr, dan arweiniad sefydliadau addysg oedolion sy'n hwyluso gweithgareddau grŵp, sy'n canolbwyntio ar gyfleoedd dysgu a hyfforddi ffurfiol, di-ffurfiol ac anffurfiol, pob un â chanlyniadau dysgu diffiniedig. Rhaid diffinio rhaglen gymorth ar gyfer grwpiau o ddysgwyr a rhaid darparu hyfforddiant gorfodol cyn gadael.

Gall staff o'r sefydliad fynd gyda'r dysgwr/dysgwyr am ran, neu drwy gydol y gweithgaredd rhyngwladol ac arwain y broses ddysgu. Os oes angen, gall oedolion eraill hefyd weithredu fel personau cysylltiedig i gefnogi'r aelod o staff neu ddysgwyr penodol.

#### Gweithgareddau

Gallai'r gweithgareddau hyn gynnwys:

- **Profiadau dysgu:** wedi'u cynllunio i ehangu profiad a gwybodaeth unigolion sy'n teithio o fewn grwpiau o ddysgwyr sy'n oedolion, sy'n cymryd rhan mewn dysgu ffurfiol, heb fod yn ffurfiol neu'n anffurfiol a chyfnewid cymheiriaid, a drefnir drwy sefydliad partner lletyol;
- **Profiadau teithio rhagarweiniol:** Er bod yr elfen ryngwladol ar symudedd grwpiau yn ganolog, mewn rhai achosion efallai na theimlir bod hyn yn gyraeddadwy ar unwaith ond y gellid ei adeiladu tuag at gamau paratoadol. Mewn amgylchiadau lle na fyddai dysgwyr fel arall yn gallu ymgysylltu â symudedd rhyngwladol, efallai y bydd symudedd rhagarweiniol byr yn y DU yn bosibl. Rhaid i sefydliadau sy'n cymhymgeisio fod yn glir yn eu ceisiadau ynghylch pam mae symudedd rhagarweiniol yn y DU yn hanfodol er mwyn galluogi eu dysgwyr i ymgysylltu â chyfle symudedd rhyngwladol.

#### Hyd

- Symudedd grŵp: isafswm o 3 diwrnod – uchafswm o 1 mis.

**Costau cymwys** (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):

#### Dysgwyr sy'n Oedolion:

- Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth.
- Grant teithio, yn dibynnu ar bellter, gan gynnwys 'ad-daliadau gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.
- 100% o'r costau gwirioneddol ar gyfer gwariant ychwanegol sy'n gysylltiedig â theithio e.e. fisâu, pasbortau, yswiriant teithio, bagiau (lle bo angen) ar gyfer pobl ifanc o gefndiroedd difreintiedig.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer pobl ifanc ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

**Personau cysylltiedig (staff neu eraill):**

- Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth;
- Grant teithio, gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried;
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer pobl ag anableddau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

**Cymorth Sefydliadol:**

Bydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr allanol (a'r tu allan).

**2. Symudedd cyfunol ar gyfer grwpiau****Disgrifiad**

Cymysgedd o gyfnewid rhithwir (pan gaiff ei leoli yng Nghymru) a gynigir mewn partneriaeth â phartner rhyngwladol, ynghyd â chyfnewid symudedd rhyngwladol corfforol. Gall rhaglenni cyfunol ar gyfer dysgwyr sy'n oedolion fod ar ffurf dysgu ffurfiol, di-ffurfiol neu anffurfiol.

Nod rhaglenni cyfunol yw ategu symudedd corfforol dramor drwy barhau i gydweithio a dysgu drwy weithgareddau rhithwir ac ymgysylltu. Gall rhaglenni cyfunol fod yn arbennig o effeithiol i fagu hyder ymhlith y rhai nad ydynt wedi bod dramor o'r blaen.

Dylid cynllunio'r gydran rithwir i gyflwyno, ategu neu barhau â gweithgareddau sy'n gysylltiedig â'r elfen gorfforol ryngwladol a rhaid iddynt ddod â'r dysgwyr at ei gilydd ar-lein i weithio ar y cyd ac ar yr un pryd ar aseiniadau penodol sydd wedi'u hintegreiddio yn y rhaglen ddwys gyfunol ac sy'n cyfrif tuag at y canlyniadau dysgu cyffredinol (gweler yr adran isod ar symudedd rhithwir i gael rhagor o wybodaeth).

**Gweithgareddau**

- Cyfuniad o ddysgu ar-lein a thrafodaethau wedi'u hwyluso rhwng dysgwyr sy'n oedolion neu rhwng dysgwyr a staff o sefydliadau mewn gwahanol wledydd.
- Rhaglenni pwrpasol wedi'u cynllunio i hwyluso ymwybyddiaeth a dealltwriaeth ddiwylliannol, dysgu a datblygu sy'n cynnwys cydweithio rhwng dysgwyr sy'n oedolion a staff o sefydliadau sydd wedi'u lleoli mewn gwahanol wledydd.
- Cyfnewidfeydd symudedd corfforol sy'n gysylltiedig â'r profiadau dysgu rhithwir, i gynnwys gweithgareddau dysgu (gweithgareddau grŵp o bosibl), gweithgareddau diwylliannol a gweithgareddau drwy brofiad.

**Hyd**

Rhaid i'r cyfnod lleiaf gynnwys symudedd corfforol o 3 diwrnod gydag o leiaf 20 awr o weithgareddau rhithwir naill ai wrth baratoi, ar ôl dychwelyd i Gymru, neu eu rhannu cyn ac ar ôl y symudedd rhyngwladol. Hyd at 1 mis o symudedd corfforol a dim uchafswm o oriau ar gyfer gweithgareddau rhithwir.

**Costau cymwys** (gweler *Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys*):

**Dysgwyr sy'n Oedolion:**

- Cyfradd grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth yn ystod yr elfen gorfforol y symudedd.
- Grant teithio, gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio i/o ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.
- 100% o'r costau gwirioneddol ar gyfer gwariant ychwanegol sy'n gysylltiedig â theithio e.e. fisâu, pasbortau, yswiriant teithio, bagiau (lle bo angen) ar gyfer dysgwyr o gefndiroedd difreintiedig.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer dysgwyr ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

**Personau cysylltiedig (staff neu eraill):**

- Grant (cost uned) at ddibenion teithio a chynhaliaeth.
- Grant teithio, gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer pobl ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

**Cymorth Sefydliadol:**

Bydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr corfforol allanol (a mewnol).

**3. Symudedd ar gyfer unigolion****Disgrifiad**

Yn wahanol symudedd grwpiau, mae symudedd unigolion yn seiliedig ar gyfleoedd pwrpasol i ddysgwyr unigol ymgymryd â chyfnod o gyfnwidfeydd dysgu rhyngwladol yn annibynnol. Rhaid diffinio rhaglen ddysgu unigol ar gyfer pob dysgwr a rhaid darparu hyfforddiant cyn gadael gorfodol a gwneud trefniadau gyda sefydliad derbyn perthnasol.

**Gweithgareddau**

Symudedd unigol academaidd, hyfforddeiaeth neu ddyfeisiau gwirfoddoli i ddysgwyr sy'n oedolion astudio, gwirfoddoli neu hyfforddi mewn sefydliad dramor.

Ni fyddai staff o'r sefydliad sy'n gwneud cais fel arfer yn mynd gyda'r dysgwr/dysgwyr.

**Hyd**

- Isafswm o 2 wythnos - uchafswm o 12 mis.

**Costau cymwys** (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):

**Dysgwyr sy'n Oedolion:**

- Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliath.
- Grant teithio, yn dibynnu ar bellter, gan gynnwys 'ad-daliadau gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.
- 100% o'r costau gwirioneddol ar gyfer costau ychwanegol sy'n gysylltiedig â theithio e.e. fisâu, pasbortau, yswiriant teithio, bagiau (lle bo angen) ar gyfer dysgwyr o gefndiroedd difreintiedig.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer dysgwyr ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

**Cymorth Sefydliadol:**

Bydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr allanol (a mewnol).

**4. Cyfnewidiadau rhithwir ar gyfer grwpiau****Disgrifiad**

Profiad rhithwir (cwbl anghorfforol) a fydd yn caniatáu ymgysylltu rhithwir ar gyfer dysgwyr sy'n oedolion lle na fyddai symudedd corfforol neu deithio fel arall yn bosibl/ymarferol

Er nad yw prosiectau rhithwir yn disodli manteision symudedd corfforol, dylai cyfranogwyr sy'n ymwneud â chyfnewidiadau rhithwir elwa ar rai o fanteision profiadau addysgol rhyngwladol a gallant arwain at symudedd corfforol dilynol.

Ni ddylid defnyddio cyfnewidfeydd rhithwir yn lle'r rhair corfforol yn achos y cyfranogwyr hynny y mae angen cymorth a chyllid ychwanegol arnynt i gael symudedd corfforol. Rhaid i sefydliadau sy'n ymgeisio fod yn glir yn eu ceisiadau ynghylch pam mai symudedd cwbl rithwir yw'r unig fformat sy'n addas i'w cyfranogwyr.

	<p><b>Gweithgareddau</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cyfuniad o ddysgu ar-lein a thrafodaethau wedi'u hwyluso rhwng dysgwyr sy'n oedolion neu rhwng dysgwyr a staff o sefydliadau mewn gwahanol wledydd.</li> <li>• Rhaglenni pwrpasol wedi'u cynllunio i hwyluso ymwybyddiaeth a dealltwriaeth ddiwylliannol, dysgu a datblygu sy'n cynnwys cydweithio rhwng dysgwyr sy'n oedolion a staff o sefydliadau sydd wedi'u lleoli mewn gwahanol wledydd.</li> </ul> <p><b>Hyd</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O leiaf 35 awr o ymgysylltu rhithwir.</li> </ul> <p><b>Costau cymwys</b></p> <p><b>Costau datblygu cyfnewidiadau rhithwir:</b></p> <p>Cyfraniad tuag at y gost o ddatblygu a darparu cyfnewidfeydd rhithwir o ansawdd uchel, gan gynnwys cyfraniad at ffioedd cyrsiau lle mae cyfnewidfeydd rhithwir yn cael eu hwyluso gan ddarparwr trydydd parti. 100% o'r costau gwirioneddol a hyd at £1,200 fesul prosiect/Cytundeb Grant.</p> <p><b>Cymorth Sefydliadol:</b></p> <p>B ydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer hyd at 20 o gyfranogwyr sy'n cwblhau'r isafswm o 35 awr o ymgysylltu rhithwir. Anogir cyfranogwyr ychwanegol yn gryf ond ni fydd yn denu cymorth Sefydliadol ychwanegol.</p>
<p><b>Canlyniadau a ragwelir ar gyfer dysgwyr:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gwell gallu i wneud dewisiadau bywyd gwybodus a chadarnhaol a chymryd cyfrifoldeb am eu datblygiad personol eu hunain.</li> <li>• Gwell cyfleoedd symudedd cymdeithasol a gyflawnir drwy gyfnewidfeydd rhyngwladol.</li> <li>• Gwell ymwybyddiaeth a dealltwriaeth ryngddiwylliannol.</li> <li>• Gwell ymdeimlad o fenter ac entrepreneuriaeth, gan gynnwys hunan-rymuso a hunan-barch.</li> <li>• Gwell sgiliau a chymwyseddau cyflogadwyedd.</li> <li>• Gwell sgiliau iaith, hyrwyddo'r Gymraeg ac ieithoedd tramor.</li> <li>• Parodrwydd a chymhelliant i gymryd rhan mewn cyfleoedd dysgu a chyfnewidiadau pellach nad ydynt yn ffurfiol ac anffurfiol yn y dyfodol.</li> </ul>

## Gweithgareddau cymwys i staff:

<p><b>Cyfranogwyr staff cymwys</b></p>	<p><b>Ar gyfer unigolion staff:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Staff sy'n ymwneud â darparu addysg i oedolion ac a gyflogir gan y darparwr addysg cymwys sy'n cymryd rhan.</li> <li>• Aelodau eraill o staff a gyflogir gan ddarparwr addysg oedolion cymwys sy'n cymryd rhan.</li> </ul> <p><b>Nodiadau ychwanegol:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nid oes angen i gyfranogwyr fod yn ddinasyddion y DU.</li> <li>• Ni all cyfranogwyr unigol wneud cais uniongyrchol am grant a dylent siarad â'r person perthnasol yn eu sefydliad. <ul style="list-style-type: none"> <li>◊ Nid yw'n bosibl dyblu gweithgareddau ariannu a ariennir eisoes drwy raglenni ariannu cenedlaethol neu ryngwladol eraill.</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>Gweithgareddau a chostau staff cymwys</b></p> <p><i>Gellir gwneud cais am gyllid gweithgareddau symudedd staff yn y categorïau canlynol</i></p>	<p><b>1. Datblygiad proffesiynol a gweithgarwch sy'n ymwneud â phartneriaethau sefydledig</b></p> <p><b>Disgrifiad</b></p> <p>Gall y gweithgareddau hyn gynnwys:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Cydweithio â chydweithwyr mewn sefydliad partner a/neu i gynnig hyfforddiant neu weithgareddau hwyluso</b> - Cyllid i staff dreulio cyfnod yn ymgymryd â hyfforddiant, addysgu neu hwyluso gweithgareddau i gyfranogwyr mewn sefydliad partner dramor. Gall lleoliadau hyfforddi gynnwys: darparu hyfforddiant ar gyfer datblygu'r sefydliad partner; ymgymryd â gweithgaredd cysgodi swyddi; cydweithio â staff mewn sefydliad partner ar gyfer prosiect penodol. Gallai ymweliadau i wella gwaith partneriaeth gynnwys gwaith ar ddatblygu, cefnogi, gwella, rheoli neu adolygu gwaith partneriaeth. Gall y gweithgareddau hyn gynnwys trefniant cyfatebol i gydweithwyr rhyngwladol ymweld â Chymru.</li> <li>• <b>Cyfnwid gwybodaeth neu nodi arfer gorau</b> - Cyllid i gyfranogwyr staff dreulio cyfnod mewn sefydliad dramor gyda'r nod o ddysgu arferion newydd a chasglu syniadau newydd drwy arsylwi, cyfnwid gwybodaeth a rhyngweithio â chyfoedion, arbenigwyr neu ymarferwyr eraill yn eu gwaith bob dydd. Yn yr un modd, symudedd rhyngwladol i nodi arfer gorau mewn maes, disgyblaeth neu wrth ddarparu addysg i oedolion, yn fwy cyffredinol. Mae gweithgareddau o'r fath yn gyfle i staff mwy profiadol nodi arferion a allai arwain at gyflwyno dulliau newydd ac arloesol neu atebion ymarferol i heriau a rennir. Gall y gweithgareddau hyn gynnwys trefniant cyfatebol i gydweithwyr rhyngwladol ymweld â Chymru. Lle bo'n berthnasol, dylid rhannu canlyniadau ymweliadau o'r fath ar draws y sectorau fel arddangosiad o arfer gorau.</li> </ul>

- **Gweithgaredd sy'n ymwneud â datblygiad proffesiynol neu ehangu gwybodaeth** - Cyllid ar gyfer datblygiad proffesiynol personol i staff gael mynediad at gwrs strwythuredig neu fath tebyg o hyfforddiant a ddarperir gan weithwyr proffesiynol cymwysedig ac yn seiliedig ar raglen ddysgu a chanlyniadau dysgu a ddiffiniwyd ymlaen llaw; neu i dreulio cyfnod o amser yn derbyn hyfforddiant perthnasol ar bynciau perthnasol. Rhaid i'r cyfnod a dreulir dramor i fynychu cwrs hyfforddi adlewyrchu hyd y digwyddiad dan sylw, oni bai ei fod wedi'i gyfuno â gweithgarwch arall fel cysgodi swyddi, datblygu partneriaethau.

### Hyd

- O leiaf 2 ddiwrnod – uchafswm o 1 mis.

**Costau cymwys** (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):

### Staff:

- Grant staff (cost uned) at ddibenion cynhaliath.
- Grant teithio staff, gan gynnwys 'ad-ychwanegu gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach; Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.
- Cyfraniad at ffioedd cyrsiau hyd at uchafswm o £40 y cyfranogwr y dydd ac uchafswm o £400 yr un cyfranogwr fesul prosiect/Cytundeb Grant.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer staff ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

### Costau anghymwys:

- Ffioedd cynhadledd neu deithio i gynadleddau rhyngwladol.

### Cymorth Sefydliadol:

Bydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr corfforol allanol (a mewnol).

## 2. Ymweliadau paratoadol

### Disgrifiad

Cyllid i staff sydd â phrofiad priodol i dreulio cyfnod mewn partner newydd posibl dramor i gynnal trafodaethau cychwynnol pellach y bwriedir iddynt arwain at sefydlu partneriaeth newydd. Gall ymweliadau gynnwys: trafodaethau ar faterion cyfreithiol/ariannol; trafodaethau am feysydd pwnc posibl; adolygu cyfleusterau; adolygu strwythurau cymorth i ddysgwyr; ymweld â phartneriaid cysylltiedig e.e. cyflogwyr a allai ddarparu cyfleoedd lleoliad; cyfarfodydd gyda staff gwasanaeth proffesiynol; adolygu llety i ddysgwyr; cydweithio neu gynllunio gydag aelodau staff gwasanaethau proffesiynol. Gall y gweithgareddau hyn gynnwys trefniant cyfatebol i gydweithwyr rhyngwladol ymweld â Chymru.

	<p><b>Hyd</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O leiaf 2 ddiwrnod – uchafswm o 1 wythnos.</li> </ul> <p><b>Costau cymwys</b> (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):</p> <p><b>Staff:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Grant staff (cost uned) at ddibenion teithio a chynhaliaeth.</li> <li>• Grant teithio staff, gan gynnwys 'ad-ychwanegu gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach.</li> <li>• Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.</li> <li>• 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer staff ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.</li> <li>• Bydd Taith yn ariannu hyd at uchafswm o dri ymweliad paratoadol fesul sefydliad sy'n gwneud cais fesul prosiect/Cytundeb Grant.</li> </ul> <p><b>Costau staff anghymwys:</b></p> <p>Ffioedd cynhadledd neu deithio i gynadleddau rhyngwladol.</p> <p><b>Cymorth Sefydliadol:</b></p> <p>Ni fydd y gweithgaredd hwn yn cynhyrchu taliadau cymorth Sefydliadol.</p>
<p><b>Canlyniadau a ragwelir ar gyfer staff</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gwell cymwyseddau mewn addysgu a hyfforddi ffurfiol, anffurfiol neu ddi-ffurfiol.</li> <li>• Cyfleoedd ar gyfer datblygiad proffesiynol, gan gynnwys perchnogaeth o weithgareddau rhyngwladol.</li> <li>• Mwy o gefnogaeth a hyrwyddiad i weithgareddau symudedd i ddysgwyr.</li> <li>• Mwy o gapasiti i ymgorffori strategaethau rhyngwladol o fewn y sefydliad ac ar draws y sector.</li> <li>• Twf mewn symudedd, cynnydd mewn cytundebau a sefydlu partneriaethau rhyngwladol newydd.</li> <li>• Gwell iaith dramor a chymwyseddau digidol.</li> <li>• Rhwydweithiau gwell.</li> <li>• Mwy o gymhelliant a boddhad yn eu gwaith bob dydd.</li> </ul>

## 2.c.iv. Symudedd mewnol



Symudedd gan bartneriaid rhyngwladol i Gymru  
(i mewn i Gymru)

Mae'r alwad am brosiectau symudedd Llwybr 1 yn cynnwys yr opsiwn i'r sefydliadau sy'n gwneud cais ofyn am gyllid grant ychwanegol, ar ben eu grant prosiect symudedd allanol, i'w **ddefnyddio at ddibenion ariannu symudedd i Gymru yn unig**. Cyfrifir hyn fel uchafswm o 30% o gyllideb prosiect a ddyrennir ar gyfer gweithgareddau symudedd allanol (h.y. cyllid teithio a chynhaliath a ddyrennir ar gyfer cyfranogwyr, ond heb gynnwys cymorth Sefydliadol) a'i dalu ar ben y swm a neilltuir ar gyfer gweithgareddau symudedd allanol.

<p><b>Sefydliad anfon cymwys</b></p>	<p>Gall darparwyr addysg oedolion sy'n cael eu rheoleiddio neu eu cofrestru ac sy'n gweithredu y tu allan i'r DU a Thiriogaethau Tramor Prydain anfon cyfranogwyr cymwys i'w cynnal yng Nghymru.</p> <p>Gall anfon sefydliadau fod yn gymwys i gael cyfraniad tuag at gostau gweithgareddau symudedd cymwys. Caiff hyn ei weinyddu drwy gyllid Taith a ddyfernir i'r sefydliadau sy'n gwneud cais llwyddiannus yng Nghymru, fel y'u diffinnir uchod.</p> <p>Gall anfon sefydliadau fod yn:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unrhyw sefydliad cyhoeddus, neu breifat, sydd wedi'i gofrestru gyda'r corff/cyrff rheoleiddio perthnasol, sy'n darparu addysg i oedolion; neu</li> <li>• Cyrff cydgyssylltu cenedlaethol neu ranbarthol sy'n goruchwyllo'r ddarpariaeth addysg i oedolion.</li> </ul> <p>Bydd yn ofynnol i sefydliadau sy'n anfon gael cytundeb(au) priodol gyda'r sefydliadau sy'n gwneud cais yng Nghymru cyn i unrhyw symudedd mewnol ddigwydd.</p>
<p><b>Cyfranogwyr cymwys</b></p>	<p><b>I ddysgwyr sy'n oedolion:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dysgwyr wedi cofrestru gyda sefydliad anfon cymwys ac yn dilyn cwrs ym maes addysg oedolion.</li> </ul> <p><b>Ar gyfer staff sy'n ymwneud ag addysg oedolion:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• staff sy'n gweithio ym maes addysg oedolion, gan ddal contract cyflogaeth gyda sefydliad anfon cymwys.</li> <li>• rhaid i staff fod o leiaf 18 oed.</li> </ul> <p><b>Yn benodol ar gyfer lleoliadau hyfforddi/hwyluso i Gymru:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• staff profiadol priodol sy'n gweithio ym maes addysg oedolion ac yn meddu ar gymhwyster perthnasol lle bo hynny'n briodol.</li> </ul>

<p><b>Gweithgareddau cymwys</b></p>	<p>Mae'r holl weithgareddau a ddiffinnir fel gweithgareddau cymwys ar gyfer symudedd allanol hefyd yn gymwys at ddibenion symudedd mewnol, oni nodir fel arall yn y disgrifiad o'r gweithgaredd.</p>
<p><b>Costau a thaliadau cymwys</b></p>	<p>Bydd cyfranogwyr mewnol, a nodwyd ac y cytunwyd arnynt ymlaen llaw rhwng y sefydliad sy'n anfon a'r sefydliad sy'n gwneud cais yng Nghymru, yn gymwys i dderbyn '<b>Cyfraniad Taith at gostau symudedd</b>', a delir gan fuddiolwr Cymru yn uniongyrchol i gyfranogwyr mewnol neu eu sefydliad at ddibenion symudedd i Gymru. Mae costau cymwys yr un fath â'r rhai a ddiffinnir ar gyfer gweithgarwch symudedd allanol cyfatebol.</p> <p>Gall cyfraniadau taith i gostau symudedd fod ar ffurf ad-daliad am gostau a ysgwyddir neu daliad uniongyrchol am gostau lleol <b>tra bo'r cyfranogwr yn cael ei gynnal yng Nghymru</b>, gan gynnwys taliad wedi'i wario fel cyfraniad tuag at gynhaliath ddyddiol.</p> <p>Bydd disgwyl i'r sefydliad sy'n gwneud cais yng Nghymru, fel buddiolwr Taith a gwahoddwyr y cyfranogwyr mewnol, gyfleu'n glir delerau unrhyw gyfraniadau sydd i'w gwneud (er enghraifft yn y cytundeb rhyng-Sefydliadol neu bartneriaeth rhwng y sefydliad sy'n gwneud cais ac anfon) ac i bennu faint o gymorth ariannol a ddyrennir i'r cyfranogwr/cyfranogwyr mewnol.</p> <p>Ni chaiff taliadau i gyfranogwr mewnol fod yn fwy na chyfradd grant gyfatebol cyfranogwr allanol o Gymru i wlad Grŵp 1 am yr un cyfnod a math o weithgarwch symudedd.</p> <p>Bydd y sefydliad sy'n gwneud cais yng Nghymru, fel buddiolwr Taith, <b>yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr</b> mewnol i Gymru a gefnogir drwy gyllideb eu prosiect ar gyfer symudedd i Gymru.</p>

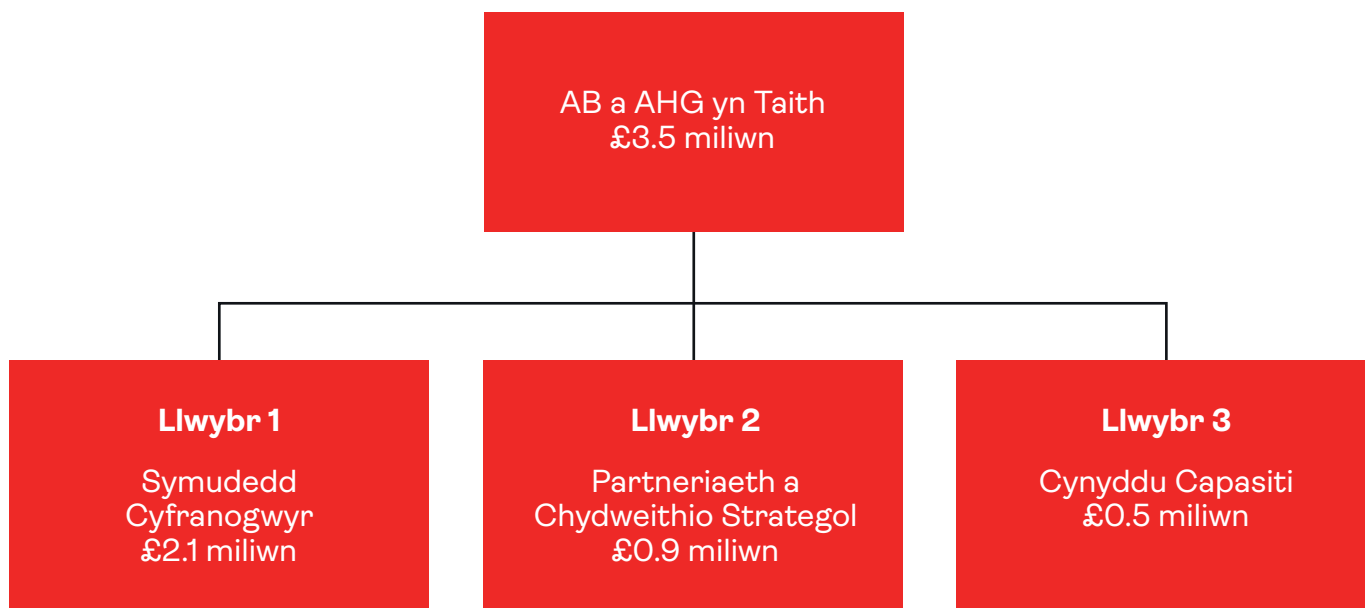
## 2.d. Sector Addysg Bellach (AB) ac Addysg a Hyfforddiant Galwedigaethol (AHG)

### 2.d.i Trosolwg

Mae Taith yn cynnig cyfleoedd i ddysgwyr a staff, sy'n gysylltiedig â sefydliadau sy'n darparu addysg bellach (AB) ac addysg a hyfforddiant galwedigaethol (AHG) yng Nghymru, gymryd rhan mewn profiadau symudedd trawsnewidiol sy'n newid bywydau dramor. Mae tystiolaeth yn cadarnhau bod profiadau o'r fath yn cael effaith gadarnhaol amlwg ar gynnydd personol pobl mewn bywyd, eu dysgu a'u rhagolygon cyflogadwyedd, yn enwedig y cyfranogwyr hynny o gefndir ehangu mynediad.

Mae symudedd rhyngwladol yn golygu bod y sawl sy'n cymryd rhan yn gallu datblygu sgiliau bywyd a chymwyseddau allweddol a phrofi diwylliannau ac ieithoedd newydd tra'n hyrwyddo'r iaith Gymraeg a'i diwylliant ledled y byd ar yr un pryd. Bydd Taith yn cynnig cyllid a chymorth i sefydliadau sy'n darparu AB ac AHG ledled Cymru, i ymgorffori profiadau rhyngwladol i raglenni cwricwla a datblygu staff. Rhoddir ffocws penodol i'r rhai sydd â phrofiad cyfyngedig neu ddim profiad o symudedd rhyngwladol, a'r rhai sy'n cefnogi dysgwyr sy'n cael eu tangynrychioli yn y maes.

Cyfleoedd 'llwybr' yn y sectorau addysg bellach ac addysg a hyfforddiant galwedigaethol yn 2022



### Cyllideb ddangosol

Y cyfanswm a ddyrannwyd i ddarparu gweithgareddau yn sectorau addysg bellach ac addysg a hyfforddiant galwedigaethol Cymru yn 2022 yw £3.5 miliwn.

### Cyfleoedd

Bydd sefydliadau AB a AHG cymwys o Gymru yn gallu cymryd rhan yn y rhaglen drwy geisiadau i 'Lwybrau' Taith dynodedig (gweler isod). Gall

sefydliadau AB a AHG cymwys yng Nghymru wneud cais o dan Llwybr 1, Llwybr 2 neu Llwybr 3 i dderbyn cyllid i gyflawni'r gweithgaredd perthnasol. Sylwer, ni fydd pob sefydliad yn gymwys ar gyfer pob llwybr.

- **Llwybr 1 – Symudedd Cyfranogwyr** - symudedd addysg bellach ac addysg alwedigaethol a hyfforddiant – symudedd dysgwyr a staff unigol, neu grwpiau ohonynt, i Gymru ac oddi yno. Gallai hyn gynnwys symudedd corfforol a rhithwir.

- **Llwybr 2 – Partneriaeth a Chydweithredu Strategol** - prosiectau sy'n seiliedig ar Consortiwm i ddatblygu, gwella neu gefnogi symudedd unigolion, staff a grwpiau, i Gymru ac oddi wrth Gymru neu addysg ryngwladol yn gyffredinol. Dylai'r profiadau symudedd adlewyrchu natur ac amcanion y consortiwm rhyng-sectorau neu draws-sector.
- **Llwybr 3 – Meithrin Gallu** – cyllid i gynyddu capasiti sefydliadau yn y sector addysg bellach ac addysg a hyfforddiant galwedigaethol i gynyddu'n sylweddol nifer y cyfranogwyr symudedd allanol a hyrwyddo rhyngwladoli i ddysgwyr a staff o fewn y sectorau.

## 2.d.ii. Llwybr 1 – AB & AHG

### Cyfleoedd i ddysgwyr a staff

Bydd y llwybr hwn yn cefnogi symudedd corfforol, rhithwir a chyfunol **dysgwyr a staff, yn allanol ac yn fewnol, a gynigir gan ddarparwyr addysg neu hyfforddiant**. Gall y cyfranogwyr ymgymryd â'r profiadau dysgu rhyngwladol yn unigol neu mewn grwpiau. Rhagwelir y bydd y colegau AB yn cynnig cyfleoedd rhyngwladol i'r ystod lawn o ddysgwyr yn ystod y rhaglen, gan gynnwys ymgeiswyr Safon Uwch, dysgwyr galwedigaethol, prentisiaid a myfyrwyr addysg uwch o'r sector AB. Ochr yn ochr â hyn, disgwylir y bydd y darparwyr AHG, sy'n gweithredu y tu allan i'r colegau AB, yn cynyddu cyfleoedd symudedd rhyngwladol i'w dysgwyr a'u staff ac yn ehangu etholaeth sefydliadau buddiolwyr.

Bydd y cyfleoedd rhyngwladol i ddysgwyr yn cynnwys dulliau corfforol byr a hirach a gallant gynnwys rhith-symudiadau.

Bydd y llwybr hwn hefyd yn cefnogi **symudedd allanol a mewnol staff a gweithwyr proffesiynol sy'n gysylltiedig â'r darparwyr addysgol ac sy'n gweithio ym maes addysg bellach ac addysg a hyfforddiant galwedigaethol**.

Ar gyfer symudedd i Gymru, cyfeiriwch at yr adran ar symudedd mewnol.

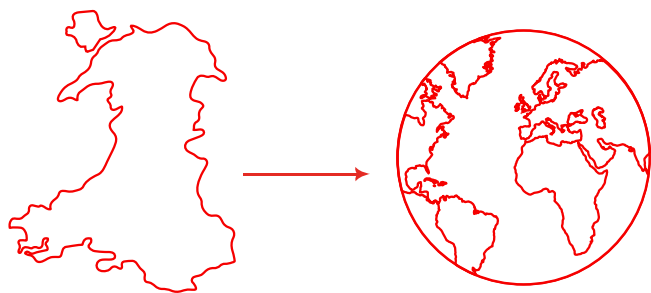
### Cyllideb ddangosol

Y cyfanswm a ddyrannwyd yn ddangosol i sefydliadau cymwys o dan yr alwad **Llwybr 1 – AB & AHG 2022 yw £2.1 miliwn**.

#### Dyddiad cau

Y dyddiad cau i gyflwyno cais i **Llwybr 1 – addysg bellach ac addysg alwedigaethol a symudedd hyfforddiant yw 12:00 (hanner dydd) ar 12 Mai 2022**. Ni fydd ceisiadau sy'n dod i law ar ôl y dyddiad hwn yn cael eu hasesu.

## 2.d.iii. Sefydliadau, gweithgareddau a chostau cymwys



Symudedd o Gymru i bartneriaid rhyngwladol (allan oddi ar Gymru)

### Sefydliadau cymwys sy'n gwneud cais

#### Addysg bellach

Addysg bellach yn gyffredinol yw addysg a ddarperir i fyfyrwyr neu ddysgwyr dros 16 oed nad ydynt bellach o oedran ysgol gorfodol. Mae addysg bellach yn cynnwys darpariaeth nad yw'n addysg uwchradd orfodol nac sy'n rhan o addysg uwch a gall gynnwys darpariaeth alwedigaethol.

#### Sefydliadau cymwys sy'n gwneud cais

- Unrhyw sefydliad cyhoeddus neu breifat sy'n cael ei reoleiddio neu ei gofrestru yng Nghymru, ac sy'n gweithredu o Gymru sy'n weithgar ym maes addysg bellach, ac sy'n cynnig amrywiaeth o gyrsiau ar wahanol lefelau o fewn Fframwaith Credydau a Chymwysterau Cymru, gan arwain at gymwysterau achrededig.
- Cyrff cydgysylltu cenedlaethol, rhanbarthol neu leol sy'n gweithredu yng Nghymru ac yn goruchwyllo darpariaeth addysg bellach.
- Consortiwm o sefydliadau/darparwyr, sy'n cynnwys un sefydliad arweiniol sy'n gwneud cais ar ran nifer o ddarparwyr addysg bellach, ym maes addysg bellach. Rhaid i bob aelod o'r consortiwm gael ei reoleiddio neu ei gofrestru yng Nghymru, a'i weithredu o Gymru.

#### Addysg a Hyfforddiant Galwedigaethol

Mae addysg a hyfforddiant galwedigaethol yn cynnwys ystod eang o gyrsiau/sgiliau sy'n helpu myfyrwyr neu ddysgwyr i ddatblygu gwybodaeth, gwybodaeth, sgiliau a/neu gymwyseddau sy'n uniongyrchol berthnasol i alwedigaethau neu gyflogaeth benodol. Gall gwmpasu cymwysterau galwedigaethol a hyfforddiant yn y gwaith.

#### Sefydliadau cymwys sy'n gwneud cais

Unrhyw sefydliad cyhoeddus neu breifat sy'n cael ei reoleiddio neu ei gofrestru yng Nghymru, ac sy'n gweithredu o Gymru sy'n weithgar ym maes addysg a hyfforddiant galwedigaethol, sy'n cynnig amrywiaeth o gyrsiau, gan arwain at gymwysterau achrededig, gan gynnwys:

- Cyrff cydgysylltu cenedlaethol sy'n gweithredu yng Nghymru ac yn goruchwyllo'r ddarpariaeth addysg neu hyfforddiant ym maes addysg a hyfforddiant galwedigaethol.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cwmnïau a sefydliadau cyhoeddus neu breifat eraill sy'n cynnal, hyfforddi neu fel arall yn gweithio gyda dysgwyr a phrentisiaid mewn addysg a hyfforddiant galwedigaethol.</li> <li>• Consortiwm o sefydliadau, sy'n cynnwys un sefydliad arweiniol sy'n gwneud cais ar ran nifer o ddarparwyr addysg a hyfforddiant galwedigaethol, ym maes addysg a hyfforddiant galwedigaethol. Rhaid i bob aelod o'r consortiwm gael ei reoleiddio neu ei gofrestru yng Nghymru, ac yn gweithredu ohoni.</li> </ul> <p>Gall sefydliadau sy'n weithgar ym maes addysg a hyfforddiant galwedigaethol, sy'n cynnig amrywiaeth o gyrsiau, sy'n arwain at gymwysterau achrededig, nad ydynt wedi'u rheoleiddio neu eu cofrestru yng Nghymru ond sydd (i) yn cael eu rheoleiddio neu eu cofrestru yn y DU neu ran ohono, a (ii) yn gweithredu'n llawn neu'n rhannol o Gymru, hefyd fod yn gymwys i wneud cais ar yr amod eu bod yn bodloni'r meini prawf canlynol:</p> <p>Cyflwynir tystiolaeth foddhaol i ddangos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• sut y bydd gweithgarwch arfaethedig y rhaglen o fudd i Gymru a</li> <li>• bod y cyfranogwyr a fwriedir naill ai (i) ar gyfer symudedd o'r tu allan, cyfranogwyr sy'n ymgymryd â gweithgarwch dysgu yng Nghymru, neu (ii) ar gyfer symudedd mewnol, bydd y cyfranogwyr yn ymgymryd â gweithgarwch dysgu yng Nghymru.</li> </ul> <p>Ni all dysgwyr unigol ac aelodau staff wneud cais uniongyrchol am grant a dylent siarad â'r person perthnasol yn eu sefydliad darparwyr addysg.</p>
<p><b>Sefydliadau cymwys sy'n derbyn</b></p>	<p><b>Sefydliadau cymwys sy'n derbyn</b></p> <p><b>Addysg Bellach</b></p> <p>Gall y sefydliadau sy'n gwneud cais, fel y'u diffinnir uchod, anfon eu cyfranogwyr i'r sefydliadau derbyn canlynol y tu allan i'r DU neu mewn amgylchiadau eithriadol yn unig, y tu allan i Gymru i sefydliadau sy'n derbyn yng ngweddill y DU (er mwyn sicrhau cynwysoldeb neu gyfranogiad):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unrhyw sefydliad cyhoeddus neu breifat sy'n darparu addysg bellach, a gydnabyddir ac a reoleiddir gan awdurdodau cymwys o'r wlad y mae'r darparwr yn gweithredu ynddi ac wedi'i hymgorffori a/neu'n byw ynddi;</li> <li>• Unrhyw sefydliad cyhoeddus neu breifat sy'n weithgar yn y farchnad lafur neu ym meysydd addysg, hyfforddiant a dysgu oedolion. Er enghraifft, gall sefydliad o'r fath fod yn: <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ o menter gyhoeddus neu breifat, menter fach, ganolig neu fawr (gan gynnwys mentrau cymdeithasol);</li> <li>◇ o corff cyhoeddus ar lefel leol, ranbarthol neu genedlaethol;</li> <li>◇ o partner cymdeithasol neu gynrychiolydd arall o fywyd gwaith, gan gynnwys siambrau masnach, cymdeithasau crefft/proffesiynol, ac undebau llafur;</li> <li>◇ o sefydliad;</li> <li>◇ o sefydliad di-elw, cymdeithas, sefydliad anllywodraethol (NGO).</li> </ul> </li> </ul>

	<p><b>Addysg a Hyfforddiant Galwedigaethol</b></p> <p>Yn gyffredinol, gall y sefydliadau sy'n gwneud cais, fel y'u diffinnir uchod, anfon eu cyfranogwyr at y sefydliadau derbyn canlynol y tu allan i'r DU neu mewn amgylchiadau eithriadol yn unig, y tu allan i Gymru i sefydliadau sy'n derbyn yng ngweddill y DU (er mwyn sicrhau cynwysoldeb neu gyfranogiad):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unrhyw sefydliad cyhoeddus neu breifat sy'n weithgar ym maes addysg a hyfforddiant galwedigaethol a gydnabyddir ac a reoleiddir gan awdurdodau cymwys o'r wlad y mae'r darparwr yn gweithredu ynddi ac wedi'i hymgorffori a/neu'n byw ynddi;</li> <li>• Unrhyw sefydliad cyhoeddus neu breifat sy'n weithgar yn y farchnad lafur neu ym meysydd addysg a hyfforddiant galwedigaethol. Er enghraifft, gall sefydliad o'r fath fod yn: <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ o fenter gyhoeddus neu breifat, menter fach, ganolig neu fawr (gan gynnwys mentrau cymdeithasol);</li> <li>◇ o corff cyhoeddus ar lefel leol, ranbarthol neu genedlaethol;</li> <li>◇ o partner cymdeithasol neu gynrychiolydd arall o fywyd gwaith, gan gynnwys siambrau masnach, cymdeithasau crefft/proffesiynol, ac undebau llafur;</li> <li>◇ o sefydliad;</li> <li>◇ o sefydliad di-elw, cymdeithas, sefydliad anllywodraethol (NGO).</li> </ul> </li> </ul> <p>Bydd sefydliadau sy'n gwneud cais yng Nghymru sy'n cael cyllid Taith yn gyfrifol am sicrhau bod ganddynt gytundeb(au) priodol ar waith gyda'r sefydliadau sy'n derbyn cyn i'r trefniadau gael eu rhoi ar waith.</p>
<p><b>Hyd y prosiect</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 12 mis</li> <li>• 24 mis</li> <li>• 36 mis</li> </ul>
<p><b>Dysgwyr / staff sy'n gyfranogwyr cymwys</b></p>	<p><b>Ar gyfer symudedd ar gyfer unigolion:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dysgwyr AB sy'n ymwneud â gweithgareddau dysgu ac wedi cofrestru ar raglen achrededig mewn coleg AB cymwys.</li> <li>• Dysgwyr AHG sy'n ymwneud â gweithgareddau dysgu neu hyfforddi ac wedi cofrestru mewn darparwr AHG.</li> <li>• Aelodau o staff coleg AB cymwys neu ddarparwr AHG fel personau cysylltiedig i ddysgwyr.</li> </ul> <p><b>Nodiadau ychwanegol:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nid oes angen i gyfranogwyr fod yn ddinasyddion y DU.</li> <li>• Ni all cyfranogwyr unigol wneud cais uniongyrchol am grant a dylent siarad â'r person perthnasol yn eu sefydliad.</li> <li>• Nid yw'n bosibl dyblu gweithgareddau ariannu a ariennir eisoes drwy raglenni ariannu cenedlaethol neu ryngwladol eraill.</li> </ul>

## Gweithgareddau a chostau i ddysgwyr cymwys

Gellir gwneud cais am gyllid ar gyfer gweithgareddau symudedd dysgwyr yn y categorïau canlynol

### 1. Symudedd ar gyfer grwpiau

#### Disgrifiad

Cyfloedd symudedd i ddysgwyr, sy'n cael eu harwain gan goleg AB neu ddarparwr AHG, ac sy'n hwyluso gweithgareddau grŵp. Fel arfer, mae gweithgareddau o'r fath yn canolbwyntio ar brofiadau dysgu ffurfiol, di-ffurfiol ac anffurfiol; cyfloedd hyfforddi; a phrofiadau gwaith a bydd ganddynt ganlyniadau dysgu cytûn.

Bydd staff o'r sefydliad sy'n gwneud cais fel arfer yn mynd gyda'r dysgwyr am ran, neu drwy gydol y gweithgaredd rhyngwladol ac yn arwain y broses ddysgu. Os oes angen, gall oedolion eraill hefyd weithredu fel personau cysylltiedig i gefnogi'r aelod o staff neu ddysgwyr penodol.

#### Gweithgareddau

- **Profiadau dysgu:** wedi'u cynllunio i ehangu profiad a gwybodaeth grwpiau o ddysgwyr, sy'n cymryd rhan mewn dysgu ffurfiol neu anffurfiol a chyfnewid cymheiriaid, a drefnir drwy'r sefydliad sy'n derbyn.
- **Dysgu neu brofiadau seiliedig ar waith:** wedi'u cynllunio i gynnig cyfloedd i ddysgwyr ehangu eu gwybodaeth a'u profiad o amgylcheddau gwaith, drwy dreulio amser mewn amgylchedd gwaith, dramor. Gallai lleoliadau o'r fath gynnwys profiadau ymarferol o weithio, yn dibynnu ar reoliadau fisa, neu arsylwadau mewn gweithle, a drefnir gan y sefydliad sy'n derbyn. Bydd y profiadau hefyd yn galluogi cyfloedd rhwydweithio.
- **Profiad teithio cychwynnol:** Er bod yr agwedd ryngwladol ar symudedd grwpiau yn ganolog, mewn rhai achosion efallai na theimlir bod hyn yn gyraeddadwy ar unwaith ond y gellid ei adeiladu tuag at gamau paratoadol. Mewn amgylchiadau lle na fyddai dysgwyr fel arall yn gallu ymgysylltu â symudedd rhyngwladol, efallai y bydd symudedd rhagarweiniol byr yn y DU yn bosibl. Rhaid i sefydliadau sy'n ymgeisio fod yn glir yn eu ceisiadau ynghylch pam mae symudedd rhagarweiniol yn y DU yn hanfodol er mwyn galluogi eu dysgwyr i ymgysylltu â chyfle symudedd rhyngwladol.

#### Hyd

- Isafswm o 5 diwrnod - uchafswm o 1 mis.
- Ar gyfer symudiadau rhagarweiniol yn y DU: Isafswm o 3 diwrnod – uchafswm o 5 diwrnod.

**Costau cymwys** (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):

**Dysgwyr AB a AHG:**

- Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth;
- Grant teithio, yn dibynnu ar bellter, gan gynnwys 'ad-daliadau gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried;
- 100% o'r costau gwirioneddol ar gyfer costau ychwanegol sy'n gysylltiedig â theithio e.e. fisâu, pasportau, yswiriant teithio, bagiau (lle bo angen) ar gyfer dysgwyr o gefndiroedd difreintiedig;
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer dysgwyr ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

**Personau cysylltiedig (staff neu eraill):**

- Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth;
- Grant teithio, gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o ardal anghysbell hefyd yn bosibl;
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer pobl ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

**Cymorth Sefydliadol:**

Bydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr allanol (a'r tu allan).

**2. Symudedd cyfunol ar gyfer grwpiau****Disgrifiad**

Cymysgedd o brofiad rhithwir (pan gaiff ei leoli yng Nghymru) ynghyd â symudedd rhyngwladol corfforol, a gynigir mewn partneriaeth â phartner rhyngwladol, boed yn ddarparwr addysgol, yn gyflogwr neu'n sefydliad rhyngwladol arall. Gall rhaglenni cyfunol ar gyfer dysgwyr AB ac AHG fod ar ffurf dysgu ffurfiol, di-ffurfiol neu anffurfiol.

Nod rhaglenni cyfunol yw ategu symudedd corfforol dramor, parhau i gydweithio a dysgu drwy weithgareddau rhithwir ac ymgysylltu. Mae rhaglenni cyfunol ar gael i bob dysgwr perthnasol ond gallent fod yn arbennig o effeithiol i fagu hyder ymhlith y rhai nad ydynt wedi bod dramor o'r blaen.

Dylid cynllunio'r elfen rithwir i gyflwyno, ategu neu barhau â gweithgareddau sy'n gysylltiedig â'r symudedd corfforol rhyngwladol a dylai ddod â'r dysgwyr at ei gilydd ar-lein i weithio ar y cyd ac ar yr un pryd ar aseiniadau penodol sydd wedi'u hintegreiddio yn y rhaglen ddwys gyfunol ac sy'n cyfrif tuag at y canlyniadau dysgu cyffredinol (gweler yr adran isod ar symudedd rhithwir i gael rhagor o wybodaeth). Gallai hefyd gynnwys cyfnewid staff academiaidd ar-lein, drwy wahodd athrawon i ffurfio'r partner lletyol i arwain ar bynciau y cytunwyd arnynt neu weithdai ar-lein.

**Gweithgareddau**

- Cyfuniad o ddysgu ar-lein a hwyluso trafodaethau rhwng dysgwyr neu rhwng dysgwyr a staff o sefydliadau sydd wedi'u lleoli mewn gwahanol wledydd.
- Rhaglenni pwrpasol wedi'u cynllunio i hwyluso ymwybyddiaeth a dealltwriaeth ddiwylliannol, dysgu a datblygu sy'n cynnwys cydweithio rhwng dysgwyr sy'n oedolion a staff o sefydliadau sydd wedi'u lleoli mewn gwahanol wledydd.
- Profiadau symudedd corfforol sy'n gysylltiedig â'r profiadau dysgu rhithwir, i gynnwys gweithgareddau dysgu (gweithgareddau grŵp o bosibl), gweithgareddau diwylliannol a gweithgareddau drwy brofiad.

**Hyd**

- O leiaf 3 diwrnod o symudedd corfforol gydag o leiaf 20 awr o weithgareddau rhithwir (naill ai wrth baratoï, ar ôl dychwelyd i Gymru, neu wedi'u rhannu cyn ac ar ôl y symudedd rhyngwladol)
- Hyd at ddwy wythnos o symudedd corfforol.
- Dim uchafswm o oriau ar gyfer gweithgareddau rhithwir.

**Costau cymwys** (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):

**Dysgwyr AB ac AHG:**

- Cyfradd grant (cost uned) at ddibenion cynhالياeth yn ystod yr elfen gorfforol ar y symudedd;
- Grant teithio, gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio i/o ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried;
- 100% o'r costau gwirioneddol ar gyfer gwariant ychwanegol sy'n gysylltiedig â theithio e.e. fisâu, pasportau, yswiriant teithio, bagiau (lle bo angen) ar gyfer dysgwyr o gefndiroedd difreintiedig;
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer dysgwyr ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

**Unigolion cysylltiedig (staff neu eraill):**

- Grant (cost uned) at ddibenion teithio a chynhالياeth;
- Grant teithio, gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried;
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer pobl ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

**Cymorth Sefydliadol:**

Bydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr allanol (a'r tu allan).

### 3. Symudedd dysgwyr unigol – symudedd corfforol

#### Disgrifiad

Yn wahanol i'r hyn sy'n cael ei ysgogi gan grwpiau, mae symudiadau unigol yn seiliedig ar gyfleoedd pwrpasol i ddysgwyr unigol ymgymryd â chyfnod o gyfnewidfeydd dysgu rhyngwladol yn annibynnol. Rhaid diffinio rhaglen ddysgu unigol ar gyfer pob dysgwr a rhaid darparu hyfforddiant cyn gadael gorfodol a gwneud trefniadau gyda sefydliad derbyn perthnasol.

#### Gweithgareddau

Unigolion academiaidd, hyfforddeiaeth neu ddyfeisiadau gwirfoddoli i ddysgwyr 16 oed+ i astudio, gwirfoddoli neu hyfforddi mewn sefydliad neu sefydliad dramor.

Ni fyddai staff o'r sefydliad sy'n gwneud cais fel arfer yn mynd gyda'r dysgwr/dysgwyr.

#### Hyd

- Isafswm o 2 wythnos - uchafswm o 12 mis.

**Costau cymwys** (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):

#### Dysgwyr AB a AHG:

- Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth.
- Grant teithio, yn dibynnu ar bellter, gan gynnwys 'ad-daliadau gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.
- 100% o'r costau gwirioneddol ar gyfer costau ychwanegol sy'n gysylltiedig â theithio e.e. fisa, pasportau, yswiriant teithio, bagiau (lle bo angen) ar gyfer dysgwyr o gefndiroedd difreintiedig.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer dysgwyr ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

#### Cymorth Sefydliadol:

Bydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr allanol (a mewnol).

### 4. Cyfnewidiadau rhithwir ar gyfer grwpiau

#### Disgrifiad

Cyfnewid rhithwir ar gyfer dysgwyr AB ac AHG, lle na fyddai symudedd corfforol neu deithio fel arall yn bosibl/ymarferol.

Er nad yw prosiectau rhithwir yn disodli manteision symudedd corfforol, dylai cyfranogwyr sy'n ymwneud â chyfnewidiadau rhithwir elwa ar rai o fanteision cyfnewidfeydd addysgol rhyngwladol a gallant arwain at symudedd corfforol dilynol.

	<p>Ni ddylid defnyddio cyfnewidfeydd rhithwir yn lle'r rhai corfforol yn achos cyfranogwyr hynny y mae angen cymorth a chyllid ychwanegol arnynt i gael symudedd corfforol. Rhaid i sefydliadau sy'n ymgeisio fod yn glir yn eu ceisiadau ynghylch pam mai symudedd cwbl rithwir yw'r unig fformat sy'n addas i'w disgyblion.</p> <p><b>Gweithgareddau</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cyfuniad o ddysgu ar-lein a thrafodaethau ar-lein yn hwyluso rhwng dysgwyr AB ac AHG neu rhwng dysgwyr a staff o sefydliadau mewn gwahanol wledydd.</li> <li>• Prosiectau grŵp sy'n cynnwys dysgwyr o'r Gymraeg a'r partner rhyngwladol.</li> <li>• Rhaglenni pwrpasol wedi'u cynllunio i hwyluso ymwybyddiaeth a dealltwriaeth ddiwylliannol, dysgu a datblygu sy'n cynnwys cydweithio rhwng dysgwyr a staff o sefydliadau mewn gwahanol wledydd.</li> </ul> <p><b>Hyd</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O leiaf 35 awr o ymgysylltu rhithwir.</li> </ul> <p><b>Costau cymwys</b></p> <p><b>Costau datblygu lleoliadau cyfnewid rhithwir:</b></p> <p>Cyfraniad tuag at gostau datblygu a/ neu ddarparu cyfnewidfeydd rhithwir o ansawdd uchel i ariannu prosiectau rhithwir, naill ai wedi'u datblygu'n fewnol neu'n cael eu darparu drwy ddarparwr trydydd parti sy'n gorfod talu ffioedd darparwyr, hyd at uchafswm o £1,200 fesul prosiect/Cytundeb Grant.</p> <p><b>Cymorth Sefydliadol:</b></p> <p>Bydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer hyd at 20 o gyfranogwyr sy'n cwblhau'r isafswm o 35 awr o ymgysylltu rhithwir. Anogir cyfranogwyr ychwanegol yn gryf ond ni fydd yn denu cymorth Sefydliadol ychwanegol.</p>
<p><b>Deilliannau disgwylidig i ddysgwyr</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gwell gallu i wneud dewisiadau bywyd gwybodus a chadarnhaol a chymryd cyfrifoldeb am eu datblygiad personol eu hunain.</li> <li>• Gwell cyfleoedd symudedd cymdeithasol a gyflawnir drwy brofiadau rhyngwladol.</li> <li>• Gwell ymwybyddiaeth a dealltwriaeth ryngddiwyllynnol.</li> <li>• Gwell ymdeimlad o fentengarwch ac entrepreneuriaeth, gan gynnwys hunan-rymuso a hunan-barch.</li> <li>• Gwell sgiliau a chymwyseddau cyflogadwyedd.</li> <li>• Rhwydweithiau cryfach.</li> <li>• Gwell sgiliau iaith, hyrwyddo'r Gymraeg ac ieithoedd tramor.</li> <li>• Parodrwydd a chymhelliant i gymryd rhan mewn cyfleoedd dysgu ffurfiol ac anffurfiol pellach a chyfnewidiadau yn y dyfodol.</li> </ul>

## Gweithgareddau cymwys ar gyfer staff AB ac AHG:

<p><b>Cyfranogwyr cymwys - staff</b></p>	<p><b>Ar gyfer unigolion staff:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Staff sy'n ymwneud â darparu AB ac AHG a hyfforddiant cysylltiedig, ac sy'n cael eu cyflogi gan y darparwr addysg neu hyfforddiant sy'n cymryd rhan;</li> <li>• Aelodau eraill o staff a gyflogir gan ddarparwr AB ac AHG cymwys sy'n cymryd rhan.</li> </ul> <p><b>Nodiadau ychwanegol:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nid oes angen i gyfranogwyr fod yn ddinasyddion y DU.</li> <li>• Ni all cyfranogwyr unigol wneud cais uniongyrchol am grant a dylent siarad â'r person perthnasol yn eu sefydliad.</li> <li>• Nid yw'n bosibl dyblu gweithgareddau ariannu a ariennir eisoes drwy raglenni ariannu cenedlaethol neu ryngwladol eraill.</li> </ul>
<p><b>Gweithgareddau a chostau cymwys - staff</b></p> <p><i>Gellir gwneud cais am gyllid gweithgareddau symudedd staff yn y categorïau canlynol</i></p>	<p><b>1. Datblygiad proffesiynol a gweithgarwch sy'n ymwneud â phartneriaethau sefydledig</b></p> <p>Gall y gweithgareddau hyn gynnwys:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Cydweithio â chydweithwyr mewn sefydliad partner neu i gynnig gweithgareddau hyfforddi neu hwyluso:</b> Cyllid i staff dreulio cyfnod yn ymgymryd â hyfforddiant, addysgu neu hwyluso gweithgareddau mewn sefydliad partner dramor. Gall lleoliadau hyfforddi gynnwys: darparu hyfforddiant ar gyfer datblygu'r sefydliad partner; cysgodi swyddi; cydweithio â staff academiaidd mewn sefydliadau partner; cydweithio neu gynllunio gydag aelodau staff anacademaidd. Gallai ymweliadau i wella gwaith partneriaeth gynnwys gwaith ar ddatblygu, cefnogi, gwella, rheoli neu adolygu gwaith partneriaeth. Gall y gweithgareddau hyn gynnwys trefniant cyfatebol i gydweithwyr rhyngwladol ymweld â Chymru.</li> <li>• <b>Cyfnewid gwybodaeth neu nodi arfer gorau:</b> Cyllid i gyfranogwyr dreulio cyfnod mewn sefydliad dramor gyda'r nod o ddysgu arferion newydd a chasglu syniadau newydd drwy arsylwi, cyfnewid gwybodaeth a rhyngweithio â chyfoedion, arbenigwyr neu ymarferwyr eraill yn eu gwaith bob dydd. Yn yr un modd, symudedd rhyngwladol i nodi arfer gorau mewn maes, disgyblaeth neu wrth ddarparu addysg bellach ac addysg a hyfforddiant galwedigaethol. Mae gweithgareddau o'r fath yn gyfle i staff mwy profiadol nodi mabwysiadu arferion yng Nghymru a allai arwain at gyflwyno dulliau newydd ac arloesol neu atebion ymarferol i heriau a rennir. Gall y gweithgareddau hyn gynnwys trefniant cyfatebol i gydweithwyr rhyngwladol ymweld â Chymru. Lle y bo'n berthnasol, gellid rhannu canlyniadau ymweliadau o'r fath ar draws y sectorau fel arddangosiad o arfer gorau.</li> <li>• <b>Gweithgaredd sy'n ymwneud â datblygiad proffesiynol neu ehangu gwybodaeth:</b> Cyllid ar gyfer datblygiad proffesiynol personol i staff gael mynediad at gwrs strwythuredig neu fath tebyg o hyfforddiant a ddarperir gan weithwyr proffesiynol cymwysedig ac yn seiliedig ar raglen ddysgu a chanlyniadau dysgu a ddiffiniwyd ymlaen llaw; neu i dreulio cyfnod o amser yn derbyn hyfforddiant ar bynciau perthnasol. Rhaid i'r cyfnod a dreulir dramor i fynychu cwrs hyfforddi adlewyrchu hyd y digwyddiad dan sylw, oni bai ei fod wedi'i gyfuno â gweithgarwch arall fel cysgodi swyddi, datblygu partneriaethau.</li> </ul>

**Hyd**

- O leiaf 2 ddiwrnod – uchafswm o 1 mis.

**Costau cymwys** (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):

- Grant (cost uned) at ddibenion cynhالياeth.
- Grant teithio staff, gan gynnwys 'ad-ychwanegu gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach.
- Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.
- Cyfraniad at ffioedd cyrsiau hyd at uchafswm o £40 y cyfranogwr y dydd ac uchafswm o £400 yr un cyfranogwr fesul prosiect/Cytundeb Grant.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer staff ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

**Costau anghymwys:**

- Ffioedd cynhadledd neu deithio i gynadleddau rhyngwladol.

**Cymorth Sefydliadol:**

Bydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr corfforol allanol (a mewnol).

## 2. Ymweliadau paratoadol yn ymwneud â sefydlu partneriaethau newydd Disgrifiad

Cyllid i staff sydd â phrofiad priodol i dreulio cyfnod mewn partner newydd posibl dramor i drafodaethau cychwynnol pellach sy'n arwain at sefydlu partneriaeth newydd.

Gall ymweliadau gynnwys: trafodaethau ar faterion cyfreithiol/ariannol; trafodaethau am feysydd pwnc posibl; adolygu cyfleusterau; adolygu strwythurau cymorth i ddysgwyr; ymweld â phartneriaid cysylltiedig e.e. cyflogwyr a allai ddarparu cyfleoedd lleoliad; cyfarfodydd gyda staff gwasanaeth proffesiynol; adolygu llety i ddysgwyr; cydweithio neu gynllunio gydag aelodau staff gwasanaethau proffesiynol. Gall y gweithgareddau hyn gynnwys trefniant cyfatebol i gydweithwyr rhyngwladol ymweld â Chymru.

**Hyd**

- O leiaf 2 ddiwrnod – uchafswm o 1 wythnos.

**Costau staff cymwys** (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):**Staff:**

- Grant (cost uned) at ddibenion cynhالياeth.
- Grant teithio, gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach; Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer staff ag anableddau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.</li> <li>• Bydd y rhaglen yn ariannu hyd at uchafswm o dri ymweliad paratoadol fesul sefydliad sy'n gwneud cais fesul prosiect/Cytundeb Grant.</li> </ul> <p><b>Costau staff anghymwys:</b></p> <p>Ffioedd cynhadledd neu deithio i gynadleddau rhyngwladol.</p> <p><b>Cymorth Sefydliadol:</b></p> <p>Ni fydd y gweithgaredd hwn yn cynhyrchu taliadau cymorth Sefydliadol.</p>
<p><b>Canlyniadau a ragwelir ar gyfer staff</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gwell cymwyseddau mewn addysgu a hyfforddi ffurfiol, anffurfiol neu ddi-ffurfiol.</li> <li>• Cyfleoedd ar gyfer datblygiad proffesiynol, gan gynnwys perchnogaeth o weithgareddau rhyngwladol.</li> <li>• Mwy o gefnogaeth a hyrwyddiad i weithgareddau symudedd i ddysgwyr.</li> <li>• Mwy o gapasiti i ymgorffori strategaethau rhyngwladol o fewn y sefydliad ac ar draws y sectorau.</li> <li>• Twf mewn symudedd, cynnydd mewn cytundebau a sefydlu partneriaethau rhyngwladol newydd.</li> <li>• Gwell iaith dramor a chymwyseddau digidol.</li> <li>• Rhwydweithiau gwell.</li> <li>• Mwy o gymhelliant a boddhad yn eu gwaith bob dydd.</li> </ul>

## 2.d.iv. Symudedd mewnol



Symudedd gan bartneriaid rhyngwladol i Gymru  
(i mewn i Gymru)

Mae'r alwad am brosiectau symudedd Llwybr 1 yn cynnwys yr opsiwn i'r sefydliadau sy'n gwneud cais ofyn am gyllid grant ychwanegol, ar ben eu grant prosiect ysgogi allanol, i'w **ddefnyddio at ddibenion ariannu symudedd i Gymru** yn unig. Cyfrifir hyn fel uchafswm o 30% o gyllideb prosiect a ddyrennir ar gyfer gweithgareddau symudedd allanol (h.y. cyllid teithio a chynhaliath a ddyrennir ar gyfer cyfranogwyr, ond heb gynnwys cymorth Sefydliadol) a'i dalu ar ben y swm a neilltuir ar gyfer gweithgareddau symudedd allanol.

<p><b>Sefydliad anfon cymwys</b></p>	<p><b>Sefydliadau anfon cymwys</b></p> <p>Gall darparwyr addysg a hyfforddiant galwedigaethol sydd wedi'u cofrestru a'u gweithredu y tu allan i'r DU a Thiriogaethau Tramor Prydain anfon cyfranogwyr cymwys i'w cynnal yng Nghymru.</p> <p>Gall anfon sefydliadau fod yn gymwys i gael cyfraniad tuag at gostau gweithgareddau symudedd cymwys. Caiff hyn ei weinyddu drwy gyllid Taith a ddyfennir i'r sefydliadau sy'n gwneud cais llwyddiannus yng Nghymru, fel y'u diffinnir uchod.</p> <p>Gall anfon sefydliadau fod yn:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unrhyw sefydliad cyhoeddus, neu breifat, sydd wedi'i gofrestru gyda'r corff/cyrff rheoleiddio perthnasol, sy'n darparu addysg a hyfforddiant galwedigaethol; neu</li> <li>• Cyrff cydgysylltu cenedlaethol neu ranbarthol sy'n goruchwyllo'r ddarpariaeth addysg neu hyfforddiant ym maes addysg a hyfforddiant galwedigaethol.</li> </ul> <p>Bydd yn ofynnol i sefydliadau sy'n anfon gael cytundeb(au) priodol gyda'r sefydliadau sy'n gwneud cais yng Nghymru cyn i unrhyw fewnblygedd ddigwydd.</p>
<p><b>Cyfranogwyr cymwys</b></p>	<p><b>Dysgwyr:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dysgwyr wedi cofrestru/cofrestru gyda sefydliad cymwys ac yn dilyn cwrs ym maes AB neu AHG.</li> </ul> <p><b>Staff:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Staff sy'n gweithio ym maes AB neu AHG, sydd â chytundeb cyflogaeth gyda sefydliad anfon cymwys.</li> <li>• Rhaid i staff fod o leiaf 18 oed.</li> </ul> <p><b>Yn benodol ar gyfer lleoliadau hyfforddi/hwyluso i Gymru:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Staff â phrofiad priodol sy'n gweithio ym maes addysg bellach ac addysg alwedigaethol, ac sy'n meddu ar gymhwyster perthnasol lle bo hynny'n briodol.</li> </ul>

<p><b>Gweithgareddau cymwys</b></p>	<p>Mae'r holl weithgareddau a ddiffinnir fel gweithgareddau cymwys ar gyfer symudedd allanol hefyd yn gymwys at ddibenion symudedd am i mewn, oni nodir fel arall yn y disgrifiad o'r gweithgaredd.</p> <p>Mae angen i'r sefydliad sy'n gwneud cais gael hepgoriadau ffioedd dysgu ar gyfer symudedd allanol a mewnol, lle byddai cyfranogwyr fel arall yn agored i dalu ffioedd dysgu.</p>
<p><b>Costau a thaliadau cymwys</b></p>	<p>Bydd cyfranogwyr sy'n dod i Gymru, a nodwyd ac y cytunwyd arnynt ymlaen llaw rhwng y sefydliad sy'n anfon a'r sefydliad sy'n gwneud cais yng Nghymru, yn gymwys i dderbyn '<b>cyfraniad Taith at gostau symudedd</b>', a delir gan fuddiolwr Cymru yn uniongyrchol i gyfranogwyr am i mewn neu eu sefydliad at ddibenion symudedd i Gymru. <b>Mae costau cymwys yr un fath â'r rhai a ddiffinnir ar gyfer gweithgarwch symudedd allanol cyfatebol.</b></p> <p>Gall cyfraniadau Taith at gostau symudedd fod ar ffurf ad-daliad am gostau a ysgwyddir neu daliad uniongyrchol am gostau lleol <b>tra bo'r cyfranogwr yn yng Nghymru</b>, gan gynnwys taliad gwariant fel cyfraniad tuag at gynhaliath ddyddiol.</p> <p>Bydd disgwyl i'r sefydliad sy'n gwneud cais yng Nghymru, fel buddiolwr Taith a'r un sy'n croesawu'r cyfranogwyr mewnol, gyfleu'n glir telerau unrhyw gyfraniadau sydd i'w gwneud (er enghraifft yn y cytundeb rhyng-Sefydliadol neu bartneriaeth rhwng y sefydliad sy'n gwneud cais ac anfon) ac i bennu faint o gymorth ariannol a ddyrennir i'r cyfranogwr/cyfranogwyr mewnol.</p> <p>Ni chaiff taliadau i gyfranogwr mewnol fod yn fwy na chyfradd grant gyfatebol cyfranogwr allanol o Gymru i wlad Grŵp 1 am yr un cyfnod a math o weithgarwch symudedd.</p> <p>Bydd y sefydliad sy'n gwneud cais yng Nghymru, fel buddiolwr Taith, <b>yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr am i mewn i Gymru</b> a gefnogir drwy gyllideb eu prosiect ar gyfer symudedd i Gymru.</p>

## 2.e. Sector Addysg Uwch

### 2.e.i. Trosolwg

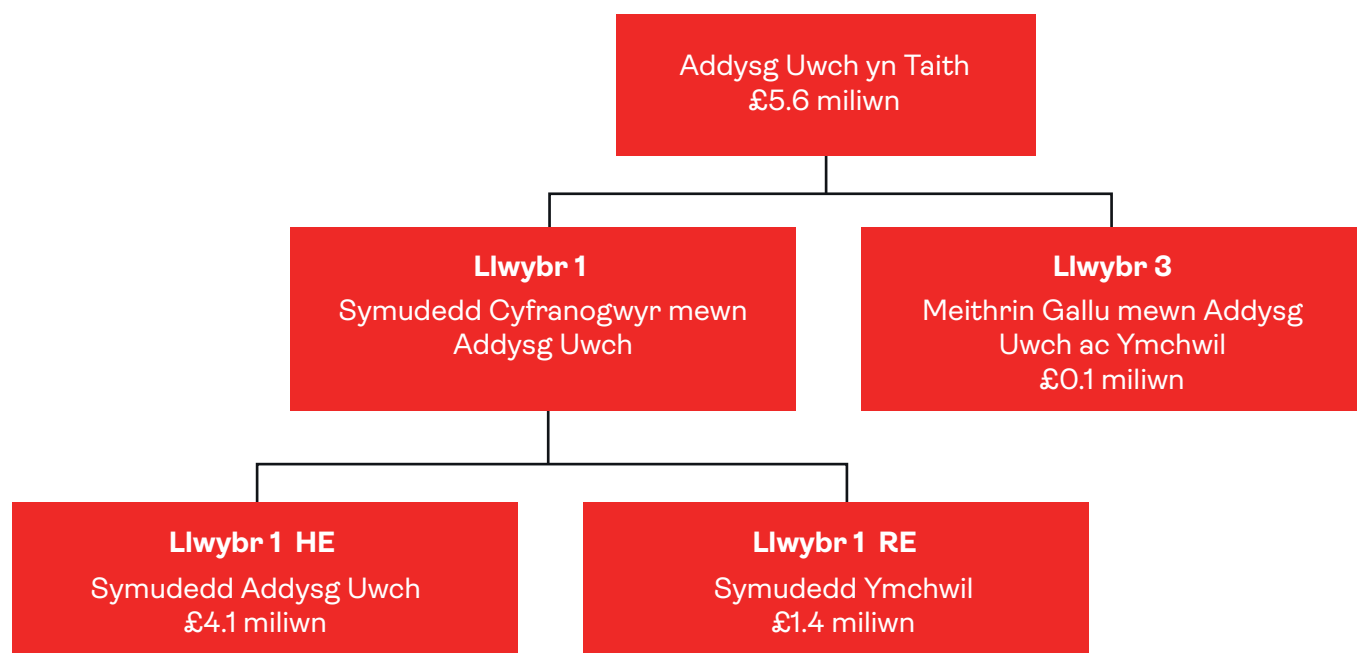
Mewn addysg uwch, mae Taith yn cynnig cyfleoedd i fyfyrwyr a staff prifysgolion Cymru gael profiadau symudedd dysgu trawsnewidiol.

Mae dysgu rhyngwladol drwy symudedd hir a byrrach yn amlwg yn cael effaith gadarnhaol ar ganlyniadau addysgol, cyflogadwyedd a chydweithredu ymchwil yn y dyfodol, gyda'r manteision hyn hyd yn oed yn fwy amlwg i gyfranogwyr o gefndiroedd ehangu cyfranogiad. Bydd Taith yn cynnig ystod gynhwysfawr o fathau newydd ac arloesol o leoliadau ar gyfer y

sector addysg uwch, ar draws pob disgyblaeth a chydag ystod eang o sectorau, i gyd tra'n hyrwyddo Cymru, y Gymraeg a'r diwylliant ledled y byd.

Ar gyfer prifysgolion Cymru sydd â lefelau is o weithgarwch symudedd allanol, bydd Taith yn cynnig cyllid a chyfleoedd i gyfeirio cymorth wedi'i dargedu, er mwyn ysgogi twf mewn symudedd allanol ar draws sector addysg uwch Cymru a hyrwyddo rhyngwladoli fel elfen graidd ar weithgarwch ar draws pob sefydliad.

Cyfleoedd Llwybr mewn addysg uwch yn 2022



### Cyllideb Ddangosol

Cyfanswm y gyllideb ddangosol sydd ar gael i sector addysg uwch Cymru yn yr alwad am gyllid yn 2022 yw £5.6 miliwn.

### Cyfleoedd

Bydd darparwyr addysg uwch cymwys yng Nghymru yn gallu cymryd rhan yn y rhaglen drwy wneud cais drwy'r 'Llwybrau' Taith dynodedig:

### Llwybr 1 - Symudedd Cyfranogwyr:

- **Llwybr 1HE – Symudedd Addysg Uwch** – symudedd addysgol myfyrwyr a staff i Gymru ac o Gymru.
- **Llwybr 1RE – Symudedd Ymchwil** – symudedd ymchwilwyr a staff cymorth ymchwil i Gymru ac o Gymru.

Bydd Llwybr 1 ar gyfer y sector addysg uwch yn cael ei weithredu fel dau alwad ar wahân am geisiadau (1HE - Symudedd Addysg Uwch ac 1RE - Symudedd Ymchwil). Felly, bydd yn ofynnol i sefydliadau sy'n gwneud cais wneud cais ar wahân i'r gwasanaeth Symudedd Addysg Uwch a'r alwad Symudedd Ymchwil, os ydynt yn dymuno manteisio ar yr ystod lawn o gyfleoedd sydd ar gael.

Gall sefydliad sy'n gwneud cais gyflwyno un cais i Lwybr 1HE ac un cais i Lwybr 1RE. Bydd cytundebau grant yn cael eu cyhoeddi ar wahân ar gyfer prosiectau Llwybr 1HE a Llwybr 1RE, i'w gweithredu fel prosiectau gwahanol, pob un â'u gofynion monitro ac adrodd eu hunain.

Mae Taith yn awyddus i symudedd rhyngwladol gael ei wreiddio'n ddwfn yn sector addysg uwch Cymru. Er y rhagwelir y bydd gweithgareddau o dan Lwybr 1HE yn cael eu cydgysylltu o gyfleoedd byd-eang neu dimau symudedd, ar gyfer gweithgareddau Llwybr 1RE, mae eu haliniad â strategaeth ymchwil y brifysgol a blaenoriaethau datblygu ymchwilwyr yn ystyriaeth bwysig. Felly, anogir sefydliadau sy'n gwneud cais i ystyried a allai cydgysylltu Llwybr 1RE drwy eu gwasanaethau cymorth ymchwil fod yn briodol.

- **Llwybr 3HE – Cynyddu capasiti mewn Addysg Uwch** – cymorth i gynyddu capasiti sefydliadau addysg uwch Cymru i gynyddu nifer y cyfranogwyr symudedd allanol a hyrwyddo rhyngwladoli ar draws y sefydliad.

## 2.e.ii. Llwybr 1HE – Addysg Uwch – Symudedd Addysg

### Cyfleoedd i Fyfrwyr a Staff

Bydd y llwybr hwn yn cefnogi symudedd mewnol ac allanol corfforol, rhithwir a chyfunol **myfyrwyr israddedig ac ôl-raddedig a addysgir, gan gynnwys y rhai sy'n cyflawni graddau sylfaen, diplomâu cenedlaethol uwch** neu dystysgrifau cyrsiau addysg uwch, gan ddarparu cyfleoedd ar gyfer symudedd hyblyg byrdymor a hirdymor i:

- Astudio neu wirfoddoli dramor mewn sefydliad addysg uwch partner.

- Cynnal lleoliad gwaith mewn menter, cwmni neu unrhyw weithle perthnasol arall dramor.
- Gwneud gwaith maes neu leoliad ymchwil mewn sefydliad derbyn cymwys.

Rhaid i sefydliadau sy'n gwneud cais gael hepgoriadau ffioedd dysgu ar gyfer symudedd am allan ac i mewn lle byddai cyfranogwyr fel arall yn atebol i dalu ffioedd dysgu. Nid yw hyn yn ofyniad ar gyfer gweithgareddau nad ydynt yn cynnwys credydau nac ysgolion haf sy'n cynnwys credydau.

Bydd y llwybr hwn hefyd yn cefnogi symudedd **allanol a mewnol staff addysgu neu wasanaethau proffesiynol** mewn unrhyw faes pwnc, gan ddarparu cyfleoedd hyblyg i:

- Addysgu mewn sefydliad addysg uwch partner; a/neu
- Cysgodi swydd neu gael hyfforddiant neu ddatblygiad proffesiynol mewn sefydliad addysg uwch partner, mewn menter, cwmni neu unrhyw weithle perthnasol arall dramor.

I gael rhagor o wybodaeth am symudedd i Gymru, edrychwch ar yr adran bwrpasol ar symudedd mewnol.

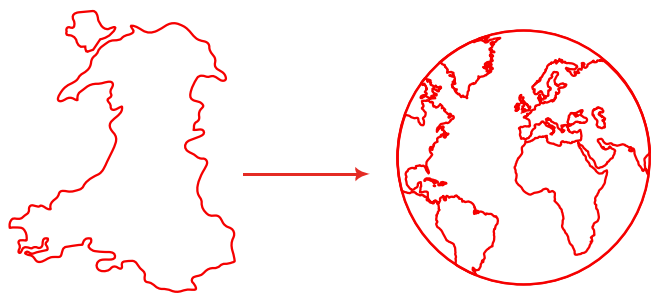
### Cyllideb Ddangosol

Cyfanswm y gyllideb ddangosol sydd ar gael i sefydliadau cymwys o dan yr **alwad Llwybr 1HE – Symudedd Addysg Uwch 2022** yw £4.1 miliwn.

#### Dyddiad cau

Y dyddiad cau ar gyfer cyflwyno cais i **Llwybr 1HE – Symudedd addysg uwch yw 12:00 (hanner dydd) ar 12 Mai 2022**. Ni fydd ceisiadau sy'n dod i law ar ôl y dyddiad hwn yn cael eu hasesu.

## 2.e.iii. Sefydliadau, gweithgareddau a chostau cymwys



Symudedd o Gymru i bartneriaid rhyngwladol  
(allan oddi ar Gymru)

<p><b>Sefydliadau cymwys sy'n gwneud cais</b></p>	<p>Addysg drydyddol yw addysg uwch nad yw'n gyfystyr ag addysg bellach (ond gall darparwyr addysg bellach ei darparu). Yn gyffredinol, mae'n arwain at gymhwyster penodedig ar lefel 4-8.</p> <p>Mae enghreifftiau o addysg uwch yn cynnwys:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lefel 4 – Tystysgrif Addysg Uwch</li> <li>• Lefel 5 – Gradd sylfaen</li> <li>• Lefel 6 – Gradd gydag anrhydedd</li> <li>• Lefel 7 – Gradd Meistr Integredig/ Diploma ôl-raddedig</li> <li>• Lefel 8 – Doethuriaeth</li> </ul> <p><b>Sefydliadau cymwys sy'n gwneud cais</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unrhyw sefydliad addysg uwch yng Nghymru (HEI), a reoleiddir neu a ariennir gan Gyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru (CCAUC);</li> <li>• Darparwr addysg uwch, y mae ei gyrsiau wedi'u dynodi'n benodol at ddibenion bod yn gymwys i gael cymorth, i fyfyrwyr, ac sy'n gweithredu yng Nghymru.</li> </ul> <p>Ni all myfyrwyr unigol wneud cais uniongyrchol am grant a dylent gysylltu â'u tîm astudio dramor yn eu sefydliad.</p>
<p><b>Sefydliadau derbyn cymwys</b></p>	<p>Gall sefydliadau cymwys sy'n gwneud cais yng Nghymru anfon cyfranogwyr cymwys i'r sefydliadau derbyn canlynol sydd y tu allan i'r DU a Thiriogaethau Tramor Prydain:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Darparwr AU sy'n cael ei gydnabod neu ei reoleiddio gan yr awdurdodau cymwys cenedlaethol perthnasol neu gorff/cyrff rheoleiddio'r wlad y mae'r darparwr AU yn gweithredu ynddi ac wedi'i hymgorffori a/neu'n byw ynddi (gan gynnwys campysau tramor a weithredir gan HEI yng Nghymru);</li> </ul>

1. Diffiniwyd gan CCAUC: <https://www.hefcw.ac.uk/en/regulation/higher-education-providers/>

2. Fel y'i diffinnir gan CCAUC: [https://www.hefcw.ac.uk/wp-content/uploads/2021/06/W21-15HE-HEFCWs-Funding-Allocations-2021\\_22-V2.pdf](https://www.hefcw.ac.uk/wp-content/uploads/2021/06/W21-15HE-HEFCWs-Funding-Allocations-2021_22-V2.pdf)

3. Fel y'i diffinnir gan gyrsiau Cyllid Myfyrwyr Cymru a ddynodwyd yn gymwys i dderbyn cymorth i fyfyrwyr: <https://www.studentfinancewales.co.uk/media/3vdnrcwd/courses-to-be-specifically-designated-2020-2021.pdf>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unrhyw sefydliad cyhoeddus neu breifat sy'n weithgar yn y farchnad lafur neu ym meysydd addysg, hyfforddiant ac ieuencid. Er enghraifft, gall sefydliad o'r fath fod yn: <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ o fenter gyhoeddus neu breifat, menter fach, ganolig neu fawr (gan gynnwys mentrau cymdeithasol);</li> <li>◇ o corff cyhoeddus ar lefel leol, ranbarthol neu genedlaethol;</li> <li>◇ o partner cymdeithasol neu gynrychiolydd arall o fywyd gwaith, gan gynnwys siambrau masnach, cymdeithasau crefft/proffesiynol, ac undebau llafur;</li> <li>◇ o sefydliad ymchwil;</li> <li>◇ o sefydliad;</li> <li>◇ o ysgol/sefydliad/canolfan addysgol (ar unrhyw lefel, o'r ysgol gynradd i addysg uwchradd uwch, ac yn cynnwys addysg uwch, addysg alwedigaethol bellach ac addysg i oedolion);</li> <li>◇ o sefydliad nid er elw, cymdeithas, sefydliad anllywodraethol (NGO);</li> <li>◇ o corff sy'n darparu arweiniad gyrfa, cwnsela proffesiynol a gwasanaethau gwybodaeth.</li> </ul> </li> </ul> <p>Bydd sefydliadau cymwys sy'n gwneud cais yng Nghymru sy'n cael cyllid Taith yn gyfrifol am sicrhau bod ganddynt gytundeb(au) priodol ar waith gyda'r sefydliadau sy'n derbyn cyn i'r gwaith gael ei roi ar waith.</p>
<p><b>Hyd y prosiectau</b></p>	<p>Gall sefydliadau ymgeisio cymwys ddewis o un o'r hydoedd prosiect canlynol:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 12 mis</li> <li>• 24 mis</li> <li>• 36 mis</li> </ul>
<p><b>Cyfranogwyr cymwys sy'n fyfyrwyr</b></p>	<p><b>Ar gyfer pob gweithgaredd:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pob myfyriwr sydd wedi cofrestru mewn HEI ac wedi cofrestru mewn rhaglen israddedig neu ôl-raddedig a addysgir sy'n arwain at radd gydnabyddedig.</li> <li>• Pob myfyriwr sydd wedi cofrestru ar gwrs Gradd Sylfaen, Diploma Cenedlaethol Uwch (HND) neu Dystysgrif Addysg Uwch.</li> </ul> <p><b>Yn benodol ar gyfer symudedd lleoliadau gwaith:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Myfyrwyr yn unol â'r diffiniad uchod;</li> <li>• Gall graddedigion addysg uwch diweddar (o fewn blwyddyn i raddio) gymryd rhan mewn symudedd myfyrwyr – lleoliad gwaith. Rhaid iddynt gwblhau symudedd lleoliad gwaith tramor o fewn 12 mis i raddio.</li> </ul>

	<p><b>Nodiadau ychwanegol:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nid oes angen i gyfranogwyr fod yn ddinasyddion y DU.</li> <li>• Ni all myfyrwyr unigol wneud cais uniongyrchol am grant a dylent gysylltu â'u tîm astudio dramor yn eu sefydliad.</li> <li>• Dim ond o dan gategoriâu'r Ysgol Haf, Symudedd Grŵp, Symudedd Cyfunol neu Symudedd Rhithwir y gall myfyrwyr nad ydynt wedi cwblhau eu blwyddyn gyntaf ar lefel israddedig gymryd rhan.</li> </ul> <p>Nid yw'n bosibl dyblu gweithgareddau ariannu a ariennir eisoes drwy raglenni ariannu cenedlaethol neu ryngwladol eraill.</p> <p>Mae'n bosibl i unigolyn gael sawl symudedd (e.e., symudedd unigol 6 mis yn Sbaen, ac yna symudedd 6 mis yn Ffrainc ar gyfer lleoliadau yn para blwyddyn). Fodd bynnag, cyfyngir cyfranogwyr i uchafswm o 12 mis o gyfranogiad, ar gyfer pob rhaglen astudio benodol sy'n arwain at gymhwyster/ gradd gydnabyddedig.</p>
<p><b>Gweithgareddau a chostau myfyrwyr cymwys</b></p> <p>Gellir gwneud cais am gyllid ar gyfer gweithgareddau symudedd myfyrwyr yn y categorïau canlynol</p>	<p><b>1. Symudedd academiaidd, gwirfoddoli neu leoliad gwaith unigol</b></p> <p><b>Disgrifiad</b></p> <p>Symudedd myfyrwyr unigol (gyda chredydau neu heb gredydau), at ddibenion dysgu academiaidd neu alwedigaethol, lleoliadau gwaith, gweithgareddau ymchwil neu wirfoddoli, mewn sefydliad cymwys sy'n derbyn.</p> <p>Mae cyfuniad o leoliad academiaidd, gwirfoddoli, ymchwil neu waith yn bosibl mewn un symudedd dramor.</p> <p><b>Hyd</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Isafswm o bythefnos – uchafswm o 12 mis.</li> </ul> <p><b>Costau cymwys</b> (gweler <i>Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys</i>):</p> <p><b>Myfyrwyr:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Grant (a gyfrifir fel cost uned) at ddibenion cynhaliaeth.</li> <li>• Grant teithio (yn seiliedig ar bellter), gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.</li> <li>• 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer myfyrwyr ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.</li> </ul>

**At gyfer myfyrwyr o gefndiroedd difreintiedig:**

- 50% yn ychwanegol at y grant cynhaliath (at ddibenion costau byw bob dydd).
- 50% ychwanegol i'r grant teithio ar gyfer cyrchfannau tu hwnt i 4,000km.
- 100% costau teithio eithriadol ar gyfer teithio i/o ardal anghysbell, costau fisa, pasbort, brechiadau, profion COVID-100, yswiriant iechyd, dillad addas a bagiau yn ôl yr angen.

**Cymorth Sefydliadol:**

Bydd y sefydliad sy'n gwneud cais yn derbyn grantiau cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr allanol (a'r tu allan).

**2. Symudedd ar gyfer grwpiau****Disgrifiad**

Gweithgareddau symudedd grŵp tymor byr, dan arweiniad aelod(au) staff gwasanaethau academaidd neu broffesiynol, sy'n hwyluso teithiau maes cwricwlaidd, gwaith grŵp neu brosiect, sy'n canolbwyntio ar amcanion addysgu a dysgu adrannol, ond gall gynnwys credydau neu beidio.

Rhaid i weithgareddau ehangu a datblygu ymhellach y gweithgareddau adrannol presennol a gynigir ar hyn o bryd, ac ni ddylai ailadrodd gweithgareddau a gwmpaswyd yn flaenorol drwy ffynonellau cyllid eraill.

**Hyd**

- Isafswm o bythefnos – uchafswm o 1 mis.

**Costau cymwys** (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):

**Myfyrwyr:**

- Grant (a gyfrifir fel cost uned) at ddibenion cynhaliath.
- Grant teithio (yn seiliedig ar bellter) gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer myfyrwyr ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

**At gyfer myfyrwyr o gefndiroedd difreintiedig:**

- 50% ychwanegol i'r grant cynhaliath (at ddibenion costau byw bob dydd).
- 50% ychwanegol i'r grant teithio ar gyfer cyrchfannau tu hwnt i 4,000km.
- 100% costau teithio eithriadol ar gyfer teithio i/o ardal anghysbell, costau fisa, pasbort, brechiadau, profion COVID-100, yswiriant iechyd, dillad addas a bagiau yn ôl yr angen.

**Staff cysylltiedig:**

- Grant (a gyfrifir fel cost uned, ar gyfer hyd at dau aelod o staff cysylltiedig) at ddibenion cynhaliaeth. Gall sefydliadau ddewis a ddylid talu staff yn erbyn gwariant a dderbynneb neu dalu'r uned yn uniongyrchol i staff (lle nad oes angen gwariant a gafwyd).
- Grant teithio (yn seiliedig ar bellter), gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer staff ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

**Cymorth Sefydliadol:**

Bydd y sefydliad sy'n gwneud cais yn derbyn grantiau cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr allanol (a'r tu allan).

**3. Ysgolion Haf, Lleoliadau Gwaith neu Wirfoddoli****Disgrifiad**

Gweithgareddau ysgol haf a ddarperir gan brifysgolion partner cymwys a cholegau rhyngwladol yn ystod gwyliau'r haf (neu'r gaeaf) gyda dosbarthiadau sy'n gysylltiedig ag ardal cwrs benodol, gyda'r opsiwn o fynychu gweithgareddau allgyrsiol a gynlluniwyd i ysgogi ymwybyddiaeth ddiwylliannol.

Mae prosiectau gwaith haf a rhaglenni gwirfoddoli rhyngwladol hefyd yn weithgareddau cymwys.

**Hyd**

- Isafswm o bythefnos – uchafswm o 12 wythnos.

**Costau cymwys** (gweler *Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys*):

**Myfyrwyr:**

- Grant (a gyfrifir fel cost uned) at ddibenion cynhaliaeth.
- Grant teithio (yn seiliedig ar bellter), gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o ardal anghysbell yn cael eu hystyried.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer myfyrwyr ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.
- Costau sy'n gysylltiedig â ffioedd ar gyfer cyrsiau a hyfforddiant gan gynnwys cyrsiau ysgol haf myfyrwyr, cyfleoedd gwaith haf, neu raglenni gwirfoddoli rhyngwladol hyd at £40 y dydd a hyd at uchafswm o £400 yr un cyfranogwr fesul prosiect/Cytundeb Grant.

**At gyfer myfyrwyr o gefndiroedd difreintiedig:**

- 50% ychwanegol i'r grant cynhaliath (at ddibenion costau byw bob dydd).
- 50% ychwanegol i'r grant teithio ar gyfer cyrchfannau tu hwnt i 4,000km.
- 100% costau teithio eithriadol ar gyfer teithio i/o ardal anghysbell, costau fisa, pasbort, brechiadau, profion COVID-100, yswiriant iechyd, dillad addas a bagiau yn ôl yr angen.

**Cymorth Sefydliadol:**

Bydd y sefydliad sy'n gwneud cais yn derbyn grantiau cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr allanol (a'r tu allan).

**4. Cyfnewidiadau rhithwir****Disgrifiad**

Cyfnewid rhithwir (cyfnewid nad yw'n gorfforol) a fydd yn caniatáu i fyfyrwyr ymgysylltu'n rhithwir lle na fyddai symudedd corfforol, neu deithio i gyfranogwr.

**Ni ddylid defnyddio cyfnewidfeydd rhithwir yn lle'r rhai corfforol yn achos y cyfranogwyr hynny y mae angen cymorth a chyllid ychwanegol arnynt i gael symudedd corfforol.**

Er nad yw prosiectau rhithwir yn disodli manteision symudedd corfforol, mae ganddynt ganlyniadau addysgol cadarnhaol amlwg fel rhan o'r 'agenda ryngwladoli yn y cartref'. Dangoswyd hefyd bod cyfnewid rhithwir yn arwain at symudedd corfforol i gyfranogwyr yn y dyfodol.

**Gweithgareddau**

- Cyfuniad o ddysgu ar-lein a thrafodaethau ar-lein wedi'u hwyluso rhwng myfyrwyr sefydliadau Addysg Uwch mewn gwahanol wledydd, wedi'u hintegreiddio fel rhan o raddau addysg uwch a dwyn credyd lle bo hynny'n bosibl.
- Cyrsiau ar-lein agored rhyngweithiol gan gynnwys deunyddiau cwrs traddodiadol fel darlithoedd wedi'u ffilmio, darlenniadau a setiau problemau (MOOCs – Cyrsiau Ar-lein Agored Enfawr) ond yn rhoi pwyslais ar fforymau defnyddwyr rhyngweithiol mewn grwpiau bach i gefnogi rhyngweithio cymunedol ymhlith myfyrwyr a phobl ifanc.
- Darparwyr cyfnewid rhithwir trydydd parti (gan gynnwys rhaglenni lleoliad rhithwir) sy'n amlwg yn wahanol i 'ddysgu o bell'. Dylai cyfnewidfeydd rhithwir anelu at sicrhau cydbwysedd rhyngweithio rhwng dysgwyr, cyd-destunau diwylliannol, profiad gwaith a chwricwlwm.

**Hyd**

- O leiaf 70 awr o ymgysylltu rhithwir.

**Costau cymwys** (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):

#### **Costau datblygu lleoliadau cyfnewid rhithwir:**

Cyfraniad tuag at gostau datblygu a/ neu ddarparu cyfnewidfeydd rhithwir o ansawdd uchel i ariannu prosiectau rhithwir, naill ai wedi'u datblygu'n fewnol neu'n cael eu darparu drwy ddarparwr trydydd parti sy'n gorfod talu ffioedd darparwyr, hyd at uchafswm o £1,200 fesul prosiect/Cytundeb Grant.

#### **Cymorth Sefydliadol:**

Bydd y sefydliad(au) sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer hyd at 20 o gyfranogwyr fesul prosiect/Cytundeb Grant sy'n cwblhau'r isafswm o 70 awr o ymgysylltu rhithwir. Anogir cyfranogwyr ychwanegol yn gryf ond ni fydd yn denu cymorth Sefydliadol ychwanegol.

## **5. Rhaglenni Symudedd Cyfunol**

### **Disgrifiad**

Mae rhaglenni cyfunol ar gyfer myfyrwyr yn ategu symudiadau corfforol tymor byr dramor gan ganiatáu parhau i gydweithio a dysgu drwy weithgareddau rhithwir ac ymgysylltu. Mae rhaglenni cyfunol wedi'u hanelu'n benodol at ddarparu sbectrwm ehangach o gyfleoedd i gyfranogwyr nad ydynt yn gallu aros dramor am gyfnod estynedig gyda'i gilydd.

Rhaid i Raglenni Cyfunol fod ag amcanion, cwmpas ac allbynnau clir gyda pherthnasedd a chydberthynas rhwng y cydrannau ffisegol a rhithwir a ddiffinnir yn glir ar y dechrau. Ni ddylid 'ychwanegu at gydran rithwir' i symudedd corfforol heb unrhyw gysylltiad na pherthnasedd i'r gydran gorfforol. Felly, anogir ymgeiswyr i feddwl am raglenni symudedd cyfunol fel y'u cynhwysir yn ystod y cam ymgeisio.

Dylid cynllunio'r elfen rithwir i ategu neu barhau â gweithgareddau a gafwyd yn ystod yr elfen gorfforol a rhaid iddynt ddod â'r dysgwyr at ei gilydd ar-lein i weithio ar y cyd ac ar yr un pryd ar aseiniadau penodol sydd wedi'u hintegreiddio yn y rhaglen ddwys gyfunol ac sy'n cyfrif tuag at y deilliannau dysgu cyffredinol.

### **Rhagor o wybodaeth**

Gellir dilyn symudiadau corfforol (naill ai fel unigolyn neu mewn grŵp a hwylusir gan aelod o staff) gan leoliad rhithwir ar ôl dychwelyd i Gymru, neu gall ddechrau fel lleoliad rhithwir cychwynnol ac yna symudedd corfforol.

Gall rhaglenni cyfunol ar gyfer myfyrwyr fod ar ffurf lleoliadau academiaidd, gwirfoddoli neu waith a dylent eu cyflwyno i **isafswm o 15 o fyfyrwyr.**

(gweler yr adran uchod ar symudedd rhithwir i gael rhagor o wybodaeth).

**Hyd**

- Rhaid i bob cyfranogwr gael o leiaf 35 awr o weithgareddau rhithwir, naill ai cyn neu yn dilyn symudedd corfforol o 2 wythnos o leiaf.
- Rhaid cwblhau'r cydrannau rhithwir gorfodol o fewn 12 mis i ddychwelyd o'r symudedd corfforol, fan bellaf.

**Costau cymwys** (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys)**Costau sy'n gysylltiedig â chyfnod symudedd corfforol y rhaglen(ni) cyfunol yn unig****Myfyrwyr:**

- Grant (a gyfrifir fel cost uned) at ddibenion cynhaliaeth.
- Grant teithio (yn seiliedig ar bellter) gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer myfyrwyr ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

**At gyfer myfyrwyr o gefndiroedd difreintiedig:**

- 50% ychwanegol i'r grant cynhaliaeth (at ddibenion costau byw bob dydd).
- 50% ychwanegol i'r grant teithio ar gyfer cyrchfannau tu hwnt i 4,000km.
- 100% costau teithio eithriadol ar gyfer teithio i/o ardal anghysbell, costau fisa, pasbort, brechiadau, profion COVID-100, yswiriant iechyd, dillad addas a bagiau yn ôl yr angen.

**Staff cysylltiedig:**

- Grant (a gyfrifir fel cost uned, ar gyfer hyd at 2 aelod o staff cysylltiedig) at ddibenion cynhaliaeth. Gall sefydliadau ddewis a ddylid talu staff yn erbyn gwariant a dderbynnw neu dalu'r uned yn uniongyrchol i staff (lle nad oes angen gwariant a gafwyd).
- Grant teithio (yn seiliedig ar bellter), gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer staff ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

**Cymorth Sefydliadol:**

Bydd y sefydliad sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr corfforol allanol (a'r tu allan).

<p><b>Canlyniadau disgwylidig i fyfyrwyr:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gwelliannau mewn perfformiad dysgu sy'n arwain at ganlyniadau addysgol uwch.</li> <li>• Gwell cyfleoedd symudedd cymdeithasol a gyflawnir drwy brofiadau rhyngwladol lle nad oes unrhyw fyfyrwr yn cael ei adael ar ôl oherwydd eu cefndir.</li> <li>• Cyflogadwyedd gwell gan arwain at well rhagolygon gyrfa.</li> <li>• Gwella cymwyseddau digidol ieithoedd tramor (lle bo'n briodol).</li> <li>• Gwell ymwybyddiaeth ryngddiwyllynnol.</li> <li>• Gwell ymdeimlad o fenter ac entrepreneuriaeth, gan gynnwys hunan-rymuso a hunan-barch.</li> <li>• Mwy o gymhelliant i gymryd rhan mewn addysg neu hyfforddiant yn y dyfodol, yn genedlaethol ac yn rhyngwladol.</li> <li>• Rhwydweithiau newydd o gysylltiadau rhyngwladol ac ymdeimlad cryfach o gydlynid cymdeithasol.</li> </ul>
---	---

### Gweithgareddau cymwys i staff:

<p><b>Cyfranogwyr staff cymwys</b></p>	<p><b>Ar gyfer lleoliadau addysgu academiaidd:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Yr holl staff sydd â chontract addysgu neu addysgu ac ymchwil gweithredol (cyfnod penodol neu benagored) gyda'r sefydliad sy'n gwneud cais.</li> </ul> <p><b>Ar gyfer pob gweithgaredd staff arall:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Yr holl staff sydd â chontract cyflogaeth gweithredol (cyfnod penodol neu benagored) gyda'r sefydliad sy'n gwneud cais.</li> </ul> <p>Nid oes angen i gyfranogwyr fod yn ddinasyddion y DU.</p> <p><b>Nodyn gwahardd:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ni chaniateir gweithgareddau staff cymwys (a amlinellir isod) i/o gampysau tramor a weithredir gan sefydliadau addysg uwch yng Nghymru.</li> </ul>
<p><b>Gweithgareddau a chostau staff cymwys</b></p> <p><i>Gellir gwneud cais am gyllid gweithgareddau symudedd staff yn y categorïau canlynol</i></p>	<p><b>1. Lleoliadau addysgu academiaidd neu gysgodi swyddi</b></p> <p><b>Disgrifiad</b></p> <p>Lleoliadau addysgu ar gyfer staff academiaidd mewn unrhyw faes astudio i addysgu a chydweithio mewn sefydliad partner dramor. Gall lleoliadau addysgu academiaidd hefyd gynnwys darparu hyfforddiant ar gyfer datblygu'r sefydliad partner mewn maes penodol.</p> <p>Gellir cyfuno pob lleoliad addysgu academiaidd â gweithgarwch cysgodi swyddi yn ystod un cyfnod dramor.</p> <p>Bydd cysgodi swyddi yn golygu cyfleoedd symudedd i staff gwasanaethau academiaidd neu broffesiynol gael eu symudedd cysgodi swyddi, hwyluso arfer gorau, cyfnewid gwybodaeth, datblygu gyrfa a datblygiad proffesiynol parhaus. Gellir cyfuno gweithgarwch cysgodi swyddi â lleoliad addysgu academiaidd yn ystod un cyfnod dramor.</p>

**Hyd**

- O leiaf 3 diwrnod – uchafswm o 2 fis

Bydd symudedd addysgu 3 diwrnod (heb gynnwys teithio) yn ddyletswydd i addysgu am gyfanswm o 4 awr. Bydd symudedd addysgu 4 diwrnod (heb gynnwys teithio) yn ddyletswydd i addysgu am gyfanswm o 6 awr.

Rhaid i symudedd addysgu gynnwys o leiaf 8 awr o addysgu yr wythnos (5 diwrnod gwaith). Os yw'r symudedd yn fwy nag wythnos, neu yn achos wythnos anghyflawn, dylai'r isafswm o oriau addysgu fod yn gymesur â'r hyd symudedd (heb gynnwys diwrnodau teithio ac eithrio mewn achosion mae teithio'n digwydd gyda'r diwrnod addysgu terfynol).

Bydd rhagor o wybodaeth ar gael yn Llawlyfr Gweithredol Taith.

**Costau cymwys** (gweler *Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys*):

**Staff:**

- Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth. Gall sefydliadau ddewis a ddylid talu staff yn erbyn gwariant a dderbyniwyd neu dalu'r uned yn uniongyrchol ar ran staff (lle nad oes angen gwariant a derbynneb).
- Grant teithio (yn seiliedig ar bellter) gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o/i ardal anghysbell hefyd yn bosibl.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer staff ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

**Cymorth Sefydliadol:**

Bydd y sefydliad sy'n gwneud cais yn derbyn grant cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr allanol (a'r tu allan).

**2. Cyrsiau hyfforddiant a Datblygiad Proffesiynol Parhaus****Disgrifiad**

Cyllid ar gyfer staff cymwys lle mae agwedd symudedd rhyngwladol y cwrs hyfforddi neu DPP yn dangos gwerth ychwanegol hanfodol i'w swyddogaeth a nodau strategol ehangach o fewn y darparwr addysg uwch.

**Hyd**

- Isafswm o 1 wythnos – uchafswm o 2 wythnos.

**Costau cymwys** (gweler *Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys*):

- Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth. Gall sefydliadau ddewis a ddylid talu staff yn erbyn gwariant a dderbynneb neu dalu'r uned yn uniongyrchol i staff (lle nad oes angen gwariant a gafwyd).

- Grant teithio (yn seiliedig ar bellter) gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o ardal anghysbell hefyd yn bosibl.
- Cyfraniad at ffioedd cwrs neu hyfforddiant o £40 y cyfranogwr y dydd a hyd at uchafswm o £400 yr un cyfranogwr fesul prosiect/Cytundeb Grant.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer staff ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

#### **Costau anghymwys:**

- Ffioedd cynhadledd neu deithio i gynadleddau rhyngwladol.

#### **Cymorth Sefydliadol:**

Bydd y sefydliad sy'n gwneud cais yn derbyn grantiau cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr allanol (a'r tu allan).

### **3. Ymweliadau cyn gadael neu fugeiliol**

#### **Disgrifiad**

Ymweliadau wedi'u hariannu â phartneriaid newydd neu bartneriaid presennol at ddibenion sefydlu partneriaethau newydd, cysylltiadau, prosiectau newydd, ail-negodi cytundebau partneriaethau, cynnal asesiadau risg, sicrhau ansawdd neu ofal bugeiliol i fyfyrwyr.

Bydd Taith yn ariannu hyd at uchafswm o 3 ymweliad fesul prosiect a rhaid i bob cyfranogwr gyfarfod ag o leiaf 3 phartner yn ystod unrhyw ymweliad.

Pan ddefnyddir ymweliadau cyn gadael neu fugeiliol at ddibenion asesu'r amgylchedd dysgu, asesiadau risg ac addasrwydd myfyrwyr ag anghenion dysgu ychwanegol, gall myfyriwr fynd gydag aelod o staff.

#### **Hyd**

- 3 ymweliad fesul prosiect lle mae'r cyfnod hwyaf ar gyfer pob ymweliad yn 1 wythnos.
- Rhaid i gyfranogwr gwrdd ag o leiaf 3 phartner fesul ymweliad.

#### **Costau cymwys** (gweler *Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys*):

- Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth. Gall sefydliadau ddewis a ddylid talu staff yn erbyn gwariant a dderbynnwyr neu dalu'r uned yn uniongyrchol i staff (lle nad oes angen gwariant a gafwyd).
- Grant teithio (yn seiliedig ar bellter) gan gynnwys 'ychwanegiad gwyrdd' ar gyfer opsiynau teithio gwyrddach. Bydd costau eithriadol ar gyfer teithio o ardal anghysbell hefyd yn cael eu hystyried.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer staff a/neu'r myfyriwr ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

	<p><b>Costau anghymwys:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ffioedd cynhadledd neu deithio i gynadleddau rhyngwladol.</li> </ul> <p><b>Cymorth Sefydliadol:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ni fydd y gweithgaredd hwn yn cynhyrchu grantiau cymorth Sefydliadol.</li> </ul>
<p><b>Canlyniadau a ragwelir ar gyfer staff</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gwell cymwyseddau, mewn addysgu a hyfforddi.</li> <li>• Datblygiad proffesiynol gwell, gan gynnwys drwy berchnogaeth adrannol ar weithgareddau rhyngwladol.</li> <li>• Mwy o gefnogaeth i weithgareddau symudedd i ddysgwyr a'u hyrwyddo</li> <li>• Mwy o gapasiti i ymgorffori strategaethau rhyngwladol mewn sefydliadau, tyfu cytundebau symudedd a sefydlu partneriaethau rhyngwladol newydd.</li> <li>• Gwell dealltwriaeth o gysylltiadau rhwng addysg ffurfiol a di-ffurfiol, hyfforddiant galwedigaethol a'r farchnad lafur yn y drefn honno</li> <li>• Gwell cymwyseddau iaith dramor a digidol.</li> <li>• Mwy o gymhellant a boddhad yn eu gwaith bob dydd.</li> </ul>

## 2.e.iv. Llwybr 1RE – Addysg Uwch - Symudedd Ymchwil

### Cyfleoedd i Ymchwilwyr

Bydd y llwybr hwn yn cefnogi symudedd corfforol a symudedd mewnol myfyrwyr ymchwil ôl-raddedig, ymchwilwyr ar ddechrau eu gyrfa a sefydledig, yn ogystal â thechnegwyr a staff cymorth ymchwil ac arloesi eraill i gyrchfannau byd-eang, gan ddarparu cyfleoedd ar gyfer symudiadau hyblyg yn y tymor byr a'r tymor hir i:

- gael lleoliadau ymchwil neu secondiadau (sy'n cael eu hannog i fod yn rhyngddisgyblaethol neu'n rhyng-sectoraidd), yn ogystal â chyfleoedd i rwydweithio a hyfforddi mewn sefydliad addysg uwch partner, sefydliad ymchwil, diwydiant sy'n canolbwyntio ar ymchwil a datblygu, neu weithle perthnasol arall dramor;
- cydweithio ar gynigion neu bapurau ymchwil ar y cyd ag ymchwilwyr mewn sefydliadau partner dramor; a/neu
- cymryd rhan mewn gweithgareddau cydweithredol a/neu waith maes, gan gynnwys cael mynediad i gyfleusterau, seilwaith ac offer arbenigol ledled y byd.

Mae'r rhaglen yn ariannu'r costau teithio a chynhaliadau sy'n gysylltiedig â symudedd ymchwilwyr yn unig. Ni ddarperir unrhyw arian ar gyfer cyflogau/costau ymchwilwyr na chostau sy'n gysylltiedig ag ymchwil, gan gynnwys defnyddiau traul, ffioedd mainc, gorbenion neu gostau ategol eraill.

Bydd y llwybr hwn hefyd yn cefnogi symudedd ymchwilwyr a staff cymorth ymchwil o sefydliadau cymwys sy'n anfon i Gymru (hyd at 30% o'r cyfanswm a ddyfarnwyd ar gyfer gweithgareddau cymwys). I gael rhagor o wybodaeth am symudedd i Gymru, (edrychwch ar yr adran bwrpasol ar symudedd mewnol i gael rhagor o wybodaeth).

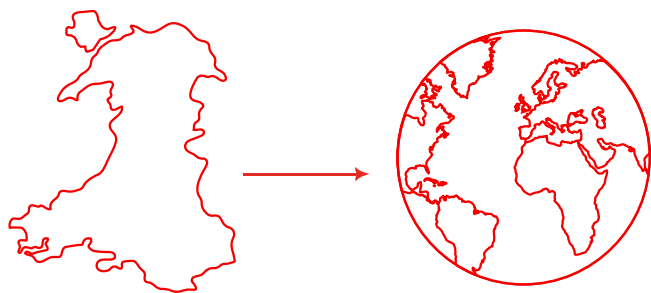
### Cyllideb Ddangosol

Cyfanswm y gyllideb ddangosol sydd ar gael i sefydliadau cymwys o dan yr alwad **Llwybr 1RE – Symudedd Ymchwil 2022 yw £1.4 miliwn.**

### Dyddiad cau

Y dyddiad cau i gyflwyno cais ar gyfer **Llwybr 1RE – symudedd ymchwil yw 12:00 (hanner dydd) ar 12 Mai 2022.** Ni fydd ceisiadau sy'n dod i law ar ôl y dyddiad hwn yn cael eu hasesu.

## 2.e.v. Sefydliadau, gweithgareddau a chostau cymwys



Symudedd o Gymru i bartneriaid rhyngwladol (allan oddi ar Gymru)

<p><b>Sefydliadau cymwys sy'n gwneud cais</b></p>	<p>Addysg drydyddol yw addysg uwch nad yw'n gyfystyr ag addysg bellach (ond gall darparwyr addysg bellach ei darparu). Yn gyffredinol, mae'n arwain at gymhwyster penodedig ar lefel 4-8.</p> <p>Mae enghreifftiau o addysg uwch yn cynnwys:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lefel 4 – Tystysgrif Addysg Uwch</li> <li>• Lefel 5 – Gradd sylfaen</li> <li>• Lefel 6 – Gradd gydag anrhydedd</li> <li>• Lefel 7 – Gradd Meistr Integredig/ Diploma ôl-raddedig</li> <li>• Lefel 8 – Doethuriaeth</li> </ul> <p><b>Sefydliadau cymwys sy'n gwneud cais</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unrhyw sefydliad addysg uwch yng Nghymru (SAU), a reoleiddir neu a ariennir gan Gyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru (CCAUC);</li> <li>• Darparwr addysg uwch, y mae ei gyrsiau wedi'u dynodi'n benodol at ddibenion bod yn gymwys i gael cymorth, i fyfyrwyr, ac sy'n gweithredu yng Nghymru.</li> </ul> <p>Ni all ymchwilwyr unigol wneud cais uniongyrchol am grant a dylent gysylltu â'u swyddfa astudiaethau dramor neu dimau swyddfa ymchwil yn eu sefydliad.</p>
<p><b>Sefydliadau derbyn cymwys</b></p>	<p>Gall sefydliadau cymwys sy'n gwneud cais yng Nghymru anfon eu cyfranogwyr i'r sefydliadau canlynol sy'n derbyn y tu allan i'r DU a Thiriogaethau Tramor Prydain:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Darparwr AU a gydnabyddir gan yr awdurdodau cymwys cenedlaethol perthnasol neu'r corff/cyrff rheoleiddio.</li> <li>• Unrhyw sefydliad cyhoeddus neu breifat sy'n weithgar yn y farchnad lafur neu ym meysydd addysg, hyfforddiant ac ieuencid. Er enghraifft, gall sefydliad o'r fath fod yn: <ul style="list-style-type: none"> <li>◊ fenter gyhoeddus neu breifat, menter fach, ganolig neu fawr (gan gynnwys mentrau cymdeithasol);</li> </ul> </li> </ul>

4. Diffiniwyd gan CCAUC: : <https://www.hefcw.ac.uk/en/regulation/higher-education-providers/>

5. Fel y'i diffinnir gan CCAUC: [https://www.hefcw.ac.uk/wp-content/uploads/2021/06/W21-15HE-HEFCWs-Funding-Allocations-2021\\_22-V2.pdf](https://www.hefcw.ac.uk/wp-content/uploads/2021/06/W21-15HE-HEFCWs-Funding-Allocations-2021_22-V2.pdf)

6. Fel y'i diffinnir gan gyrsiau Cyllid Myfyrwyr Cymru a ddynodwyd yn gymwys i dderbyn cymorth i fyfyrwyr: <https://www.studentfinancewales.co.uk/media/3vdnrcwd/courses-to-be-specifically-designated-2020-2021.pdf>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ corff cyhoeddus ar lefel leol, ranbarthol neu genedlaethol;</li> <li>◇ o partner cymdeithasol neu gynrychiolydd arall o fywyd gwaith, gan gynnwys siambrau masnach, cymdeithasau crefft/proffesiynol, ac undebau llafur;</li> <li>◇ o sefydliad ymchwil;</li> <li>◇ o sefydliad;</li> <li>◇ o ysgol/sefydliad/canolfan addysgol (ar unrhyw lefel, o'r ysgol gynradd i addysg uwchradd uwch, ac yn cynnwys addysg uwch, addysg bellach, addysg alwedigaethol ac addysg oedolion);</li> <li>◇ o sefydliad di-elw, cymdeithas, sefydliad anllywodraethol (NGO);</li> <li>◇ o corff sy'n darparu arweiniad gyrfa, cwnsela proffesiynol a gwasanaethau gwybodaeth.</li> </ul> <p>Bydd sefydliadau cymwys sy'n gwneud cais yng Nghymru sy'n cael cyllid Taith yn gyfrifol am sicrhau bod ganddynt gytundeb(au) priodol ar waith gyda'r sefydliadau sy'n derbyn cyn i'r gwaith gael ei roi ar waith.</p>
<p><b>Hyd y prosiectau</b></p>	<p>Gall sefydliadau cymwys sy'n gwneud cais ddewis o un o'r darnau prosiect canlynol:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 24 mis</li> <li>• 36 mis</li> </ul>
<p><b>Cyfranogwyr symudedd ymchwil cymwys</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ymchwilwyr a gyflogir gan y sefydliad sy'n anfon ar gontract academaidd ('Addysgu ac Ymchwil' neu 'Ymchwil') o 0.2 CALI neu fwy (cyfnod penodol neu benagored).</li> <li>• Myfyrwyr ymchwil ôl-raddedig, gan gynnwys, ond heb fod yn gyfyngedig i fyfyrwyr PhD, wedi ymrestru a chofrestru yn y sefydliad sy'n anfon.</li> <li>• Staff sy'n cefnogi gweithgareddau ymchwil, megis technegwyr, neu staff gwasanaethau proffesiynol ymchwil penodol eraill a gyflogir gan y sefydliad sy'n gwneud cais.</li> </ul> <p><b>Nodiadau ychwanegol</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nid yw cymhwysedd wedi'i gyfyngu i unrhyw oedran neu gyfnod gyrfa ymchwilydd.</li> <li>• Nid oes angen i gyfranogwyr fod yn ddinasyddion y DU.</li> <li>• Ni all ymchwilwyr unigol wneud cais uniongyrchol am grant a dylent gysylltu â'u swyddfa ymchwil neu eu timau astudio dramor yn eu sefydliad sy'n gwneud cais.</li> <li>• Ni ddylai cyfranogwyr unigol gael mwy na chyfanswm o 12 mis o symudedd ar draws y gweithgareddau cymwys fesul prosiect/Cytundeb Grant.</li> <li>• Ni chaniateir symudedd ymchwil i gampysau tramor a weithredir gan SAU yng Nghymru.</li> </ul>

## Gweithgareddau symudedd ymchwil cymwys

### 1. Lleoliadau ymchwil a secondiadau

#### Disgrifiad

Bydd y gweithgaredd hwn yn cefnogi symudedd staff cymwys sy'n canolbwyntio ar ymchwil (fel yr amlinellir uchod), gan gynnwys myfyrwyr ymchwil ôl-ddoethurol, ymchwilwyr ôl-ddoethurol ac ar ddechrau eu gyrfa, ymchwilydd sefydledig a staff cymorth ymchwil i gael lleoliadau ymchwil a secondiadau, gan gynnwys posibiliadau rhyngddisgyblaethol a chyfleoedd rhyng-sectoraidd ar gyfer hyfforddi, cydweithio a defnyddio cyfleusterau ymchwil mewn sefydliad addysg uwch partner, sefydliad ymchwil, diwydiant sy'n canolbwyntio ar ymchwil a datblygu, neu weithle perthnasol arall y tu allan i'r DU.

Anogir sefydliadau'n arbennig i hyrwyddo'r gweithgaredd hwn ymhlith myfyrwyr ymchwil ôl-raddedig ac ymchwilwyr ar ddechrau eu gyrfa.

#### Hyd

- O leiaf 2 wythnos – uchafswm o 12 mis

**Costau cymwys** (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):

- Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth. Gall sefydliadau ddewis a ddylid talu staff yn erbyn gwariant a dderbynneb neu dalu'r uned yn uniongyrchol i staff (lle nad oes angen gwariant a gafwyd).
- Cyfraniad tuag at gostau teithio.
- Cyfraniad at ffioedd cwrs neu hyfforddiant o hyd at £40 y dydd, hyd at uchafswm o £400 yr un cyfranogwr fesul prosiect/Cytundeb Grant.
- 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer ymchwilwyr ag anabledau ac anghenion ychwanegol. Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.

#### Costau anghymwys:

- Ffioedd cynhadledd neu deithio i gynadleddau rhyngwladol.
- Cyflogau neu daliadau ymchwilwyr.
- Costau sy'n gysylltiedig ag ymchwil, gan gynnwys defnyddiau traul, ffioedd mainc, gorbenion neu gostau ategol eraill.

#### Cymorth Sefydliadol:

Bydd y sefydliad sy'n gwneud cais yn derbyn grantiau cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr allanol (a'r tu allan).

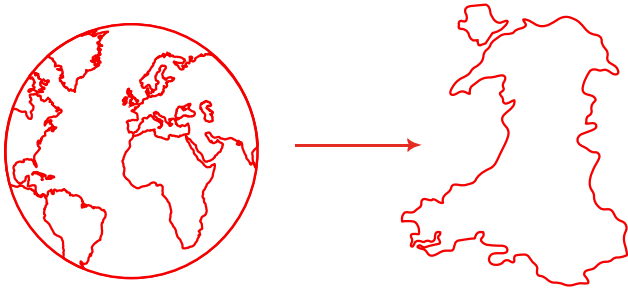
### 2. Ymweliadau cychwynnol, rhwydweithio a chydweithio

#### Disgrifiad

Bydd y gweithgaredd hwn yn hyrwyddo cyfnewid gwybodaeth, creu partneriaethau newydd a chryfhau cysylltiadau ymchwil rhwng staff ymchwil mewn SAU yng Nghymru a'u cyfoedion rhyngwladol.

	<p>Efallai y bydd cyfranogwyr yn dymuno:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Symudedd i gydweithio ar gynigion neu bapurau ymchwil ar y cyd ag ymchwilwyr mewn sefydliadau partner dramor gan gynnwys ymweliadau archwiliadol i sefydlu cyfleoedd newydd ar gyfer cydweithredu.</li> <li>• Cymryd rhan mewn gweithgareddau cydweithredol a/neu waith maes, gan gynnwys cael mynediad i gyfleusterau, seilwaith ac offer arbenigol.</li> <li>• Cymryd rhan mewn cyfleoedd rhwydweithio a datblygu ymchwil gan gynnwys drwy gyflwyno seminarau cydweithredol, gweithdai a hyfforddiant ymchwil.</li> </ul> <p><b>Hyd</b></p> <p><i>O leiaf 2 ddiwrnod – uchafswm o 1 mis</i></p> <p><b>Costau cymwys</b> (gweler Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys):</p> <p><b>Cyfranogwyr symudedd ymchwil</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Grant (cost uned) at ddibenion cynhaliaeth. Gall sefydliadau ddewis a ddylid talu staff yn erbyn gwariant a dderbynnwyr neu dalu'r uned yn uniongyrchol i staff (lle nad oes angen gwariant a gafwyd).</li> <li>• Cyfraniad tuag at gostau teithio.</li> <li>• Cyfraniad at ffioedd cwrs neu hyfforddiant o hyd at £40 o gyfranogwyr y dydd hyd at uchafswm o £400 yr un cyfranogwr fesul prosiect/Cytundeb Grant.</li> <li>• 100% o'r costau cynhwysiant gwirioneddol a nodwyd ar gyfer ymchwilwyr ag anableddau ac anghenion ychwanegol. Bydd rhywfaint o gyllid yn cael ei gadw'n ganolog gan Taith yn ystod y cam dyfarnu grant at y diben hwn.</li> </ul> <p><b>Costau anghymwys:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ffioedd cynhadledd neu deithio i gynadleddau rhyngwladol.</li> <li>• Cyflogau neu daliadau ymchwilwyr.</li> <li>• Costau sy'n gysylltiedig ag ymchwil, gan gynnwys defnyddiau traul, ffioedd mainc, gorbennion neu gostau ategol eraill.</li> </ul> <p><b>Cymorth Sefydliadol:</b></p> <p>Bydd y sefydliad sy'n gwneud cais yn derbyn grantiau cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr allanol (a'r tu allan).</p>
<p><b>Amcangyfrif o ganlyniadau ar gyfer symudedd ymchwil</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cysylltiadau ymchwil dyfnach ac ystyrlon, cydweithio a mynediad i gapasiti a chyfleusterau ymchwil a rennir rhyngwladol.</li> <li>• Hyrwyddo cydweithredu ymchwil byd-eang a rhannu gwybodaeth.</li> <li>• Meithrin cyfleoedd ar gyfer hyfforddi a datblygu sgiliau ymchwil drwy leoliadau, dod i gysylltiad â diwylliannau, syniadau ac arbenigedd ymchwil newydd.</li> <li>• Cefnogi datblygiad gyrfa ymchwilwyr drwy fynediad i gydweithwyr rhyngwladol, rhwydweithiau, consortia ariannu ymchwil a chyfleusterau.</li> </ul>

## 2.e.vi. Symudedd mewnol



Symudedd gan bartneriaid rhyngwladol i Gymru  
(i mewn i Gymru)

### Crynodeb

Mae Taith yn hyrwyddo cydweithredu, partneriaethau a gwerthoedd rhyngwladol yn gryf ac yn darparu cyllid i gyfranogwyr mewnol gael symudedd yng Nghymru.

Mae Llwybr 1HE a Llwybr 1RE yn cynnwys yr opsiwn i'r sefydliadau sy'n gwneud cais ofyn am gyllid grant ychwanegol, ar ben eu grant prosiect symudedd allanol, i'w **ddefnyddio at ddibenion ariannu symudedd i Gymru** yn unig, i'w gynnal yn eu sefydliad.

Cyfrifir hyn fel uchafswm o 30% o gyllideb prosiect a ddyrennir ar gyfer gweithgareddau symudedd allanol (h.y. cyllid teithio a chynhaliadaeth a ddyrennir ar gyfer cyfranogwyr, ond heb gynnwys cymorth Sefydliadol) a'i dalu ar ben y swm a neilltuwyd ar gyfer gweithgareddau symudedd allanol.

### Ymgeisio

Yn ystod y cam ymgeisio, gall sefydliad sy'n gwneud cais ofyn am unrhyw swm hyd at 30% (a gyfrifir fel canran o'r cyfanswm a ddyfarnwyd ar gyfer symudedd allanol a'i dalu ar ben y grant ar gyfer symudedd allanol), er mwyn ariannu symudedd o'r tu allan i Gymru.

### Rheoli prosiect

I fod yn gymwys ar gyfer uchafswm y cyllid mewnol dros oes prosiect, bydd yn ofynnol i'r sefydliad sy'n gwneud cais gyflawni cyfanswm yr achosion allanol fel y'u cynigiwyd yn eu cais.

Er enghraifft, os gofynnwyd am uchafswm o 30% ar gyfer symudedd mewnol, ond dim ond hanner cyfanswm a chost y symudiadau allanol a ragwelir yn ystod y cam ymgeisio a gyflawnir mewn gwirionedd erbyn dyddiad diwedd y prosiectau, dim ond hanner y swm hwnnw y gofynnwyd amdano'n wreiddiol fydd y gyllideb sydd ar gael i gefnogi symudedd mewnol a gellir ystyried bod unrhyw gostau a grëir eisoes ar gyfer symudedd mewnol uwchben y swm hwn yn wariant anghymwys.

Felly, cynghorir buddiolwyr i roi sylw gofalus i'w rheolaeth ariannol a phrosiectau yn ystod cyfnod y grant a sicrhau nad yw gwariant ar symudedd mewnol yn fwy na chanran y cyllid a ddyrennir i symudedd mewnol yn seiliedig ar nifer a chost gwirioneddol y symudedd allanol a gyflawnwyd erbyn diwedd y prosiect yn wahanol i'r nifer a ragwelir a chost y rhai sy'n cael eu defnyddio ar y tu allan a gofnodwyd yn ystod y cam ymgeisio.

### Targedau ac adroddiadau

Caiff buddiolwyr eu hannog i anelu at gyflawni lefel ofynnol gyfatebol o symudedd mewnol, fel nifer o gyfranogwyr. Er enghraifft, lle gofynnwyd am y 30% uchaf at ddibenion symudedd mewnol, bydd y nifer targed dangosol o gyfranogwyr mewnol yn cael ei osod ar 30% o gyfranogwyr allanol y prosiect. Bydd yn ofynnol i fuddiolwyr adrodd ar unrhyw anghysondebau mawr rhwng y targedau cymharol a nifer wirioneddol y cyfranogwyr mewnol ac allanol yn ystod y cam adrodd dros dro.

## Gweler isod am ragor o wybodaeth:

<p><b>Sefydliad anfon cymwys</b></p>	<p>Gall darparwyr Addysg Uwch sydd wedi'u cofrestru gyda'r corff/cyrff rheoleiddio perthnasol ac sy'n gweithredu y tu allan i'r DU a Thiriogaethau Tramor Prydain anfon cyfranogwyr cymwys i'w cynnal yng Nghymru.</p> <p>Gall anfon sefydliadau fod yn gymwys i gael cyfraniad tuag at gostau gweithgareddau symudedd cymwys. Caiff hyn ei weinyddu drwy gyllid Taith a ddyfernir i sefydliadau sy'n gwneud cais llwyddiannus yng Nghymru, fel y diffinnir uchod.</p> <p>Bydd yn ofynnol i sefydliadau sy'n anfon gael cytundeb(au) priodol ar waith gyda'r sefydliadau sy'n gwneud cais yng Nghymru cyn i unrhyw symudedd o'r tu allan ddigwydd.</p> <p>Disgwylir i gyfranogwyr cymwys gael eu cynnal yn y sefydliad sy'n gwneud cais yng Nghymru. Gall y sefydliad sy'n gwneud cais drefnu i'r cyfranogwr gael ei gynnal mewn trydydd parti, mewn amgylchiadau eithriadol.</p>
<p><b>Cyfranogwyr cymwys</b></p>	<p><b>I fyfyrwr:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pob myfyriwr a gofrestrwyd yn SAU y sefydliad anfon cymwys, sydd wedi cofrestru mewn rhaglen radd gyntaf neu ail gylch (cyrsgiau israddedig ac ôl-raddedig a addysgir), a gydnabyddir gan yr awdurdodau cymwys cenedlaethol perthnasol neu'r corff/cyrff rheoleiddio.</li> <li>• Pob myfyriwr ar gwrs cyfwerth cenedlaethol Gradd Sylfaen, Diploma Cenedlaethol Uwch (HND) neu Dystysgrif Addysg Uwch fel y'i cydnabyddir gan yr awdurdodau cymwys cenedlaethol perthnasol neu'r corff/cyrff rheoleiddio.</li> </ul> <p><b>I'r Staff:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Yr holl staff sydd â contract cyflogaeth gweithredol gyda'r sefydliad anfon cymwys.</li> </ul> <p><b>Yn benodol ar gyfer lleoliadau addysgu academiaidd:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Yr holl staff sydd â contract addysgu neu addysgu ac ymchwil gweithredol gyda'r sefydliad anfon cymwys.</li> </ul> <p><b>Ar gyfer symudedd ymchwil:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ymchwilwyr a gyflogir gan y sefydliad sy'n anfon.</li> <li>• Myfyrwyr ymchwil ôl-raddedig, gan gynnwys ond heb fod yn gyfyngedig i fyfyrwyr PhD, wedi cofrestru a chofrestru yn y sefydliad sy'n anfon.</li> <li>• Staff sy'n cefnogi gweithgareddau ymchwil, megis technegwyr, neu staff gwasanaeth proffesiynol ymchwil penodol eraill sy'n cynnal gweithgareddau cymorth ymchwil ac arloesi, a gyflogir gan y sefydliad sy'n anfon.</li> </ul>

<p><b>Gweithgareddau cymwys</b></p>	<p>Mae'r holl weithgareddau a ddiffinnir fel gweithgareddau cymwys ar gyfer symudedd allanol hefyd yn gymwys at ddibenion symudedd mewnol.</p> <p><b>Rhaid i bob gweithgaredd symudedd mewnol (ac eithrio gweithgareddau rhithwir) ddigwydd yng Nghymru.</b></p>
<p><b>Costau a thaliadau cymwys</b></p>	<p>Bydd cyfranogwyr mewnol a enwebwyd ac a dderbynnir rhwng yr sefydliad sy'n anfon a'r sefydliad sy'n gwneud cais yn gymwys i dderbyn '<b>Cyfraniad Taith at gostau symudedd</b>', a delir gan fuddiolwr Cymru i'r cyfranogwr am i mewn <b>er mwyn cyfrannu</b> tuag at eu cost symudedd i Gymru.</p> <p>Gall cyfraniad Taith at gostau symudedd fod ar ffurf ad-daliad am gostau a ysgwyddir neu daliad uniongyrchol am gostau lleol yr eir iddynt tra bo'r cyfranogwr yn cael ei gynnal yng Nghymru, gan gynnwys taliad wedi'i wario fel cyfraniad tuag at gynhaliath ddyddiol.</p> <p>Mae cyfanswm y grant a delir i gyfranogwyr mewnol yn ôl disgrisiwn y sefydliad buddiolwyr, fodd bynnag, ni ddylai taliadau i gyfranogwyr mewnol fod yn uwch na'r uchafswm cyfraniad grant a gyfrifir fel swm cyfatebol ar gyfer cyfranogwr allanol o Gymru i wlad Grŵp 1 am yr un cyfnod a math o weithgarwch symudedd. At ddibenion cyfrifo symiau'r grant cynhaliath (costau byw), mae Cymru a ddynodwyd yn wlad Grŵp 1, fel y gyfradd costau byw a bennwyd ar gyfer y Deyrnas Unedig yn gymwys i Gymru.</p> <p><b>Nodiadau ychwanegol</b></p> <p>Efallai y bydd sefydliadau sy'n gwneud cais yn dymuno naill ai diwygio eu cytundebau rhyng-Sefydliadol neu bartneriaeth, neu fel arall ddrafftio gohebiaeth ffurfiol ychwanegol i ffurfioli'r symiau o arian a ddyrennir i bartneriaid penodol, fel y sefydliadau anfon, at ddibenion ariannu eu myfyrwyr mewnol i Gymru.</p> <p>Y disgwyliad cyffredinol yw bod llif allanol ar gyfer pob mewnol i Gymru ar gyfer unrhyw un partner rhyngwladol. Ni chaiff buddiolwyr dderbyn cyfranogwyr mewnol gan bartner, lle nad oes unrhyw fwriad i anfon myfyrwyr allanol drwy gydol y prosiect.</p> <p>Rhaid i sefydliadau sy'n gwneud cais gael hepgoriadau ffioedd dysgu ar gyfer symudedd am allan ac i mewn lle byddai cyfranogwyr fel arall yn atebol i dalu ffioedd dysgu. Nid yw hyn yn ofyniad ar gyfer gweithgareddau nad ydynt yn cynnwys credydau nac ysgolion haf sy'n cynnwys credydau.</p> <p><b>Cymorth Sefydliadol</b></p> <p>Bydd sefydliad sy'n gwneud cais yng Nghymru <b>yn derbyn grantiau cymorth Sefydliadol ar gyfer pob cyfranogwr mewnol</b> i Gymru a ariennir drwy eu cyllideb Taith ar gyfer symudedd a gynhelir ganddynt.</p>

## 2.f. Cyn gwneud cais

Rydym yn cynghori sefydliadau i wneud y canlynol cyn dechrau ar eu cais:



**Darllen** yr adrannau perthnasol o'r canllaw hwn yn drylwyr



**Cadarnhau** bod y sefydliad yn gymwys



**Sicrhau** bod gan y sefydliad ddigon o gapasiti ariannol a gweithredol (gweler isod am ragor o wybodaeth)



**Parchu'r** yddiad cau ar gyfer ceisiadau



**Ymgyswrtio** â gweithdrefn asesu Taith – mae i'w gweld yn adran 3a ('Asesu') o'r canllaw hwn



**Ymuno** â'r digwyddiadau sy'n esbonio sut i lenwi'r ffurflen gais



**Gwyllo'r** tiwtorialau a recordiwyd ymlaen llaw ar lenwi'r ffurflen gais (ar gael ar wefan Taith)

## Capasiti gweithredol

Mae'n rhaid i bob sefydliad sy'n gwneud cais fod â'r cymhwysedd proffesiynol angenrheidiol a'r gallu i neilltuo'r adnoddau a'r staff sydd eu hangen ar gyfer eu gweithgareddau.

## Capasiti ariannol

Rhaid i bob sefydliad sy'n gwneud cais ddangos bod ganddynt ffynhonnell incwm sefydlog a digonol i gynnal gweithgareddau cymwys drwy gydol y cyfnod y mae prosiect Taith yn cael ei gynnal.

Gall Taith gynnal gwiriadau gallu ariannol, gan gynnwys ond heb fod yn gyfyngedig i:

- Adolygiad o gyfrifon diweddaraf Tŷ'r Cwmnïau neu'r Comisiwn Elusennau, lle bo'n berthnasol.
- Adolygiad o gyfrifon rheoli diweddaraf y sefydliad.
- Adolygiad o ddogfennau llywodraethu'r sefydliad i gadarnhau y gall y sefydliad dderbyn y cyllid, yr enw ar barau cyfrif banc a sieciau eraill, lle bo'n berthnasol.
- Gwiriad o gofnodion asiantaethau gwirio credyd.

## 2.g. Llenwi a chyflwyno'r ffurflen gais

I wneud cais am gyllid, mae'n rhaid i sefydliadau llenwi'r ffurflen gais sydd ar gael ar wefan Taith. Ar gyfer galwadau yn 2022 am geisiadau, mae platfform ar-lein pwrpasol wedi'i ddefnyddio i ddatblygu'r ffurflen gais a hwyluso'r weithdrefn asesu. Ni fydd ceisiadau sy'n cael eu cyflwyno drwy'r post, gwasanaeth cludwr neu ffacs yn cael eu derbyn.

Mae'r ffurflen gais yn gofyn am atebion naratif i amrywiaeth o gwestiynau, gan gynnwys trosolwg o'r gweithgareddau arfaethedig, manylion dulliau o ddewis unigolion, gan gynnwys dulliau o reoli'r gweithgareddau a chyllid, ac esboniad o sut mae'r gweithgareddau'n cyd-fynd ag amcanion Taith.

Bydd gofyn i sefydliadau hefyd baratoi cyllideb ddangosol. Bydd Taith yn cynnig offeryn cyfrifo i'w helpu i benderfynu faint o gyllid i ofyn amdano ar gyfer eu gweithgareddau arfaethedig a nifer, hyd a chyrchfannau'r lleoliadau cyfnewid.

Er mwyn helpu sefydliadau i ddechrau arni, rydym yn eu cynghori i lawrlwytho'r ffurflen gais, y cwestiynau ansoddol, y meini prawf asesu a'r canllawiau ymgeisio cam wrth gam yn ogystal â'r offeryn cyfrifo. Fe'u hanogir yn gryf i llenwi'r adrannau ar-lein yn gyntaf. Bydd hyn yn eu galluogi i weithio drwy'r adrannau wrth eu pwysau, heb y risgiau sy'n gysylltiedig â gweithio ar-lein. Pan fyddant wedi llenwi'r ffurflen gais all-lein, gallant gopio'r testun, ei ludo yn y manau perthnasol ar-lein a chyflwyno'r cais.


Anogir sefydliadau i ddarllen ein canllaw cam-wrth-gam i wneud cais, sydd ar gael ar wefan Taith. Mae'r canllaw wedi'i lunio i'w helpu i ddeall a llenwi'r ffurflen gais, ac mae'n rhoi cyngor penodol ar bob rhan o'r ffurflen gais.

Dim ond un cais y dylai sefydliad ei gyflwyno ar gyfer pob Llwybr. Dylai sefydliadau sicrhau nad yw ceisiadau lluosog yn cael eu cyflwyno mewn ymateb i'r un alwad gan wahanol bartion yn yr un sefydliad.

### Dyddiad cau

Mae angen cyflwyno ceisiadau ar gyfer **Llwybr 1 – Symudedd erbyn hanner dydd (BST) ar 12 Mai 2022**. Ni fydd ceisiadau sy'n dod i law ar ôl y dyddiad hwn yn cael eu derbyn.





# 3. Beth sy'n digwydd ar ôl cyflwyno cais

# 3. Beth sy'n digwydd ar ôl cyflwyno cais

Bydd Taith yn asesu pob cais sy'n dod i law ac yn hysbysu'r sefydliadau a gyflwynodd gais o'r canlyniad, a hynny'n unol â'r amserlen ganlynol:



### 3.a. Assessment procedure

Bydd pob cais ar gyfer y Llwybr hwn yn cael ei asesu drwy ddilyn proses dau gam:

Cam 1 – Cadarnhau bod y sefydliad yn gymwys a bod ganddo gapasiti ariannol

Cam 2 – Asesu'r cais yn ansoddol yn erbyn y meini prawf, sydd i'w gweld yn yr adran hon

Bydd Taith yn rhoi adborth i sefydliadau sy'n cyflwyno cais aflwyddiannus. Bydd proses apelio ar gael i ymgeiswyr aflwyddiannus (fel y disgrifir yn yr adran berthnasol yn y Canllawiau Rhaglen hyn).

- **Cam 1 – Cadarnhau bod y sefydliad yn gymwys a bod ganddo gapasiti ariannol**

Ar Gam 1, bydd ceisiadau'n cael eu harchwilio gan Taith, a fydd yn cadarnhau bod pob cais ar gyfer Llwybr 1:

a) Wedi'i gyflwyno gan sefydliad cymwys (sydd wedi'i ddiffinio ar gyfer pob sector o dan 'Sefydliadau cymwys' yn adran 2 o'r canllaw hwn) erbyn y dyddiad cau

b) Wedi'i gyflwyno gan sefydliad â statws endid cyfreithiol a ddilyswyd, gan gynnwys digon o gapasiti ariannol i gynnal y gweithgareddau arfaethedig (gweler adran 2 o'r canllaw hwn i gael rhagor o wybodaeth am gapasiti ariannol)

Pan fydd sefydliad wedi cyflwyno mwy nag un cais ar gyfer yr un Llwybr mewn ymateb i'r un alwad, bydd Taith yn gofyn i'r sefydliad gadarnhau pa gais y dylai ei asesu. Cytunir ar gyfnod penodol o amser i'r sefydliad gadarnhau ei ddewis.

Ar Gam 1, gall Taith ofyn am ddogfennau ategol ychwanegol er mwyn dilysu gwybodaeth a roddwyd yn y cais. Mae'n rhaid i ddogfennau o'r fath gael eu cyflwyno cyn pen 14 diwrnod ar ôl dyddiad y cais. Os na fydd y rhain yn cael eu cyflwyno mewn pryd, bydd y cais naill ai'n

cael ei asesu ar sail y wybodaeth a roddwyd ar y dechrau neu, os gofynnwyd am y dogfennau i gadarnhau bod y sefydliad yn gymwys, yn cael ei wrthod.

Os na ellir cadarnhau bod y sefydliad yn gymwys a bod ganddo gapasiti ariannol, ni fydd y cais yn symud ymlaen i Gam 2. Mae gan sefydliad a gyflwynodd gais sy'n aflwyddiannus ar Gam 1 yr hawl i apelio. Mae'r broses apelio i'w gweld yn adran 6 ('Apeliadau a chwynion') o'r canllaw hwn.

- **Cam 2 – Asesu'r cais yn ansoddol yn erbyn y meini prawf**

Ar Gam 2, bydd ceisiadau'n cael eu hasesu gan aseswyr allanol. Bydd dau gam i'r broses asesu: :

a) Sgorio ceisiadau allan o 100 wrth asesu i ba raddau y mae'r gweithgareddau arfaethedig yn cyd-fynd ag amcanion Taith ac yn bodloni'r meini prawf ar gyfer Llwybr 1

b) Sicrhau cysondeb rhwng y cyllid y gofynnwyd amdano a'r canlynol

- cyfanswm nifer y lleoliadau cyfnewid allan o Gymru a nodwyd yn y cais
- hyd y lleoliadau cyfnewid allan o Gymru a'r cyrchwledydd
- nifer y lleoliadau cyfnewid allan o Gymru fesul gweithgaredd cymwys

Mae Taith yn dyfarnu grantiau sy'n seiliedig yn bennaf ar gostau uned. Mae'r model cyllido hwn yn cynnig gwerth cyllidebol hysbys ar gyfer y gweithgareddau arfaethedig. Mae hyn yn galluogi sefydliadau i seilio cyllideb ar gyfer eu gweithgareddau arfaethedig arno, a hynny i weld a ydynt yn gosteffeithiol. Mae hefyd yn eu helpu i gynllunio'r gweithgareddau'n realistig o safbwynt ariannol.

## Meini prawf asesu

Mae'n rhaid i sefydliadau sy'n gwneud cais ddangos sut maent yn bodloni'r meini prawf isod. Bwriad y meini prawf yw galluogi Taith i werthuso ansawdd y ceisiadau sy'n dod i law a rhoi sgôr gyffredinol i bob cais. Bydd pob cais yn cael ei sgorio allan o 100, ar sail y meini prawf isod a phwysoliadau.

Er mwyn i sefydliadau gael eu hystyried yn gymwys i gael grant, mae'n rhaid iddynt:

- Sgorio o leiaf 60 allan o 100

- Ennill o leiaf hanner y pwyntiau sydd ar gael fesul maen prawf

Bydd sefydliadau sy'n llwyddo i wneud yr uchod yn cael eu hystyried yn gymwys i gael grant. Fel arall, bydd eu cais yn cael ei ystyried yn aflwyddiannus. Bydd adborth yn cael ei roi i bob sefydliad a gyflwynodd gais aflwyddiannus.

Bydd pob sefydliad yr ystyrir ei fod yn gymwys i gael grant yn cael ei restru yn ôl ei sgôr. Bydd grantiau'n cael eu dyfarnu yn ôl trefn y sefydliadau, nes bod y gyllideb sydd ar gael wedi'i neilltuo'n llawn.

## Meini prawf ar gyfer Llwybr 1 – Symudedd

**Perthnasedd ac ansawdd amcanion y gweithgareddau a chynlluniau ar eu cyfer** (hyd at 40 o bwyntiau)

- Mae'r gweithgareddau arfaethedig yn berthnasol i amcanion Taith (Llwybr 1) ac o werth i'r sefydliad sy'n gwneud cais.
- Mae'r graddau y mae'r gweithgareddau'n diwallu anghenion a nodwyd ymhlith yr unigolion sy'n cael eu targedu wedi'u dangos mewn ffordd glir a phendant.
- Mae perthnasedd a manteision cynnal y gweithgareddau drwy gonsortiw m wedi'u dangos yn glir (ar gyfer ceisiadau gan gonsortia).
- Mae'r sefydliadau partner dramor a nodwyd yn y cais yn briodol ac yn berthnasol i'r gweithgareddau arfaethedig a'r canlyniadau yr hoffai'r sefydliad eu gweld, ac mae'r rhesymau dros ddewis y gwledydd yn glir. Mewn achosion lle nad yw sefydliadau partner dramor wedi'u nodi, mae'r cynlluniau ar gyfer eu nodi ac ymgysylltu â nhw'n ystyriol ac yn briodol.
- Mae dulliau arfaethedig o reoli lleoliadau cyfnewid i mewn i Gymru'n ystyriol, yn briodol ac yn amlwg yn ychwanegu gwerth at y gweithgareddau.
- Mae'r sefydliad wedi dangos bod ganddo ddigon o gapasiti gweinyddol i gynnal y gweithgareddau. Mae wedi dangos bod dulliau o reoli'r gweithgareddau o ddydd i ddydd, rheoli cyllid, rheoli lleoliadau cyfnewid a rhoi cymorth i'r unigolion yn ystyriol ac yn briodol.
- Mae dulliau arfaethedig o fonitro'r gweithgareddau a chasglu a defnyddio adborth yr unigolion, gan gynnwys cynlluniau i werthuso canlyniadau ar bob lefel, yn gynhwysol ac yn realistig.
- Nodwyd proses briodol ar gyfer nodi a rheoli risgiau (ac amgylchiadau eithriadol) wrth gynnal y gweithgareddau.

### Ansawdd y gweithgareddau arfaethedig (hyd at 35 o bwyntiau)

- Mae'r gweithgareddau arfaethedig wedi'u nodi a'u diffinio'n glir, ac maent yn diwallu anghenion a nodwyd.
- Bydd amcanion y gweithgareddau'n cael eu cyflawni mewn ffordd realistig. Nodwyd cynllun clir ac amserlen ar gyfer yr holl weithgareddau.
- Rhoddwyd esboniad clir o'r hyn sydd ynghlwm wrth bob gweithgaredd a rhesymau dros y cydbwysedd rhwng y mathau gwahanol o weithgareddau.
- Mae'r sefydliad wedi dangos i ba raddau y mae'r gweithgareddau'n rhai newydd neu'n ategu ei arferion presennol, neu os yw'n adeiladu ar arferion presennol, wedi dangos ymagwedd arloesol ac ymrwymiad i welliant parhaus.
- Dangoswyd i ba raddau y bydd y gweithgareddau'n sicrhau deilliannau dysgu o ansawdd uchel i'r unigolion.
- Nodwyd yn glir pa unigolion y mae pob gweithgaredd yn eu targedu. Nodwyd prosesau priodol a chynhwysol ar gyfer helpu'r unigolion i gyfranogi, a hynny mewn ffordd sy'n diwallu eu hanghenion ac sy'n eu galluogi i wireddu potensial llawn y profiad.
- Esboniwyd yn glir beth yw priodol pob sefydliad (y sefydliad sy'n gwneud cais a'r sefydliad(au) a fydd yn derbyn yr unigolion) yn rhan o bob gweithgaredd, gan gynnwys y trefniadau ar gyfer lleoliadau cyfnewid i mewn i Gymru, yn ôl yr angen.
- Esboniwyd pa gamau a gaiff eu cymryd i helpu i baratoi'r unigolion cyn y gweithgareddau a pha gymorth a gaiff ei roi yn ystod ac ar ôl y gweithgareddau.

### Ymrwymadau trawsbynciol Taith (hyd at 25 o bwyntiau)

#### I ba raddau y mae:

- Nodwyd dulliau clir o gyfathrebu a dulliau priodol o hyrwyddo'r cyfleoedd sy'n cael eu cynnig i unigolion, gan gynnwys y rhai o grŵp heb gynrychiolaeth ddigonol.
- Mae'r sefydliad wedi diffinio'n glir pa grwpiau heb gynrychiolaeth ddigonol y mae'n eu targedu. Mae wedi rhoi gwybodaeth am y rhwystrau a nodwyd i ehangu cyfranogiad ymhlith y grwpiau hynny ac wedi amlinellu camau priodol i oresgyn y rhwystrau.
- Nodwyd ymrwymiad a chynlluniau clir i helpu'r rhai ag anghenion dysgu ychwanegol a'r rhai o gefndir difreintiedig yn benodol i gyfranogi.
- Mae'r sefydliad wedi dangos y bydd yn cymryd camau diogelu / gofalu priodol yn rhan o'r holl weithgareddau, ac mae ganddo gynllun ystyriol a phriodol i sicrhau y bydd pob unigolyn yn cael ei gefnogi.

- Nodwyd dulliau amgylcheddol gynaliadwy a chyfrifol o gynnal y gweithgareddau, gan gynnwys cynlluniau clir a diriaethol i sicrhau teithio cynaliadwy.
- Nodwyd dulliau clir ac effeithiol o hyrwyddo'r Gymraeg a diwylliant Cymru yn rhan o'r gweithgareddau, gan gynnwys dulliau o godi proffil Cymru fel cenedl agored, eangfrydig a chyfrifol yn fyd-eang.

### 3.b. Penderfyniad Ariannu

Bydd pwyllgor cyllido pwrpasol Taith yn ystyried y rhestr o'r sefydliadau yr ystyrir eu bod yn gymwys i gael grant, wedi'u dosbarthu'n grwpiau yn ôl Llwybr a'u rhestru yn ôl eu sgôr. Mae'r pwyllgor cyllido'n cynnwys aseswyr allanol ac yn cael ei gefnogi gan aelodau o gorff gweithredol Taith.

Bydd y pwyllgor cyllido'n ystyried y sefydliadau a'u sgôr ac yn cadarnhau ym mha drefn y dylid eu rhestru. Bydd grantiau'n cael eu dyfarnu i'r sefydliadau yn ôl eu trefn, fesul sector, nes bod y gyllideb sydd ar gael ar gyfer Llwybr 1 wedi'i neilltuo'n llawn.

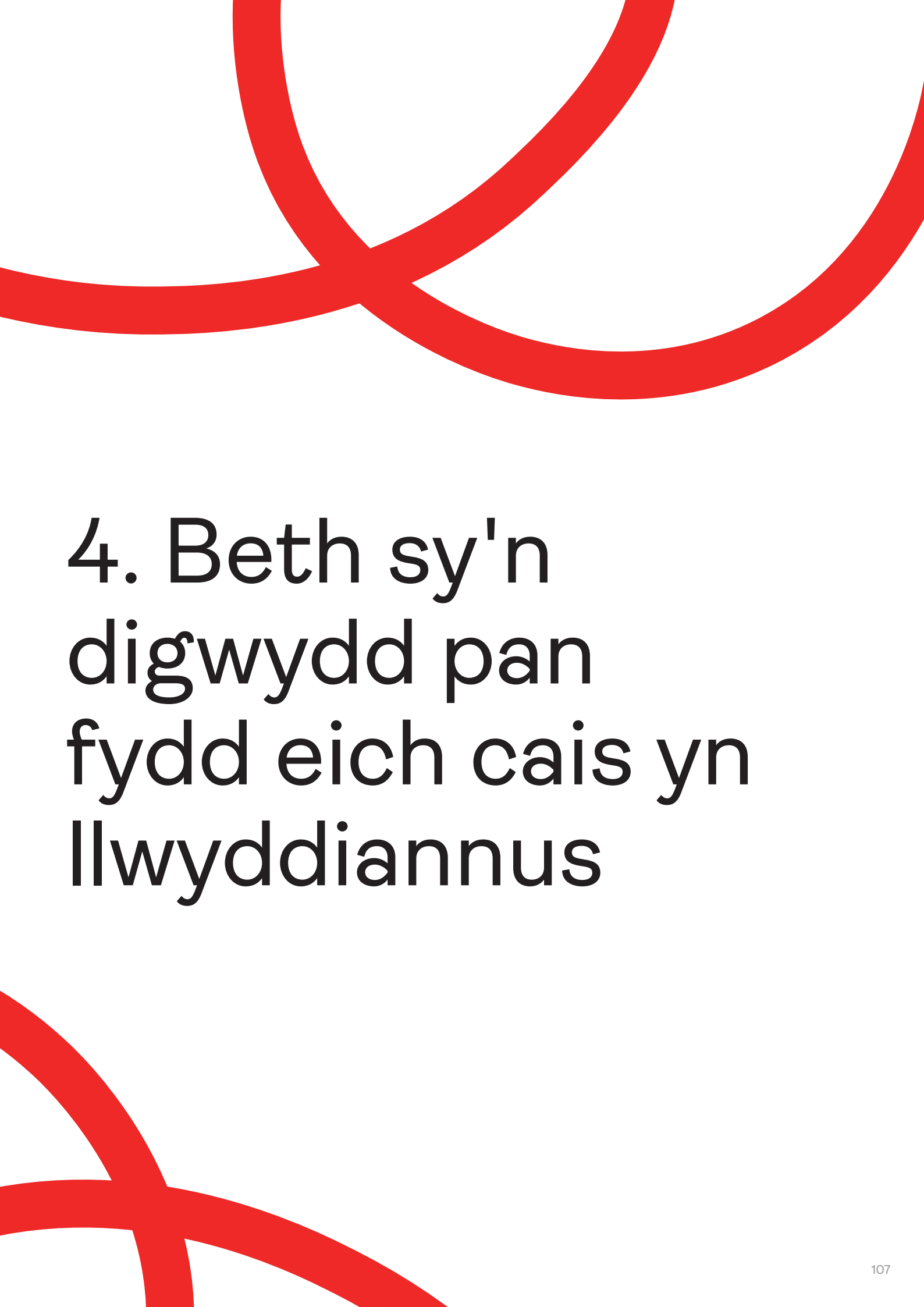
Os na fydd y gyllideb sydd ar gael yn ddigon i allu dyfarnu grant i bob sefydliad cymwys (h.y. mae wedi ennill y pwyntiau sydd eu hangen), gall y pwyllgor cyllido gytuno ar restr wrth gefn o sefydliadau. Gall sefydliadau ar y rhestr wrth gefn gael cynnig grant os bydd sefydliad â sgôr uwch yn tynnu'n ôl neu'n peidio â llofnodi'r cytundeb grant.

Bydd y pwyllgor cyllido'n argymhell symiau i'w cynnig i'r sefydliadau a ddewiswyd ac yn cadarnhau'r rhestr o'r sefydliadau i roi grant iddynt ym mhob sector.

### 3.c. Hysbysu o'r canlyniad

Bydd pob sefydliad a gyflwynodd gais yn cael ei hysbysu o'r canlyniad drwy ebost. Y nod yw rhoi gwybod i'r sefydliadau llwyddiannus cyn pen

tri mis ar ôl y dyddiad cau ar gyfer ceisiadau. Bydd sefydliadau llwyddiannus yn cael rhagor o wybodaeth am y camau nesaf yn y broses dyfarnu grant a'r amserlen ddangosol ar gyfer anfon cytundeb grant. Bydd y sefydliadau aflwyddiannus yn cael adborth ar eu cais a gwybodaeth am gyflwyno apêl, os hoffent wneud hynny.



4. Beth sy'n  
digwydd pan  
fydd eich cais yn  
llwyddiannus

# 4. Beth sy'n digwydd pan fydd eich cais yn llwyddiannus

## 4.a. Cyfnewid Cytundeb Grant

Bydd sefydliadau llwyddiannus yn ymrwymo i Gytundeb Grant â Taith. Bydd Cytundeb Grant a dogfennau a / neu atodiadau cysylltiedig yn cael eu hanfon at gynrychiolydd cyfreithiol y sefydliad er mwyn eu llofnodi. Ar ôl hynny, byddant yn cael eu dychwelyd i Taith er mwyn eu cydlofnodi. Bydd rhagor o wybodaeth am gytundebau grant yn cael ei chyhoeddi'n fuan.

Pan fydd y Cytundeb Grant wedi'i lofnodi gan y ddwy ochr, bydd y sefydliad yn dod yn fuddiolwr. Mae hyn yn golygu y gall y gweithgareddau fynd rhagddynt a bod modd gwario'r grant a ddyfarnwyd.

Os bydd Taith yn derbyn cais neu'n argymhell dyfarnu grant i sefydliad, nid yw hynny'n golygu ei fod yn addo rhoi grant sy'n cyfateb i'r swm y gofynnwyd amdano yn y cais. Gellir rhoi grant llai ar sail rheolau penodol y Llwybr dan sylw.

Os bydd sefydliad wedi cael grant mewn rownd benodol, nid yw hynny'n golygu bod ganddo'r hawl i gael grant mewn rowndiau dilynol. Ni ellir rhoi mwy o gyllid drwy Gytundeb Grant, oni bai bod Taith yn cytuno i hynny, a fyddai'n digwydd mewn amgylchiadau eithriadol.

## 4.b. Talu'r grant

Gan ddibynnu ar y Llwybr a hyd y Cytundeb Grant, gall amserlenni talu gwahanol fod dan sylw. Ar wahân i'r taliad cyn-gyllido cyntaf, bydd Taith yn gwneud taliadau pan fydd y buddiolwr yn gwneud cais i gael ei dalu. Gall hefyd adennill symiau ar ôl dadansoddi adroddiadau a gyflwynwyd.

Bydd taliad cyn-gyllido'n cael ei wneud i'r buddiolwr cyn pen 30 diwrnod ar ôl y dyddiad y gwnaeth yr olaf o'r ddwy ochr lofnodi'r Cytundeb Grant (yn amodol ar gadarnhau

capasiti ariannol yn foddhaol). Bwriad y taliad cyn-gyllido yw cynnal llif arian y buddiolwr, a gall gael ei wneud mewn sawl rhandaliad.

Dim ond ar gyfer y gweithgareddau cymwys y mae'n rhaid i'r grant gael ei ddefnyddio, fel y nodwyd yn y Cytundeb Grant. Felly, ni chaiff y buddiolwr ei ddefnyddio i dalu ei gostau rhedeg craidd. Ni ddylai cyllid Taith gael y diben nac effaith o gynhyrchu elw o fewn fframwaith y prosiect a gyflawnir gan fuddiolwr a rhaid ei ddefnyddio dim ond at ddibenion darparu gweithgareddau cymwys, sy'n benodol i'r prosiect, fel y'u diffinnir yng nghytundeb grant y prosiect Cytundeb Grant. Felly ni ddylid defnyddio grant gan Taith i ariannu costau rhedeg craidd sefydliad, nad yw'n ymwneud yn uniongyrchol â chyflwyno cyfnewidfydd dysgu rhyngwladol.

## 4.c. Rheoli ac adrodd ar brosiectau

Y buddiolwr sy'n gyfrifol am sut mae'r gweithgareddau'n cael eu cynnal a sut mae'r grant a gafwyd yn cael ei ddefnyddio. Felly, dylai sicrhau bod prosesau rheoli priodol ar waith. Bydd canllawiau penodol (ar gyfer sector neu Llwybr penodol) ar reoli'r gweithgareddau a'r grant a gafwyd ar gael i bob buddiolwr.

### Adroddiadau buddiolwyr

Bydd Taith yn monitro sut mae'r gweithgareddau'n mynd rhagddynt a pha amcanion sydd wedi'u cyflawni drwy adroddiadau gorfodol. Bydd yn ofynnol i bob buddiolwr gyflwyno adroddiadau i Taith ar sail ei gofnodion o'r lleoliadau cyfnewid yr ymgymeryd â nhw, y cymorth a roddwyd i'r unigolion, sut mae'r gweithgareddau'n mynd rhagddynt a sut mae cyllid yn cael ei reoli. Bydd yn ofynnol i bob buddiolwr gyflwyno adroddiad terfynol ar ddiwedd y gweithgareddau cyn y dyddiad a nodwyd yn y Cytundeb Grant.

## Adroddiadau unigolion

Efallai y bydd yn ofynnol i'r rhai sy'n ymgymryd â lleoliad cyfnewid unigol yn rhan o Lwybr 1 lenwi a chyflwyno holiadur ar ddiwedd eu cyfnod dramor. Os bydd unigolyn yn methu â chyflwyno'r holiadur gofynnol, gellir gofyn i'r buddiolwr ad-dalu'r cyllid a roddwyd i'r unigolyn yn rhannol neu'n llawn. Os na fydd unigolyn wedi gallu gorffen ei gyfnod dramor oherwydd amgylchiadau annisgwyl, ni fydd gofyn i'r buddiolwr ad-dalu'r cyllid a roddwyd iddo.

Os bydd lleoliad cyfnewid grŵp dan sylw, bydd yn ofynnol i'r buddiolwr lenwi a chyflwyno holiadur ar ddiwedd y cyfnod dramor sy'n cynrychioli barn yr holl unigolion yn y grŵp. Gellir gofyn i fuddiolwr sy'n methu â chyflwyno'r holiadur ad-dalu'r grant a gafwyd yn rhannol neu'n llawn. Os na fydd unigolyn wedi gallu gorffen ei gyfnod dramor oherwydd amgylchiadau annisgwyl, ni fydd gofyn i'r buddiolwr ad-dalu'r cyllid a roddwyd iddo.

## 4.d. Diogelu

Mae pob sefydliad yn gyfrifol am ddiogelu lles unigolion dan 18 oed ac oedolion mewn perygl, yn unol â [Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant \(Cymru\) 2014](#) a'r canllawiau cysylltiedig ar ddiogelu, sef [Gweithio Gyda'n Gilydd i Ddiogelu Pobl](#). Gall [Gweithdrefnau Diogelu Cymru](#) helpu sefydliadau i ddeall a chymhwyso'r dyletswyddau a nodir yn y ddeddfwriaeth a'r canllawiau hyn. Mae gan bob lleoliad addysg yng Nghymru ddyletswydd gyfreithiol i sicrhau bod plant yn cael mynediad i amgylchedd dysgu diogel. Mae'n bwysig bod lleoliadau addysg yn glir ynghylch sut y maent yn parhau i gyflawni eu dyletswyddau statudol ar gyfer diogelu plant a phobl ifanc wrth wneud trefniadau ar gyfer ymweliadau cyfnewid tramor, fel y nodir yn y canllawiau statudol [Cadw Dysgwyr yn Ddiogel](#).

Ar ben hynny, mae angen i sefydliadau ystyried y ddeddfwriaeth berthnasol ynglŷn â diogelu yn y wlad / tiriogaeth y byddant yn anfon unrhyw unigolion iddi a sicrhau bod eu prosesau / gweithdrefnau'n rhoi sylw i ddeddfwriaeth o'r fath, lle bo'n briodol.

Mae'n ofynnol i bob sefydliad fod â'r canlynol:

- polisi diogelu cyfredol
- côd ymddygiad
- proses glir ar gyfer rhoi gwybod am unrhyw bryderon sy'n ymwneud â diogelu
- unigolyn sy'n gyfrifol am ddiogelu

Bydd gofyn i sefydliadau llwyddiannus a fydd yn cynnal gweithgareddau (gan gynnwys lleoliadau cyfnewid rhithwir) ar gyfer unigolion dan 18 oed neu oedolion mewn perygl fod â gweithdrefnau i sicrhau diogelwch y gweithgareddau hynny a chwblhau rhestr wirio diogelwch. Bydd y rhestr wirio diogelwch yn cael ei hanfon yn rhan o'r broses dyfarnu grant.

Mae'n rhaid i'r camau canlynol fod yn rhan o weithdrefnau diogelu sefydliad sy'n gwneud cais:

### 4.d.i. Gwaith cynllunio

- Gwneud asesiadau risg, a lle bo'n briodol, hysbysu'r awdurdod lleol o'r ymweliad
- Cael trafodaethau gyda'r sefydliadau partner dramor er mwyn deall eu polisiau a'u gweithdrefnau diogelu a chymryd camau i sicrhau diogelwch yr unigolion bob amser yn rhan o'r gweithgareddau
- Os bydd yr unigolion yn aros gyda theuluoedd lletyol – rhannu'r gweithdrefnau diogelu sy'n cefnogi'r broses o nodi ac ymgysylltu â'r teuluoedd hynny gyda'r arweinydd diogelu a sicrhau ei fod yn fodlon arnynt
- Rhoi gwybodaeth am y camau diogelu a gaiff eu cymryd cyn y gweithgareddau, gan gynnwys y broses i'w dilyn os bydd argyfwng, i oedolion a fydd yn gwmni
- Trefnu ymweliad paratoadol, lle bo hynny'n ymarferol ac yn briodol
- Os bydd y sefydliad yn cynnal gweithgareddau lle bydd unigolion dros 18 oed o Gymru'n rhyngweithio ag unigolion dan 18 oed neu oedolion mewn perygl o sefydliadau partner dramor – cytuno ar gamau diogelu priodol ar y cyd â'r sefydliad partner dramor, rhannu manylion y camau hyn gyda'r unigolion i sicrhau eu bod yn eu deall, sicrhau bod y

camau diogelu'n cael eu cymryd a sicrhau bod unrhyw ofynion yn cael eu bodloni.

#### 4.d.ii. Oedolion sy'n gwmni

- Os bydd oedolion sy'n gwmni (staff neu fel arall) yn dod i gysylltiad ag unigolion dan 18 oed ac oedolion mewn perygl yn rhan o unrhyw weithgareddau (gan gynnwys lleoliadau cyfnewid rhithwir) – gofyn i'r Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd wneud gwiriadau manwl.
- Cytuno ar gymhareb unigolyn-oedolyn sy'n gwmni drwy ystyried oedran yr unigolion, anghenion ychwanegol unrhyw rai o'r unigolion a'r cymorth penodol sydd ei angen arnynt, natur y gweithgareddau, profiad yr oedolion sy'n gwmni, hyd y gweithgareddau ac unrhyw arosiadau dros nos.
- Gwneud pob oedolyn sy'n gwmni'n ymwybodol o'i rôl a'i gyfrifoldebau ymlaen llaw.
- Pennu gweithdrefnau recriwtio diogel sy'n sgrinio ymgeiswyr i fod yn oedolyn sy'n gwmni (staff a gwirfoddolwyr) yn ofalus.
- Trefnu bod cymorth priodol ar gael i bob oedolyn sy'n gwmni, gan gynnwys hyfforddiant diogelu ac ymsefydlu gorfodol.
- Gwneud oedolion sy'n gwmni'n ymwybodol o unrhyw broblemau iechyd y mae unigolion wedi sôn amdanynt, gan gynnwys unrhyw feddyginiaethau sy'n cael eu cymryd.
- Sicrhau bod gan bob oedolyn sy'n gwmni fanylion cyswllt mewn argyfwng pob unigolyn dan 18 oed a phob oedolyn mewn perygl.

#### 4.d.iii. Unigolion ag anabledau a / neu anghenion dysgu ychwanegol

- Sicrhau bod camau diogelu'n rhoi sylw i unrhyw unigolion dan 18 oed ac oedolion mewn perygl sydd ag anabledau a / neu anghenion dysgu ychwanegol, a lle bo'n berthnasol, cymryd camau ychwanegol i sicrhau eu diogelwch a'u lles.

#### 4.d.iv. Gwybodaeth i rieni / gofalwyr / gwarcheidwaid

- Rhannu gwybodaeth am y daith, manylion

yr hyn y bydd yr unigolion yn ei wneud a'r manylion cyswllt mewn argyfwng gyda rieni / gofalwyr / gwarcheidwaid ymlaen llaw.

- Esbonio sut y gellir rhoi gwybod am bryderon ynghylch lles neu achosion o gam-drin, gan gynnwys sut y bydd y rhain yn cael eu trin, i rieni / gofalwyr / gwarcheidwaid ymlaen llaw.
- Cyfleu disgwyliadau o ran ymddygiad (côd ymddygiad) i rieni / gofalwyr / gwarcheidwaid a'r unigolion ymlaen llaw.

#### 4.d.v. Teuluoedd lletyol (lle bo'n berthnasol)

Mae'n rhaid i bob cam rhesymol gael ei gymryd i sicrhau diogelwch a lles yr unigolion pan fyddant yn aros gyda theulu lletyol. Wrth ddewis a rheoli teuluoedd lletyol, mae angen sicrhau y bydd unigolion dan 18 oed ac oedolion mewn perygl yn ddiogel.

##### Gweithdrefnau dewis:

- Sicrhau bod gan y sefydliad partner dramor weithdrefn i asesu addasrwydd cartrefi yn y wlad honno, sy'n foddhaol ym marn arweinydd diogelu'r sefydliad sy'n gwneud cais, a cheisio cadarnhad ysgrifenedig o'r weithdrefn hon.
- Sicrhau bod teuluoedd lletyol yn cael eu dewis ar sail archwiliadau gan yr heddlu (lle bo'n bosibl), ffurflenni hunan-ddatgan (lle bo'n berthnasol), côd ymddygiad, rheolau tŷ, ymweliadau â'r cartref a gwaith i gadarnhau strwythur y teulu ac addasrwydd trefniadau cysgu.
- Cyfleu gweithdrefnau dewis i rieni / gofalwyr / gwarcheidwaid a gofyn iddynt gadarnhau'n ysgrifenedig eu bod yn fodlon arnynt.
- Paru teuluoedd ac unigolion yn ofalus drwy roi ystyriaeth i ryw, deiet, crefydd neu gred ac anghenion ychwanegol.

##### Y llety:

- Sicrhau bod gan bob unigolyn ei wely ei hun mewn ystafell gyda rhywun o'r un rhyw neu ystafell ar wahân.
- Sicrhau y gall pob unigolyn wisgo, golchi a

defnyddio'r toiled yn breifat.

- Sicrhau bod cynllun wrth gefn ar gael os bydd angen i unigolion newid llety am ba bynnag reswm.

#### Canllawiau i'r unigolion / teuluoedd lletyol:

- Rhoi canllawiau penodol i bob unigolyn ar sut i roi gwybod am risgiau neu sefyllfaoedd sy'n gwneud iddynt deimlo'n anghyfforddus a sicrhau bod y canllawiau hyn yn cynnwys manylion arweinydd diogelu'r sefydliad sy'n gwneud cais neu rywun cyfatebol.
- Rhoi'r manylion cyswllt mewn argyfwng i'r unigolion a'r teuluoedd lletyol, gan gynnwys gwybodaeth am yr hyn i'w wneud os bydd problemau'n codi, a sicrhau bod unrhyw wybodaeth sy'n cael ei rhoi'n cael sylw ar unwaith, yn unol â gweithdrefnau y cytunwyd arnynt.

#### 4.d.vi. Pryderon sy'n ymwneud â diogelu

- Sicrhau bod rhywun profiadol / cymwys ar alwad 24 awr y dydd am hyd unrhyw gyfnod dramor, rhag ofn y bydd argyfwng.
- Rhoi sylw i unrhyw wybodaeth a roddwyd ar unwaith, yn unol â gweithdrefnau y cytunwyd arnynt.
- Sicrhau bod proses ar gyfer cofnodi pob digwyddiad / honiad / pryder, hyd yn oed os nad yw'n croesi'r trothwy ar gyfer rhybuddio arweinydd diogelu'r sefydliad sy'n gwneud cais.
- Rhaid cyfleu pob digwyddiad diogelu i Taith drwy e-bost i [TaithOffice@cardiff.ac.uk](mailto:TaithOffice@cardiff.ac.uk)

#### 4.e. Fisâu a mudo

Mae angen cadw at reolau fisâu a mudo Swyddfa Dramor, y Gymanwlad a Datblygu Llywodraeth y DU. Cyfrifoldeb sefydliadau yw hyn.

Dylai sefydliadau roi sylw ofalus i rheolau newydd oherwydd pandemig COVID-19 ac ymadawiad y DU â'r Undeb Ewropeaidd. Ar gyfer pob cyrchfan, dylid cyfeirio at [dudalen berthnasol](#) y Swyddfa Dramor, y Gymanwlad a Datblygu i gael y wybodaeth ddiweddaraf.

Ar gyfer **Ileoliadau cyfnewid allan o Gymru i'r Undeb Ewropeaidd**, mae Universities UK International wedi llunio [matrics](#) ar sail y cyngor cyfreithiol a gafwyd ar reolau mudo pob un o aelod-wladwriaethau'r Undeb Ewropeaidd, gan gynnwys Norwy, Gwlad yr Iâ a'r Swistir, a fydd ar waith o 1 Ionawr 2021 ymlaen.

Dylai gwladolion yr Undeb Ewropeaidd â statws preswlydd cyn-sefydlog sy'n ymgymryd â lleoliad cyfnewid allan o Gymru ac sy'n gobeithio gwneud cais am statws preswlydd sefydlog gadw at ganllawiau'r Swyddfa Gartref ar [breswyllo'n barhaus](#) wrth dreulio unrhyw amser y tu allan i'r DU.

Os bydd **Ileoliad cyfnewid i mewn i Gymru** ar gyfer dysgu'n para llai na chwe mis, gall yr unigolyn ddod i mewn i'r DU fel [ymwelwr](#). Os bydd y lleoliad cyfnewid yn para chwe mis neu fwy, efallai yr hoffai wneud cais am [fisa i fyfyrwyr](#).

Os bydd y lleoliad cyfnewid i mewn i Gymru ar gyfer gweithio, bydd angen i'r unigolyn wneud cais am y fisa gwaith perthnasol. Cyfrifoldeb yr unigolyn sy'n dod i Gymru yw sicrhau ei fod yn gwneud cais am fisa mewn digon o amser i allu ei brosesu, a all gymryd mwy o amser nag arfer yn ystod cyfnodau prysur.

Gall unigolion ddod i Gymru ar gyfer [ymrwymiad taledig a ganiateir](#) os byddant yn bodloni'r gofynion perthnasol.

Mae Taith yn annog pob sefydliad sydd wedi cael grant ganddi i roi cyngor ar y broses gwneud cais am fisa, gan gynnwys helpu unigolion i wneud cais.





5. Gwiriadau ac  
archwiliadau

6. Apeliadau a  
chwynion

## 5. Gwiriadau ac archwiliadau

Gall sefydliadau y rhoddwyd grant iddynt gael eu dewis ar gyfer archwiliad sicrwydd. Bydd archwiliadau sicrwydd yn cael eu cynnal gan gorff gweithredol Taith, naill ai pan fydd y gweithgareddau'n mynd rhagddynt neu pan fyddant wedi dod i ben. Bydd archwiliadau sicrwydd yn amrywio o ran eu cwmpas a'u maint yn ôl y math o sicrwydd sydd ei angen, a byddant yn cael eu cynnal i sicrhau bod y defnydd o'r grant yn cydymffurfio â thelerau ac amodau'r Cytundeb Grant a rheolau Taith.

## 6. Apeliadau a chwynion

### Apeliadau

Gellir diffinio apêl fel cais i adolygu penderfyniad a wnaed gan Taith pan fydd yr apelydd o'r farn nad yw'r gweithdrefnau cyhoeddedig wedi'u dilyn wrth sgorio a / neu roi adborth i sefydliad aflwyddiannus neu wrth gyfrifo swm y grant i'w ddyfarnu i sefydliad llwyddiannus.

Dim ond sefydliadau a gyflwynodd gais i Taith sy'n gallu cyflwyno apêl. Gellir ystyried apêl gan sefydliad sydd wedi cyflwyno cais aflwyddiannus, er enghraifft. Dim ond os na fydd Taith wedi dilyn y gweithdrefnau cyhoeddedig, neu os bydd wedi gwneud camgymeriad gweinyddol, y gall newid statws cais. Ni ellir ystyried gwybodaeth na chafodd ei chynnwys yn y cais gwreiddiol. Os bydd y sefydliad yn fuddiolwr (sefydliad sydd wedi llofnodi Cytundeb Grant), gellir ystyried apêl sy'n ymwneud â chyfrifo'r grant. Dim ond os na fydd Taith wedi cadw at amodau ac atodiadau arbennig y Cytundeb Grant, neu os bydd wedi gwneud camgymeriad gweinyddol, y gall ailystyried dyfarniad grant.

Dim ond un apêl y gellir ei chyflwyno fesul cais aflwyddiannus neu yn erbyn penderfyniad unigol. Dylai apêl gael ei chyflwyno'n ysgrifenedig drwy lawrlwytho ffurflen apelio Taith, ei llenwi a'i hanfon i'r cyfeiriad ebost a nodwyd ar y ffurflen.

Ar y ffurflen, mae angen nodi'n glir yn union pa weithdrefnau cyhoeddedig nad yw Taith wedi'u dilyn. Dylai sefydliad sydd am apelio gadw at yr amserlenni canlynol:

- Ar gyfer apêl sy'n ymwneud â chais aflwyddiannus – dylai gyflwyno'r ffurflen cyn pen 10 diwrnod calendr ar ôl iddo gael ei hysbysu o'r penderfyniad
- Ar gyfer apêl sy'n ymwneud â phenderfyniad arall – dylai gyflwyno'r ffurflen cyn pen 30 diwrnod calendr ar ôl iddo gael ei hysbysu o'r penderfyniad

Bydd Taith yn rhannu'r amserlenni uchod wrth hysbysu'r sefydliad o'i phenderfyniad. Os bydd apêl yn dod i law, nod Taith yw cydnabod hynny cyn pen tri diwrnod gwaith.

Bydd Taith yn ceisio cysylltu â'r apelydd yn ysgrifenedig i roi gwybod am y canlyniad, a hynny cyn pen 10 diwrnod gwaith ar ôl cydnabod bod yr apêl wedi dod i law. Gall gymryd mwy o amser os bydd apêl yn gymhleth ei natur. Mewn achos o'r fath, bydd Taith yn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r apelydd am ei apêl.

## Cwynion

Gellir diffinio cwyn fel anfodlonrwydd ar wasanaeth a ddarparwyd yn uniongyrchol gan Taith. Os bydd y gŵyn yn ymwneud â gwasanaeth a ddarparwyd gan sefydliad(au) sydd wedi cael grant gan Taith, gofynnir i'r achwynydd ddilyn gweithdrefn gwyno'r sefydliad(au) dan sylw cyn cwyno i Taith.

Gellir cwyno i Taith unrhyw bryd. Dylai cwyn gael ei chyflwyno'n ysgrifenedig drwy lawrlwytho ffurflen gwyno Taith, ei llenwi a'i hanfon i'r cyfeiriad ebost a nodwyd ar y ffurflen. Bydd pob cwyn yn cael ei hystyried gan Taith. Os bydd cwyn yn dod i law, nod Taith yw cydnabod hynny cyn pen un diwrnod gwaith ac ateb y cwyn yn llawn cyn pen 10 diwrnod gwaith. Gall gymryd mwy o amser os bydd cwyn yn gymhleth ei natur. Mewn achos o'r fath, bydd Taith yn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r achwynydd am ei gŵyn.





# Atodiadau

# Atodiad 1 – Dosbarthiad gwledydd / thiriogaethau

Bydd sefydliadau llwyddiannus yn cael grant i gynnig symudedd rhyngwladol rhyngwladol, sy'n cynnwys cyllid cynhaliath er mwyn helpu'r unigolion i dalu costau byw yn y gyrchwlad.

Mae cyrchwledydd wedi'u dosbarthu'n dri grŵp ar sail y costau byw perthynol yn y gyrchwlad. Bydd unigolion sy'n ymgymryd â symudedd yn cael y swm cynhaliath sy'n berthnasol (cyfradd ddyddiol), gan ddibynnu ar hyd y lleoliad cyfnewid a'r gyrchwlad.

Gwledydd a thiriogaethau cyrchfan cymwys Gall pob gwlad yn y byd ymwneud â Taith, ond mae'n rhaid dilyn cyngor teithio Swyddfa Dramor, y Gymanwlad a Datblygu Llywodraeth y DU. Os bydd y Swyddfa Dramor, y Gymanwlad a Datblygu'n cynghori yn erbyn teithio i wlad benodol, ni fydd Taith yn cyllido teithio i'r wlad honno.

Gofynnir i sefydliadau nodi cyfanswm nifer y symudedd cyfnewid disgwylidig fesul gyrchwlad wrth wneud cais. Mae'r tri grŵp fel a ganlyn:

- **Grŵp 1 (costau byw uwch)**
- **Grŵp 2 (costau byw canolig)**
- **Grŵp 3 (costau byw is)**

Bydd Cymru (at ddibenion lleoliadau cyfnewid i mewn i Gymru) a'r DU (mewn achosion lle caniateir lleoliadau cyfnewid domestig) yn wledydd Grŵp 1 i adlewyrchu'r costau byw uwch yn y DU.



Mae pob gwlad neu ranbarth wedi'i dosbarthu fel a ganlyn:

### Grŵp 1 (costau byw uwch)

Awstralia  
Awstria  
Barbados  
Bermuda  
Canada  
Denmarc  
Ffrainc  
Guernsey  
Gwlad Belg  
Gwlad yr Iâ  
Hong Kong  
Iwerddon  
Israel  
Jersey  
Lwcsembwrg

Macao  
Norwy  
Qatar  
Seland Newydd  
Seychelles  
Siapan  
Singapore  
Sweden  
Y Bahamas  
Y Deyrnas Unedig  
Y Ffindir  
Y Swistir  
Yr Emiradau Arabaidd Unedig  
Yr Iseldiroedd  
Unol Daleithiau America

### Grŵp 2 (costau byw canolig)

Antarctica ac Ynysoedd y De (heb ei nodi fel arall)  
Affrica (heb ei nodi fel arall)  
Asia (heb ei nodi fel arall)  
Canolbarth America (heb ei nodi fel arall)  
De America (heb ei nodi fel arall)  
Ewrop (heb ei nodi fel arall)  
Bahrain  
Belize  
Cambodia  
Ciwba  
Croatia  
Cyprus  
De Korea  
Estonia  
Ethiopia  
Gwlad Groeg  
Jamaica  
Kuwait  
Latfia  
Libanus

Maldives  
Malta  
Namibia  
Nigeria  
Oman  
Palesteina  
Panama  
Portiwgal  
Puerto Rico  
Sbaen  
Senegal  
Slofacia  
Slofenia  
Taiwan  
Trinidad a Tobago  
Wrwgwai  
Y Traeth Ifori  
Y Weriniaeth Tsiec  
Yr Almaen  
Yr Eidal

### Grŵp 3 (costau byw is)

Albania	Lesotho
Algeria	Malaysia
Armenia	Mauritius
Azerbaijan	Mecsico
Bangladesh	Moldofa
Belarws*	Mongolia
Bolivia	Montenegro
Bosnia a Herzegovina	Morocco
Botswana	Myanmar
Brasil	Nepal
Bwlgaria	Nicaragwa
Camerwn	Pacistan
Colombia	Paragwai
Costa Rica	Periw
Ecuador	Rwmania
El Salvador	Rwsia*
Feneswela	Rwanda
Fietnam	Serbia
Ffiji	Somalia
Georgia	Sri Lanka
Ghana	Syria
Gogledd Macedonia	Tanzania
Gweriniaeth Dominica	Tsieina
Gwlad Pwyl	Tsile
Gwlad Thai	Tunisia
Honduras	Twrci
Hwngari	Wcraïn
India	Wganda
Indonesia	Wsbecistan
Iran	Ynysoedd Philippines
Irac	Yr Aifft
Kazakhstan	Yr Ariannin
Kenya	Zambia
Kosovo	Zimbabwe
Lithwania	

\*Mae gweithgareddau symudedd rhyngwladol gyda'r gwledydd hyn wedi'u heithrio o alwad am geisiadau Taith 2022.

# Atodiad 2 – Cymorth cynhwysiant

Mae Taith wedi ymrwmo i helpu pobl ag anghenion dysgu ychwanegol, grwpiau heb gynrychiolaeth ddigonol a phobl o gefndir difreintiedig i ymgymryd â lleoliad cyfnewid rhyngwladol. Mae'n hysbys mai diffyg cyllid, neu gyllid annigonol, i dalu cost lawn lleoliadau cyfnewid rhyngwladol sy'n rhwystro unigolion fwyaf rhag treulio cyfnod dramor. Mae'r cyllid sy'n cael ei gynnig gan Taith ar lefel sy'n ceisio goresgyn y rhan fwyaf o'r rhwystrau ariannol ar y dechrau. Ar ben hynny, mae grantiau'n cynnwys cymorth ariannol ychwanegol ar gyfer unigolion dan anfantais a chymorth ariannol sy'n seiliedig ar anghenion ar gyfer unigolion ag anabledau a / neu anghenion dysgu ychwanegol (darllenwch y canllaw i'r rhaglen ac Atodiad 3 ('Cyfraddau'r grant a chostau cymwys') i gael rhagor o wybodaeth am gymorth ariannol ychwanegol).

## 1. Unigolion dan anfantais

Mae diffiniadau o gyfranogwyr difreintiedig wedi'u hamlinellu fesul sector perthnasol.

Bydd unigolion sy'n bodloni un neu fwy o'r meini prawf canlynol yn cael eu hystyried yn unigolion dan anfantais ac yn gymwys ar gyfer cymorth ariannol ychwanegol:

### Addysg Uwch:

- Myfyrwyr lle mae incwm blynyddol y cartref yn £25,000 neu'n llai na hynny
- Myfyrwyr sy'n cael Credyd Cynhwysol neu fudd-daliadau sy'n seiliedig ar incwm, gan eu bod yn cynnal eu hunain yn ariannol neu'n cynnal eu hunain a rhywun arall yn y cartref sy'n dibynnu arnynt, fel plentyn neu bartner, yn ariannol
- Myfyrwyr sydd â phrofiad o fod mewn gofal <sup>7</sup>
- Myfyrwyr sydd â chyfrifoldebau gofalu

7. Mae hyn yn cyfeirio at unrhyw un sydd wedi bod mewn gofal neu sydd mewn gofal ar hyn o bryd neu o gefndir derbyn gofal ar unrhyw adeg o'u bywyd, waeth pa mor fyr, gan gynnwys plant wedi'u mabwysiadu a oedd gynt yn derbyn gofal neu'r rhai sy'n defnyddio'r "Care Experienced Bursary" mewn rhannau eraill o'r DU.

8. Fel uchod. 9. Fel uchod.

- Myfyrwyr sydd wedi ymddieithrio (fel y'i diffinnir gan Gyllid Myfyrwyr Cymru)
- Ffoaduriaid a cheiswyr lloches

### Addysg Bellach ac Addysg a Hyfforddiant Galwedigaethol / Addysg Oedolion:

- Dysgwyr lle mae incwm blynyddol y cartref yn £25,000 neu'n llai na hynny
- Dysgwyr sy'n cael Credyd Cynhwysol neu fudd-daliadau sy'n seiliedig ar incwm, gan eu bod yn cynnal eu hunain yn ariannol neu'n cynnal eu hunain a rhywun arall yn y cartref sy'n dibynnu arnynt, fel plentyn neu bartner, yn ariannol
- Dysgwyr sydd â phrofiad o fod mewn gofal <sup>8</sup>
- Dysgwyr sydd â chyfrifoldebau gofalu
- Ffoaduriaid a cheiswyr lloches

### Ysgolion:

- Disgyblion lle mae incwm blynyddol y cartref yn £25,000 neu'n llai na hynny
- Disgyblion sy'n gymwys i gael prydau ysgol am ddim
- Disgyblion sydd â phrofiad o fod mewn gofal <sup>9</sup>
- Disgyblion sydd â chyfrifoldebau gofalu
- Ffoaduriaid a cheiswyr lloches

### Ieuenctid

Pobl ifanc lle mae incwm blynyddol y cartref yn £25,000 neu'n llai na hynny

Pobl ifanc sy'n cael Credyd Cynhwysol neu fudd-daliadau sy'n seiliedig ar incwm, gan eu bod yn cynnal eu hunain yn ariannol neu'n cynnal eu hunain a rhywun arall yn y cartref sy'n dibynnu arnynt, fel plentyn neu bartner, yn ariannol  
Pobl ifanc sydd â phrofiad o fod mewn gofal

Pobl ifanc sydd â chyfrifoldebau gofalu Ffoaduriaid a cheiswyr lloches

## 2. Unigolion ag anabledau a / neu anghenion dysgu ychwanegol

Mae Taith wedi ymrwymo i fod yn gynhwysol a helpu'r rhai sydd â chyflyrau iechyd, boed yn rhai corfforol neu feddyliol, i gyfranogi. Felly, bydd cyllid ar gael ar gyfer unigolion ag anabledau a / neu anghenion dysgu ychwanegol. Bydd y cyllid hwn yn werth hyd at 100% o gostau gwirioneddol cymorth sydd ei angen i ddiwallu eu hanghenion ychwanegol.

Gall cymorth o'r fath gynnwys gwneud asesiadau risg yn rhan o ymweliad paratoadol i sicrhau bod y cymorth sydd ei angen i ymgymryd â'r lleoliad cyfnewid ar gael, talu am aelodau ychwanegol o staff i gefnogi'r unigolyn a / neu dalu am offer / addasiadau / adnoddau sydd eu hangen ar yr unigolyn i gyfranogi. Mae rhagor o wybodaeth am ymweliadau paratoadol ar gael yn yr adran 'Gweithgareddau cymwys'.

## 3. Camau ychwanegol

Mae cynnig cyllid i unigolion dan anfantais ac unigolion ag anabledau a / neu anghenion dysgu ychwanegol yn un ffordd yn unig o annog y rhai o grŵp heb gynrychiolaeth ddigonol i ymgymryd â lleoliad cyfnewid rhyngwladol. Mae Taith hefyd wedi ymrwymo i wneud y canlynol:

- rhoi wybodaeth glir a thryloyw ar ei gwefan am y cyllid sydd ar gael i unigolion dan anfantais nad oes ganddynt ddiddordeb, efallai, mewn rhaglenni â rheolau cyllido cymhleth
- cyhoeddi astudiaethau achos yn y strategaeth marchnata a chyfathrebu ac ar blatfformau'r cyfryngau sy'n tynnu sylw at y lleoliadau cyfnewid y mae'r rhai o grŵp heb gynrychiolaeth ddigonol neu grŵp ehangu cyfranogiad wedi ymgymryd â nhw
- cyflwyno i) cyfnod lleiaf o dri diwrnod i unigolion yn y sectorau ysgolion, addysg bellach ac addysg a hyfforddiant galwedigaethol, gwaith ieuencid ac addysg oedolion a chyfnod lleiaf o bythefnos i unigolion yn y sector addysg uwch ar gyfer pob gweithgaredd cymwys a ii) lleoliadau cyfnewid ar ffurfiau gwahanol

(rhithwir a chyfunol) – bydd hyn yn sicrhau bod amrywiaeth o leoliadau cyfnewid ar gael, yn enwedig i unigolion na allant adael Cymru am gyfnod hir o amser

Yn dilyn y galwadau cyntaf am geisiadau yn 2022, bydd Taith hefyd yn ystyried creu gweithgor ehangu cyfranogiad pwrpasol i nodi a datblygu polisïau cynhwysiant yn well. Nod y polisïau hyn fydd chwalu'r rhwystrau i gyfranogi a mynd i'r afael â'r patrymau a welir o ran tangynrychiolaeth ehangach, yn enwedig yng nghyd-destun Cymru. Mae opsiynau i'w datblygu ymhellach yn cynnwys galw ar gonsortia a sefydliadau sydd wedi cael grant gan Taith i ymyrryd er mwyn gwella cyfranogiad ymhlith y grwpiau lle ceir tangynrychiolaeth ehangach.

Gall yr ymyriadau hyn roi gwybodaeth i Taith ar gyfer datblygu ei model cyllido craidd ymhellach. Drwy dargedu ymyriadau, bydd yn bosibl ystyried manteision annog cyfranogiad ymhlith grwpiau heb gynrychiolaeth ddigonol drwy, er enghraifft, roi cymorth ariannol ychwanegol (fel sy'n cael ei roi i unigolion dan anfantais), mentora, cynnig cymorth gan gymheiriaid neu gynnal gweithgareddau paratoadol pwrpasol.

Er nad yw'r unigolion isod o reidrwydd yn perthyn i'r categorïau a nodir yn adrannau 1 a 2 uchod, nid oes digon ohonynt fel arfer yn ymgymryd â lleoliad cyfnewid rhyngwladol:

- Myfyrwyr aeddfed
- Lleiafrifoedd ethnig
- Unigolion â theulu / ymrwymadau teuluol
- Cyn-filwyr / aelodau'r Lluoedd Arfog
- Unigolion o gymuned sy'n deithwyr
- Myfyrwyr nad yw eu rhieni wedi cael addysg uwch (nid oes gan y naill riant na'r llall gymhwyster NVQ Lefel 5 neu uwch)

# Atodiad 3 - Cyfraddau'r grant a chostau cymwys

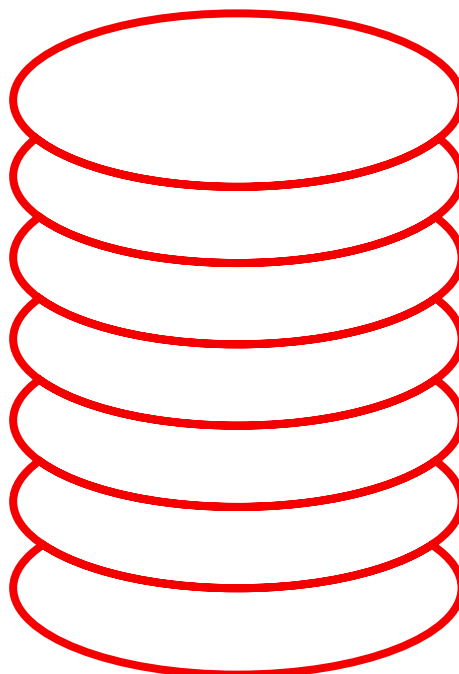
## Cyfraddau grant

Bydd cyllid gan Taith yn cael ei roi ar ffurf grant, a gaiff ei gyfrifo'n bennaf ar sail ceisiadau am gyfraniadau cost uned. Bydd y ffurflen gais a'r offeryn cyfrifo ategol yn ei gwneud yn ofynnol i sefydliadau sy'n gwneud cais roi gwybodaeth ar gyfer y canlynol, ac o hyn bydd cyfanswm grant symudedd yn cael ei gyfrifo:

- math o weithgaredd(au)
- nifer yr unigolion (gan gynnwys oedolion sy'n gwmni) a'r gyrchwlad
- hyd y lleoliad(au) cyfnewid
- pellter i'w deithio
- unrhyw gostau ychwanegol a ragwelir

Bydd grant yn cael ei ddyfarnu ar sail costau uned yn bennaf sy'n cyfrannu at gostau pob unigolyn yn seiliedig â hyd y symudedd a'r gyrchwlad. Bydd cymorth ariannol ychwanegol ar gael hefyd ar gyfer unigolion sy'n wynebu amgylchiadau eithriadol, unigolion dan anfantais ac unigolion ag anabledau a / neu anghenion dysgu ychwanegol.

Bydd y grant yn galluogi sefydliadau i dalu costau sy'n gysylltiedig â'r gweithgaredd(au). Bydd cyfraddau'r grant yn cael eu pennu gan gorff gweithredol Taith. Bydd Llywodraeth Cymru'n cytuno arnynt bob blwyddyn drwy ymgynghori â Bwrdd Cynghori Taith.



## Cyfraddau ar gyfer unigolion sy'n ymgymryd â symudedd allan o Gymru (Llwybr 1)

Categori cyllidebol	Cyfraddau ar gyfer y sectorau IEUENCTID AC YSGOLION (£)	Cyfraddau ar gyfer y sectorau ADDYSG BELLACH, ADDYSG A HYFFORDDIANT GALWEDIGAETHOL AC ADDYSG OEDOLION (£)	Cyfraddau ar gyfer y sector ADDYSG UWCH (£)	Disgrifiad o'r categori	Sefydliadau i amcangyfrif wrth wneud cais
<b>CYMORTH I SEFYDLIADAU</b>	330 (ar gyfer y 100 unigolyn cyntaf) / 195 (o'r 101 unigolyn ymlaen)	330 (ar gyfer y 100 unigolyn cyntaf) / 195 (o'r 101 unigolyn ymlaen)	330 (ar gyfer y 100 unigolyn cyntaf) / 195 (o'r 101 unigolyn ymlaen)	Dyma gyfraniad at unrhyw gostau y bydd y sefydliad yn mynd iddynt wrth helpu unigolion i ymgymryd â symudedd corfforol neu rithwir allan o Gymru, gan gynnwys i mewn iddi. Mae cymorth i sefydliadau'n cael ei gyfrifo fesul unigolyn ar sail cyfanswm nifer y symudedd i mewn i Gymru ac allan ohoni.	Amherthnasol (yn cael ei gyfrifo'n awtomatig ar sail nifer y symudedd)
<b>CYNHALIAETH</b> ar gyfer:				Dyma gyllid (wedi'i gyfrifo fel cyfraniad cost uned) sy'n seiliedig ar hyd y lleoliad cyfnewid a'r gyrchwlad. Os mai lleoliad cyfnewid cyfunol sydd dan sylw, bydd cyllid yn cael ei gyfrifo ar sail hyd a chyrchfan yr agwedd gorfforol ar y lleoliad cyfnewid yn unig.	
<b>DYSGWYR</b> (cyfradd ddyddiol)	Cyfradd ddyddiol ar gyfer grŵp gwledydd 1 / 2 / 3:	Cyfradd ddyddiol ar gyfer grŵp gwledydd 1 / 2 / 3:	Cyfradd ddyddiol ar gyfer grŵp gwledydd 1 / 2 / 3:	Dyma gyllid sy'n cael ei gyfrifo fel cyfradd ddyddiol / wythnosol (=7 diwrnod) / misol (=28 diwrnod). Mae'n gyfraniad at gostau byw unigolyn ar sail hyd y lleoliad cyfnewid a'r gyrchwlad.  <b>Nodyn ar Gyfnewidfeydd Rhithwir:</b> Ni fydd cyllid ar gael ar gyfer unigolion sy'n ymgymryd â symudedd (neu'r elfen rithwir o symudedd cyfunol). Fodd bynnag, bydd costau eraill symudedd rhithwir yn gymwys (gweler Costau Eraill isod).	0

Categori cyllidebol	Cyfraddau ar gyfer y sectorau IEUENCTID AC YSGOLION (£)	Cyfraddau ar gyfer y sectorau ADDYSG BELLACH, ADDYSG A HYFFORDDIANT GALWEDIGAETHOL AC ADDYSG OEDOLION (£)	Cyfraddau ar gyfer y sector ADDYSG UWCH (£)	Disgrifiad o'r categori	Sefydliadau i amcangyfrif wrth wneud cais
pythefnos cyntaf (cyfradd ddyddiol)	55 / 50 / 45	109 / 94 / 80	26 / 24 / 22	<b>Nodyn ar gyfer Addysg Uwch:</b> Ni all symudedd myfyriwr bara llai na pythefnos. Bydd y gyfradd ar gyfer y pythefnos cyntaf yn cael ei chynnwys wrth gyfrifo grant ar gyfer lleoliad cyfnewid tymor hwy	-
2-8 wythnos (cyfradd ddyddiol)	40 / 35 / 30	76 / 66 / 56	18 / 16 / 14		-
8 wythnos i 12 mis (cyfradd ddyddiol)	30 / 28 / 24	53 / 46 / 39	14 / 12 / 11	<b>Cyfiawnhad:</b> Mae'r gyfradd ddyddiol yn is ar gyfer lleoliadau cyfnewid tymor hwy, oherwydd credir y bydd yr opsiynau sydd ar gael o ran rhentu (y gallu i ddefnyddio cyfleusterau hunanarlwyo, er enghraifft) yn fwy economaidd. Mae'r cyfraddau uwch a nodir uchod yn gymwys i'r pythefnos a'r 2-8 wythnos gyntaf o leoliad cyfnewid tymor hwy.	-
<b>OEDOLION SY'N GWMNI</b> (cyfradd ddyddiol)	Yr un fath â DYSGWYR	Yr un fath â DYSGWYR	Yr un fath â DYSGWYR	Dyma bobl sy'n gwmni i unigolion pan fydd angen er mwyn gofalu amdanynt a sicrhau eu diogelwch yn rhan o symudedd grŵp byrdymor dan arweiniad staff neu am resymau cyfiawn eraill.	○
<b>STAFF</b> (cyfradd ddyddiol)				Mae'r dyfarniad yn gyfraniad tuag at gostau cynhaliaeth a gyfrifir fel cyfraniad cost uned, yn seiliedig ar hyd symudedd a chyrchfan. Disgwylir i sefydliadau buddiolwyr ddilyn eu polisiau a'u prosesau ariannol Sefydliadol ar gyfer ad-dalu costau teithio, gan gynnwys ynghylch taliadau ar wariant â derbynebaw.	○
pythefnos cyntaf (cyfradd ddyddiol)	85/75/65	85/75/65	85/75/65		-

Categori cyllidebol	Cyfraddau ar gyfer y sectorau IEUENCTID AC YSGOLION (£)	Cyfraddau ar gyfer y sectorau ADDYSG BELLACH, ADDYSG A HYFFORDDIANT GALWEDIGAETHOL AC ADDYSG OEDOLION (£)	Cyfraddau ar gyfer y sector ADDYSG UWCH (£)	Disgrifiad o'r categori	Sefydliadau i amcangyfrif wrth wneud cais
2-8 wythnos (cyfradd ddyddiol)	60 / 50 / 40	60 / 50 / 40	60 / 50 / 40		-
8 wythnos i 12 mis (cyfradd ddyddiol)	35 / 30 / 25	35 / 30 / 25	35 / 30 / 25		-
<b>YMWELIADAU PARATOADOL</b> (cyfradd ddyddiol)	Yr un fath â STAFF	Yr un fath â STAFF	Yr un fath â STAFF	Dyma gyllid er mwyn i'r sefydliad sy'n anfon allu gwneud asesiadau risg yn rhan o ymweliad paratoadol i sicrhau bod unigolion ag anableddau a / neu anghenion addysgol arbennig yn gallu ymgymryd â'r symudedd a chymryd rhan ym mhob agwedd ohono. Ni all ymweliadau paratoadol bara mwy nag wythnos.	○
<b>TEITHIO / TEITHIO GWYRDD</b>	<b>Pob unigolyn i unrhyw wlad:</b> y gyfradd ar gyfer y band pellter perthnasol isod	<b>Pob unigolyn i unrhyw wlad:</b> y gyfradd ar gyfer y band pellter perthnasol isod	<b>Pob unigolyn i unrhyw wlad:</b> y gyfradd ar gyfer y band pellter perthnasol isod	Mae'r cyllid yn cyfrannu at gostau teithio, a bydd swm y cyllid yn dibynnu ar y pellter rhwng y sefydliad sy'n anfon a'r sefydliad sy'n derbyn. Dyma gyfraniad at gost y daith i'r wlad dan sylw ac yn ôl. Bydd mwy o gyllid ar gael ar gyfer unigolion sy'n teithio mewn ffordd amgylcheddol gynaliadwy.	Amherthnasol (yn cael ei gyfrifo'n awtomatig ar sail y gyrchwlad, y math o leoliad cyfnewid ac anghenion ychwanegol
10 i 99km	20	20	Amherthnasol	<b>Nodyn ar gyfer Addysg Uwch:</b> Nid yw lleoliadau cyfnewid yn y DU yn gymwys o dan unrhyw amgylchiadau.	-
100 i 499km	150 / 180	150 / 180	150 / 180		-
500 i 1,999km	230 / 270	230 / 270	230 / 270		-
2,000 i 2,999km	300 / 350	300 / 350	300 / 350		-
3,000 to 3,999km	450/520	450/520	450/520		-

Categori cyllidebol	Cyfraddau ar gyfer y sectorau IEUENCTID AC YSGOLION (£)	Cyfraddau ar gyfer y sectorau ADDYSG BELLACH, ADDYSG A HYFFORDDIANT GALWEDIGAETHOL AC ADDYSG OEDOLION (£)	Cyfraddau ar gyfer y sector ADDYSG UWCH (£)	Disgrifiad o'r categori	Sefydliadau i amcangyfrif wrth wneud cais
4,000 i 7,999km	700	700	350		-
8,000 i 12,000km	1200	1200	600		-
12,000km+	1400	1400	700		-
<b>CYMORTH CYNHWYSIANT ar gyfer:</b>					
Unigolion ag <b>ANABLEDDAU A / NEU ANGHENION DYSGU YCHWANEGOL</b>	100% o'r costau gwirioneddol	100% o'r costau gwirioneddol	100% o'r costau gwirioneddol	Dyma gyllid ar gyfer unigolion anabledau a / neu anghenion dysgu ychwanegol sy'n golygu bod angen cymorth ychwanegol arnynt.  <b>Noder:</b> Bydd cyfran o'r cyllid yn cael ei chadw'n ôl yn ganolog gan gorff gweithredol Taith wrth ddyfarnu'r grant, a bydd yn cael ei rhoi ar sail costau gwirioneddol pan fydd unigolion ag anabledau a / neu anghenion dysgu ychwanegol, gan gynnwys y cymorth ychwanegol sydd ei angen, wedi'u nodi gan y sefydliad.	N
Unigolion <b>DAN ANFANTAIS</b> (cyllid cynhaliath ychwanegol a chostau teithio eithriadol)	Cyfradd ddyddiol safonol wedi'i phennu ar lefel i fod yn gynhwysol	Cyfradd ddyddiol safonol wedi'i phennu ar lefel i fod yn gynhwysol	50% o'r cyllid cynhaliath ychwanegol  Grant teithio ychwanegol o 50% ar gyfer cyrchfannau tu hwnt i 4,000km	Mae unigolyn dan anfantais wedi'i ddiffinio fesul sector. Mae'r diffiniadau a'r meini prawf i'w gweld yn y canllaw hwn	O (% o gyfanswm nifer yr unigolion)
	100% o'r costau gwirioneddol cysylltiedig â chostau teithio eithriadol	100% o'r costau gwirioneddol cysylltiedig â chostau teithio eithriadol	100% o'r costau gwirioneddol cysylltiedig â chostau teithio eithriadol	Dyma gyllid ar gyfer gostau teithio eithriadol, gan gynnwys costau fisa, pasbort, brechiadau, profion COVID-19, yswiriant iechyd, dillad addas a bagiau yn ôl yr angen. Mae costau teithio i ardal anghysbell neu ohoni'n gymwys.  <b>Noder:</b> Bydd cyfran o'r cyllid yn cael ei chadw'n ôl yn ganolog gan gorff gweithredol Taith wrth ddyfarnu'r grant, a bydd yn cael ei rhoi ar sail costau gwirioneddol pan fydd unigolion ag anabledau a / neu anghenion dysgu ychwanegol, gan gynnwys y cymorth ychwanegol sydd ei angen, wedi'u nodi gan y sefydliad.	N

Categori cyllidebol	Cyfraddau ar gyfer y sectorau IEUENCTID AC YSGOLION (£)	Cyfraddau ar gyfer y sectorau ADDYSG BELLACH, ADDYSG A HYFFORDDIANT GALWEDIGAETHOL AC ADDYSG OEDOLION (£)	Cyfraddau ar gyfer y sector ADDYSG UWCH (£)	Disgrifiad o'r categori	Sefydliadau i amcangyfrif wrth wneud cais
<b>COSTAU EITHRIADOL, sef:</b>					
Costau teithio eithriadol	80% o'r costau gwirioneddol, os nad yw'r swm gwreiddiol yn ddigon i dalu o leiaf 70% ohonynt	80% o'r costau gwirioneddol, os nad yw'r swm gwreiddiol yn ddigon i dalu o leiaf 70% ohonynt	<b>Pob unigolyn i gyrchfannau nad ydynt ymhellach na 3,999km i ffwrdd:</b> 80% o'r costau gwirioneddol, os nad yw'r swm gwreiddiol yn ddigon i dalu o leiaf 70% ohonynt  <b>Unigolion i gyrchfannau ymhellach na 4,000km i ffwrdd:</b> 70% o'r costau gwirioneddol, os nad yw'r swm gwreiddiol yn ddigon i dalu o leiaf 60% ohonynt	Mae'r cyllid yn cyfrannu at gostau teithio i ardal anghysbell neu ohoni (dim ond ar gyfer y rhai sy'n gymwys ar gyfer cyllid teithio)  <b>Noder:</b> O ran unigolion dan anfantais, mae 100% o'r costau gwirioneddol dan sylw, fel y nodir uchod.	N
Costau eithriadol sy'n gysylltiedig â COVID-19	100% o'r costau gwirioneddol	100% o'r costau gwirioneddol	100% o'r costau gwirioneddol	Costau sy'n cwmpasu costau eithriadol sy'n gysylltiedig â Covid, <b>yn benodol</b> lle mae statws y wlad gyrchfan yn newid yn ystod symudedd, gan achosi i'r cyfranogwr fynd i gostau ychwanegol sylweddol oherwydd gofyniad i gwarantîn mewn cyfleuster pwrpasol, yn cydymffurfio â gofynion profi uwch neu debyg.	N
<b>COSTAU UNED ERAILL</b>					
Ffioedd cyrsiau / hyfforddiant (pob unigolyn)	40 fesul unigolyn fesul diwrnod, hyd at 400 fesul yr un unigolyn mewn un cytundeb grant	40 fesul unigolyn fesul diwrnod, hyd at 400 fesul yr un unigolyn mewn un cytundeb grant	40 fesul unigolyn fesul diwrnod, hyd at 400 fesul yr un unigolyn mewn un cytundeb grant	Mae'r cyllid yn cyfrannu at ffioedd cyrsiau a hyfforddiant yn rhan o symudedd staff ar gyfer hyfforddi / datblygu proffesiynol dramor; ac ar gyfer dysgwyr a myfyrwyr: ffioedd cyrsiau ysgol haf, costau cyfleoedd i weithio dros yr haf a chostau cyfleoedd i wirfoddoli dramor.	O
Costau datblygu cyfnewid rhithwir	Hyd at 1,200 fesul cytundeb grant	Hyd at 1,200 fesul cytundeb grant	Hyd at 1,200 fesul cytundeb grant	Mae'r cyllid yn cyfrannu at gostau datblygu a / neu gynnig cyfnewid rhithwir o ansawdd uchel.	O



Rhaglen sy'n cael ei chyllido gan Lywodraeth Cymru yw Taith. Mae'n cael ei harwain gan International Learning Exchange Programme (ILEP) Ltd, corff gweithredol Taith sy'n un o is-gwmniau Prifysgol Caerdydd.